# KRATON™

# TYPHON™

# TALION™

# OUTCAST™

# NOTORIOUS™



# INSTRUCTION MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

MANUAL DE INSTRUCCIONES

说明书

取扱説明書

ARRMA®

# Contents


| | Page |
|---|---|
| Warnings | 4 |
| Support | 9 |
| Kit Overview | 10 |
| Required | 11 |
| Battery Fitting | 12 |
| Running | 14 |
| Radio Gear | 16 |
| Electronic Speed Controller (ESC) | 21 |
| Recommended Tools | 23 |
| Maintenance Schedule | 24 |
| Wheel and Tyre Maintenance | 25 |
| F/R Differential Removal and Replacement | 26 |
| Shock Maintenance | 28 |
| How To...Remove the roll over tower | 29 |
| Centre Differential Maintenance | 30 |

| | Page |
|---|---|
| How To...Change the Pinion/Motor | 32 |
| How To...Remove the Receiver | 34 |
| How To...Adjust Ride Height | 35 |
| Exploded View Body, Wheel & Tire | 36 |
| Exploded View Front | 44 |
| Exploded View Centre | 48 |
| Exploded View Rear | 56 |


# Inhalte


| | Seite |
|---|---|
| Achtung | 5 |
| Hilfestellung | 9 |
| Überblick | 10 |
| Benötigt | 11 |
| Einsetzen Der Akkus | 12 |
| Fahr | 14 |
| Fernsteuer | 16 |
| Fahrtregler | 21 |
| Empfohlene Werkzeuge | 23 |
| Wartungsplan | 24 |
| Wartung der Felgen und Reifen | 25 |
| Wartung des vorderen/hinteren Differentials | 26 |
| Stoßdämpfer-Wartung | 28 |
| Wie...Überrollbügel entfernen | 29 |
| Mitteldifferential-Wartung | 30 |

| | Seite |
|---|---|
| Wie...Wechselt man das Motorritzel/den Motor | 32 |
| Wie...Baut man den Empfänger aus | 34 |
| Wie...Stellt man die Bodenfreiheit ein | 35 |
| Explosionszeichnungen Karosserie, Felgen & Reifen | 36 |
| Explosionszeichnungen Vorne | 44 |
| Explosionszeichnungen Center | 48 |
| Explosionszeichnungen Hinten | 56 |


# Contenu


| | Page |
|---|---|
| Avertissement | 6 |
| Support | 9 |
| Aperçu du Kit | 10 |
| Requis | 11 |
| Raccordement De Batterie | 12 |
| Conduite | 14 |
| Ensemble radio | 16 |
| Variateur électronique | 21 |
| Outils recommandés | 23 |
| Calendrier de maintenance | 24 |
| Entretien des Roueset pneus | 25 |
| Entretien des différentiels avant et arrière | 26 |
| Entretien des amortisseurs | 28 |
| Comment...Retirez l'arceau | 29 |
| Entretien du différentiel central | 30 |

| | Page |
|---|---|
| Comment...Changez le Pignon / Moteur | 32 |
| Comment...Démontage du récepteur | 34 |
| Comment...Réglage de la hauteur du châssis | 35 |
| Vues Éclatées Carrosserie, roues et pneus | 36 |
| Vues Éclatées Avant | 44 |
| Vues Éclatées Centre | 48 |
| Vues Éclatées Arrière | 56 |


©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Contenidos


| | Página |
|---|---|
| Precaución | 7 |
| Soporte | 9 |
| Descripción del Kit | 10 |
| Requeridos | 11 |
| Colocación De Baterías | 12 |
| Conducción | 14 |
| Equipo de radio | 16 |
| Controlador electrónico | 21 |
| Herramientas Recomendadas | 23 |
| Programa de Mantenimiento | 24 |
| Mantenimiento de Ruedas y Neumáticos | 25 |
| Mantenimiento del diferencial D/T | 26 |
| Mantenimiento de amortiguadores | 28 |
| Cómo se hace…Desmonta la torreta antivuelco | 29 |
| Mantenimiento del diferencial central | 30 |

| | Página |
|---|---|
| Cómo se hace…Cambiar el Piñón/Motor | 32 |
| Cómo se hace…Quitar el receptor | 34 |
| Cómo se hace…Ajustar la altura libre al suelo | 35 |
| Plano De Despiece Carrocería, llanta y neumático | 36 |
| Plano De Despiece Delantero | 44 |
| Plano De Despiece Centro | 48 |
| Plano De Despiece Trasero | 56 |


©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Warning

## ALWAYS

- Always operate your ARRMA vehicle away from public highways, bystanders, children and animals.
- Always disconnect the battery when vehicle is not in use. Store batteries according to manufacturer's instructions.
- Always keep clear of wheels and/or moving parts on the vehicle, never pick up a vehicle when the wheels are rotating.
- Always operate your ARRMA vehicle from a position that allows maximum visibility. Do not operate vehicle at night.
- Always check your ARRMA vehicle prior to running. If damage is found, replace or repair immediately. Frequently check that all screws and wheel nuts are tight.
- Always use new/charged and matching batteries in your transmitter for optimum control.
- Always 'Run-in' your vehicles' brushed motor prior to use. ARRMA recommend supporting the vehicle with the drive wheels clear of the ground and run it at constant, low to half throttle for at least three full battery packs.
- Always perform a 'range' test before a high speed run. ARRMA recommend supporting the vehicle with the wheels clear of the ground at the furthest point in the area you wish to run it, then take up the position you plan to drive from and steer the vehicle left to right. If there is no interference the steering will operate as intended. This is easier with a second person.
- Always remain within sight of batteries whilst charging; do not leave them unattended.
- Always use due care and common sense when operating a high performance RC vehicle.
- Always fully read the manuals and warnings that come with your ARRMA vehicle and with any accessories that are required to run it.

## REMEMBER

- Motors and Electronic Speed Controllers (ESCs) will get hot during use, especially running high-speed gearing. DO NOT touch motors or ESCs during or immediately after use.
- The surface you choose to run on will influence the final speed you can achieve. Hard, flat surfaces are recommended for high-speed runs.
- The ambient conditions will influence the final speed you can achieve. Ideal conditions are dry, clear weather with little or no wind. Low - Moderate temperature and humidity.
- The capacity/quality of your chosen batteries will influence the final speed you can achieve.
- Your ARRMA vehicle is radio controlled and may come into conflict with interference that is outside of your control. Leave a safe margin around the vehicle when operating such that if you were to lose control, you will not damage the vehicle, hurt yourself or others.
- Brushed motors need to be run-in, cleaned regularly and treated with care. Use of brushed motors in high temperatures, without adjusting the gearing can reduce lifespan. Use of brushed motors in dusty conditions can damage the internals of the motor. Clean and inspect your brushed motor regularly with motor cleaning spray, available from your local hobby shop.

## IMPORTANT GEARING NOTICE

- Optional high speed gearing recommendations are for high speed running on hard, flat surfaces only. Do not use for off-road or high-load repetitive start-stop driving, as this will overheat the motor and/or speed controller which could cause failure.
- Check motor and ESC temperatures regularly, especially in hot climates. The maximum safe temperatures are:
  - 70 degrees Celsius / 158 degree Fahrenheit for ESCs.
  - 80 degrees Celsius / 176 degrees Fahrenheit for motors.
- If motors or ESCs exceed 95/200 degrees Fahrenheit it can shorten their life or cause failure. If in doubt regarding temperatures, allow your vehicle time to cool down between runs.

## IMPORTANT LIPO BATTERY WARNINGS

- LiPo batteries carry a greater fire risk than other types of rechargeable batteries and need to be treated with extra care. Always follow the warnings and manufacturers' instructions.
- Always ensure your ESC's battery mode is set to LiPo if using LiPo batteries. Failure to do so will over-discharge the battery and may lead to battery damage, fire, personal injury and property damage.
- Always use a flame retardant LiPo charging bag/box and a specifically designed balancing LiPo charger when charging LiPo batteries. Failure to do so can lead to fire, personal injury and property damage.
- Never 'Balance Charge' the LiPo battery at a rate or voltage higher than the maximum specified by the battery manufacturer.
- Always store LiPo batteries in a flame retardant LiPo bag/box and away from flammable objects. ARRMA recommend storing LiPos in an outbuilding away from the home.
- Always charge LiPo batteries in a well-ventilated space.
- Always remain within sight of batteries whilst charging; do not leave them unattended.
- NEVER use a LiPo pack that has signs of damage or swelling. Swelling is a sign of internal damage and the battery needs to be disposed of correctly*. If a LiPo pack swells during charging or use, disconnect immediately and place in an open area and observe for at least one hour. After one hour dispose of the battery correctly*.
- *DO NOT DISPOSE OF LIPO BATTERIES WITH NORMAL WASTE. To safely dispose of LiPo batteries, fill a plastic container with enough water to completely submerge the pack. Dissolve salt in the water until the water becomes opaque. Place the LiPo battery in the water and leave for 24hrs. Using a voltmeter, check the voltage of the pack; if the voltage is 0.0v then the battery is ready for disposal. If the voltage is above 0.0v, leave the battery in the salt bath until the voltage drops to 0.0v. Contact your local disposal authority or recycling centre for further recycling/disposal instructions.

## ARRMA TERMS OF USE

- It is the buyer's (your) responsibility to operate this product safely. It is necessary to be above 14 years of age to operate this model.
- The buyer assumes all risk associated with using this product. ARRMA, its affiliates, manufacturers, distributors, and retail partners cannot control the use, application, charging or installation of this product and shall not be held responsible for any accident, injury to persons or damage to property resulting from the use of this product.
- After reading all, if you do not agree with these terms and conditions, and you are not prepared to accept complete liability for the use of this product, return this product immediately in a new/unused condition to your place of purchase. Your retailer cannot accept this product for return or exchange if it has been used in any way.




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Achtung

## IMMER

- Halten Sie immer Abstand von Bürgersteigen, öffentlichen Plätzen, Zuschauern, Kindern und Tieren, wenn Sie Ihr ARRMA-Fahrzeug fahren.
- Trennen Sie immer den Antriebsakku vom Fahrtregler, wenn das Fahrzeug nicht in Gebrauch ist. Lagern Sie den Akkus gemäß den Vorgaben des Hersteller.
- Halten Sie immer Abstand von den Rädern und rotierenden Teilen des Modells, nehmen Sie das Modell nie auf, wenn sich die Räder noch bewegen.
- Stellen Sie immer sicher, dass Sie das Modell jederzeit sehen können. Fahren Sie nicht in der Dunkelheit mit Ihrem ARRMA-Fahrzeug.
- Überprüfen Sie immer Ihr ARRMA-Fahrzeug vor dem Betrieb. Sollten Sie einen Schaden feststellen, reparieren Sie diesen sofort. Überprüfen Sie auch in regelmäßigen Abständen den Sitz der Schrauben und Muttern.
- Benutzen Sie immer neue Batterien oder frisch geladene Akkus im Sender Ihres Modells, um eine maximale Reichweite sicherzustellen.
- Lassen Sie immer einen neuen Bürstenmotor vor der ersten Benutzung einlaufen. ARRMA empfiehlt, dazu das Fahrzeug mit aufgebockten Rädern und so, dass die Räder nicht den Boden berühren können, bei maximal Halbgas für drei Akkuladungen lang laufenzulassen.
- Machen Sie immer einen Reichweitentest vor einer Hochgeschwindigkeitsfahrt. Dazu platzieren Sie das Fahrzeug im aufgebockten Zustand an der äußersten Ecke des Areals, auf dem Sie fahren wollen und stellen sich dann mit dem Sender an die Stelle, von der aus Sie das Fahrzeug fahren möchten. Dann bewegen Sie die Lenkung, welche ohne Probleme Ihren Lenkbefehlen folgen muss. Eine zweite Person zum Anzeigen der Fahrzeugreaktion erleichtert den Reichweitentest.
- Bleiben Sie immer in der Nähe, wenn Sie die Akkus laden. Lassen Sie sie zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt.
- Seien Sie immer vorsichtig und vorausschauend, wenn Sie ein Hochleistungs-RC-Car fahren.
- Lesen Sie immer alle Bedienungsanleitungen, die Ihrem ARRMA-Modell sowie allen Zubehörteilen beiliegen.

## BEDENKEN SIE

- Motoren und Fahrtregler werden während des Betriebes sehr heiß, dies gilt im Besonderen bei Fahrten mit der Hochgeschwindigkeits-Getriebeuntersetzung. Fassen Sie den Motor und Regler nach der Fahrt NICHT an.
- Die Fahrbahnbeschaffenheit beeinflusst die erzielbare Höchstgeschwindigkeit. Harte, ebene Untergründe sind für Hochgeschwindigkeitsfahrten zu bevorzugen.
- Die Wetterbedingungen beeinflussen die erzielbare Höchstgeschwindigkeit. Ideale Bedingungen sind trockene Tage mit klarem Wetter und keinem bis wenig Wind bei geringer bis mittlerer Temperatur und Luftfeuchte.
- Die Kapazität/Qualität der Fahrakkus beeinflusst die erzielbare Höchstgeschwindigkeit.
- Ihr ARRMA-Modell ist funkferngesteuert und kann deshalb durch Umstände, die sich Ihrer Kontrolle entziehen, gestört werden. Achten Sie auf ausreichend Abstand zu anderen Personen, Gegenständen und Gebäuden, um sicherzustellen, dass Sie im Fall einer Störung weder sich noch andere gefährden.
- Bürstenmotoren müssen stets eingelaufen, regelmäßig gereinigt und pfleglich behandelt werden. Verwenden Sie Bürstenmotoren bei hohen Außentemperaturen und ohne die Untersetzung anzupassen, kann dies ihre Lebensdauer verringern. Staubige Untergründe können das Innenleben des Bürstenmotors beschädigen. Säubern Sie Bürstenmotoren in regelmäßigen Abständen mittels spezieller Motorreiniger, die Sie bei Ihrem Modellbaufachhändler kaufen können.

## WICHTIGER HINWEIS ZUR GETRIEBEUNTERSETZUNG

- Die Empfehlungen für die optionale Hochgeschwindigkeits-Untersetzung gelten für den Betrieb auf harten, ebenen Untergründen. Verwenden Sie diese nicht bei Fahrten im Gelände oder bei ständigem Start-Stopp-Fahren, da andernfalls der Motor und/oder Fahrtregler überhitzen und beschädigt werden könnten.
- Überprüfen Sie die Motor- und Fahrtreglertemperatur, vor allem bei hohen Außentemperaturen. Die maximal zulässigen Temperaturen betragen:
  - 70 Grad Celsius / 158 Grad Fahrenheit für den Regler.
  - 80 Grad Celsius / 176 Grad Fahrenheit für den Motor.
- Wenn Motor oder Regler heißer als 95 Grad Celsius/200 Grad Fahrenheit werden, kann dies die Lebensdauer der Teile negativ beeinflussen oder sie dauerhaft beschädigen. Wenn Sie bezüglich der Temperaturen im Zweifel sind, sollten Sie alle Komponenten zwischen den Fahrten abkühlen lassen.

## WICHTIGE HINWEISE ZUR LIPO-AKKU-NUTZUNG

- LiPo-Akkus bergen eine höhere Feuergefahr als andere Energieträger und bedürfen deshalb erhöhter Vorsicht im Umgang. Folgen Sie immer den Hinweisen des Akkuherstellers.
- Benutzen Sie immer den speziellen LiPo-Modus des Fahrtreglers. Werden LiPo-Akkus mit Reglern ohne eingeschalteten LiPo-Modus benutzt, besteht die Gefahr einer gefährlichen Tiefentladung, welche zu einer Beschädigung des Akkus, der Entfachung eines Feuers und damit zu der Gefährdung und Verletzung von Personen, Gegenständen und Gebäuden führen kann.
- Verwenden Sie immer eine LiPo-Schutztasche sowie ein LiPo-fähiges Ladegerät mit Balancer-Funktion zum Laden eines LiPo-Akkus. Andernfalls besteht die Gefahr einer gefährlichen Tiefentladung, welche zu einer Beschädigung des Akkus, der Entfachung eines Feuers und damit zu der Gefährdung und Verletzung von Personen, Gegenständen und Gebäuden führen kann.
- Verwenden Sie niemals einen höheren Ladestrom und Abschaltspannnung, als vom Hersteller des Akkus angegeben.
- Lagern Sie Akkus immer in einer LiPo-Schutztasche oder einer speziellen feuerfesten Kassette. ARRMA empfiehlt darüber hinaus die Akkus nicht im Haus, sondern abseits zu lagern.
- Laden Sie Akkus immer in gut belüfteten Umgebungen.
- Bleiben Sie während des Ladevorganges immer in Sichtweite, damit Sie den Akku im Blick haben. Lassen Sie ihn nie unbeaufsichtigt.
- Laden Sie NIE einen Akku, der Zeichen einer Beschädigung aufweist, oder dessen Gehäuse angeschwollen ist. Angeschwollenen Akkus deuten auf eine Beschädigung der Zellen hin und müssen fachgerecht* entsorgt werden. Sollte ein LiPo-Akku während des Ladens anschwellen, stecken Sie ihn sofort vom Ladegerät ab, legen Sie ihn außerhalb von Gebäuden, feuergefährlichen Gegenständen und Personen an einen sicheren Ort und belassen Sie ihn dort für mindestens eine Stunde. Danach muss der Akkus fachgerecht* entsorgt werden.
- *ENTSORGEN SIE LIPO-AKKUS NIE IM HAUSMÜLL. LiPo-Akkus müssen über den Modellbaufachhandel oder über Ihren ortsansässige Recycling-Hof entsorgt werden.

## ARRMA-NUTZUNGSBEDINGUNGEN

- Der Benutzer (Sie) ist für den sicheren Betrieb des Modells zuständig und verantwortlich. Kinder sollten das Modell nur unter Aufsicht benutzen.
- Der Käufer trägt die Verantwortung während der Nutzung des Produktes. ARRMA sowie alle angeschlossenen und mit ARRMA verbundenen Partner, Hersteller, Importeure und Fachhändler können keine Verantwortung und/oder Haftung für den Betrieb und das Lagern des Produktes sowie der damit verbundenen Zubehörteile übernehmen. ARRMA sowie alle angeschlossenen und mit ARRMA verbundenen Partner, Hersteller, Importeure und Fachhändler sind nicht haftbar im Falle eines durch das Produkt oder eines Zubehörteiles hervorgerufenen Schadens an Mensch oder Umwelt.
- Sollten Sie mit den oben genannten Nutzungsbedingungen nicht einverstanden sein, können Sie das Produkt in neuem, unbenutztem Zustand an Ihren Fachhändler zurückgeben. Der Fachhändler kann die Rücknahme/den Tausch verweigern, sollte das Produkt in Gebrauch gewesen sein.




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Avertissement

## TOUJOURS

- Toujours faire fonctionner votre véhicule ARRMA loin de la voie publique, des spectateurs, des enfants et des animaux.
- Toujours débrancher la batterie lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Rangez les piles selon les instructions du fabricant.
- Gardez vous toujours à distance des roues et / ou des pièces mobiles du véhicule, ne jamais récupérer un véhicule lorsque les roues tournent.
- Toujours faire fonctionner votre véhicule ARRMA à partir d'une position qui vous permet une visibilité maximale. Ne pas utiliser le véhicule la nuit.
- Vérifiez toujours votre véhicule ARRMA avant chaque utilisation. Si vous trouvez des éléments défaillants, remplacer ou réparer immédiatement. Vérifier que toutes les vis et les écrous de roues soient bien serrés.
- Toujours utiliser des piles neuves / chargées correspondant à votre émetteur pour un contrôle optimal.
- Toujours roder vos véhicules à moteur à charbons avant de l'utiliser. ARRMA recommande de faire fonctionner le véhicule à une vitesse constante, faible à mi-régime pendant une durée de 20 minutes. .
- Toujours effectuer un test avant une course à grande vitesse. ARRMA recommande de poser le véhicule avec les roues surélevées du sol au point le plus éloigné dans la zone ou vous souhaitez piloter, puis prendre la position ou vous prévoyez de piloter le véhicule et de gauche à droite. Vérifiez qu'il n'y ait pas d'interférence et que tout fonctionne comme prévu. Cela est plus facile avec une seconde personne.
- Toujours rester à proximité des batteries en charge, ne pas les laisser sans surveillance.
- Toujours utiliser avec soin et avec bon sens un véhicule RC haute performance.
- Toujours bien lire les manuels et les avertissements qui accompagnent votre véhicule ARRMA et avec tous les accessoires nécessaires pour l'utilisation.

## N'OUBLIEZ PAS

- Moteurs et contrôleurs de vitesse électronique (ESC) deviennent chauds pendant l'utilisation, en particulier lors de l'utilisation à grande vitesse. NE PAS TOUCHER ces éléments pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- La surface ou vous choisissez d'utiliser votre véhicule influencera la vitesse finale que vous pouvez réaliser. Les surfaces dures et plates sont recommandées pour des courses à grande vitesse.
- Les conditions ambiantes influencent la vitesse de votre véhicule. Les conditions idéales sont un temps sec, clair avec peu, ou pas de vent, avec une température et un taux d'humidité faible à modéré.
- La capacité / qualité de vos batteries choisies va influencer la vitesse finale que vous pouvez réaliser.
- Votre véhicule ARRMA est radio-pilotée et peut entrer en conflit avec les interférences qui sont hors de votre contrôle. Laisser une marge de sécurité autour du véhicule lors de l'utilisation de telle sorte que si vous étiez à perdre le contrôle, vous n'endommagerez pas le véhicule, vous ne risquerez pas de vous blesser ou de blesser d'autres personnes.
- Les moteurs à charbons doivent être nettoyés régulièrement et traités avec soin. L'utilisation de moteurs à charbons à des températures élevées, sans ajuster la transmission, peut réduire la durée de vie. L'utilisation de moteurs à charbons dans des conditions poussiéreuses peut endommager les composants internes du moteur. Nettoyer et inspecter votre moteur à charbons régulièrement avec un nettoyage du moteur par pulvérisation de produit disponible auprès de votre magasin local.

## AVIS IMPORTANT CONCERNANT LA TRANSMISSION

- Nous vous recommandons l'utilisation de transmission à grande vitesse en option pour une grande vitesse d'utilisation sur des surfaces planes et dures seulement. NE PAS utiliser en tout-terrain ou avec forte charge, avec une répétition de marche/arrêt qui causerait une surchauffe du moteur et/ou du régulateur de vitesse, pouvant causer des dommages / défaillances.
- Vérifiez la température du moteur et de l'ESC régulièrement, en particulier lors de l'utilisation par temps chaud. Les températures sécuritaires sont :
  - 70 degrés Celsius / 158 degrés Fahrenheit pour les ESC.
  - 80 degrés Celsius / 176 degrés Fahrenheit pour les moteurs.
- Si les moteurs ou ESC dépassent 95°C/200 °F cela peux raccourcir leur durée de vie ou causer des défaillances. En cas de doute en ce qui concerne les températures, laisser le temps à votre véhicule de refroidir entre les courses.

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTES SUR LES BATTERIES LIPO

- Les BATTERIES LiPo ont un comportent spécifique comportant plus de risques d'incendie que les autres batteries rechargeables et doivent être traitées avec un soin particulier. Toujours suivre les avertissements et les instructions du fabricant ou utiliser avec l'aide d'un utilisateur compétent.
- Assurez-vous toujours que le mode batterie de votre ESC est bien en mode LiPo lors de l'utilisation des batteries LiPo pour la propulsion de votre véhicule. Ne pas le faire causera une décharge de la batterie trop importante et des dommages à la batterie ; feu, blessures et des dommages matériels.
- Toujours utiliser un sac de charge retardateur de flamme LiPo et un équilibreur de charge LiPo spécialement conçu lors de la charge des batteries LiPo. Ne pas le faire peut provoquer un incendie, des blessures, des dommages de votre environnement.
- NE PAS charger à une tension supérieure à la valeur maximale spécifiée par le fabricant de la batterie.
- Toujours ranger la batterie LiPo dans un sac retardateur de flamme LiPo, loin des objets inflammables. ARRMA recommande de stocker les batteries LiPo dans une dépendance loin de la maison.
- Toujours charger les accus LiPo dans un espace bien ventilé.
- Toujours rester à portée de vue de toutes batteries en charge; ne pas les laisser sans surveillance.
- NE JAMAIS utiliser un pack LiPo qui présente des signes de détérioration ou de gonflement. Un gonflement est un signe de dommage interne et la batterie doit être éliminé correctement *. Si un pack LiPo gonfle pendant le chargement ou l'utilisation, débranchez immédiatement et placez le dans un espace ouvert et l'observer pendant au moins une heure.
- *NE PAS JETER LES BATTERIES LIPO avec les déchets normaux. Pour s'acquitter en toute sécurité des batteries LiPo, remplir un récipient en plastique avec suffisamment d'eau pour immerger complètement le pack. Dissoudre du sel dans l'eau jusqu'à ce que l'eau devienne opaque. Placez la batterie LiPo dans l'eau et laissez reposer pendant 24h. Aidé d'un voltmètre, vérifier la tension de la batterie ; si la tension est 0.0V alors la batterie est prête pour la destruction. Si la tension est supérieure à 0.0V, laisser la batterie dans le bain de sel jusqu'à ce que la tension tombe à 0.0V. Contactez votre centre d'élimination des déchets ou de recyclage local pour obtenir des instructions de recyclage / élimination.

## CONDITIONS D'UTILISATION ARRMA

- Il est à la responsabilité de l'acheteur d'utiliser ce produit en toute sécurité. Il est nécessaire d'avoir au minimum 14 ans pour faire fonctionner ce modèle.
- L'acheteur assume tous les risques associés à l'utilisation des produits. ARRMA, ses sociétés affiliées, fabricants, distributeurs et ses partenaires de vente au détail ne peut pas contrôler l'utilisation, l'application, la charge ou l'installation de ces produits et ne peut être tenu responsable de tout accident, blessures aux personnes ou des dommages à la propriété résultant de l'utilisation de ces produits.
- Après avoir lu tout, si vous n'êtes pas d'accord avec ces termes et conditions, et que vous n'êtes pas prêt à accepter la responsabilité complète pour l'utilisation de ce produit, veuillez retourner ce produit immédiatement à l'état neuf / inutilisé à votre lieu d'achat. Votre détaillant ne peut pas accepter ce produit pour le retour ou l'échange s'il a été utilisé.




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Precaución

## SIEMPRE

- Utiliza siempre tu vehículo ARRMA lejos de vías públicas, transeúntes, niños y animales.
- Desconecta siempre la batería del vehículo cuando no esté siendo utilizado. Guarda las baterías siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Mantente alejado de las ruedas y/o piezas en movimiento del vehículo, nunca levantes el vehículo cuando las ruedas estén girando.
- Conduce tu vehículo ARRMA siempre desde una posición que te permita obtener la máxima visibilidad. No utilices el vehículo de noche.
- Comprueba siempre el estado de tu vehículo ARRMA antes de utilizarlo. En caso de detectar daños, sustituye o repara inmediatamente. Comprueba con frecuencia que todos los tornillos y tuercas están bien apretados.
- Utiliza siempre baterías nuevas/cargadas y del mismo tipo en tu emisora para un control óptimo.
- Siempre debes “rodar” el motor de escobillas de tu vehículo antes de usarlo. ARRMA recomienda colocar el vehículo con las ruedas sin tocar el suelo y hacerlo rodar de manera constante de bajo a medio gas hasta gastar al menos tres baterías completas.
- Realiza siempre un test de ‘alcance’ antes de rodar a alta velocidad. ARRMA recomienda colocar el vehículo con las ruedas sin tocar el suelo en la parte más lejana del área donde quieras rodar, entonces desplázate a la posición desde la que tienes pensado pilotar y gira la dirección a izquierda y derecha. Si no hay interferencias la dirección funcionará tal y como debe. Esto es más fácil con la ayuda de otra persona.
- Mantén siempre a la vista las baterías cuando estén cargando; no las dejes sin atención.
- Ten siempre cuidado y aplica el sentido común a la hora de utilizar un vehículo RC de altas prestaciones.
- Lee con atención los manuales y advertencias incluidos con tu vehículo ARRMA y con cualquier accesorio necesario para su utilización.
-

## RECUERDA

- Los motores y Variadores Eléctronicos de Velocidad(ESCs) se calientan durante su uso, especialmente si se utilizan desarrollos para alta velocidad.
- NO TOCAR el motor o el variador durante o inmediatamente después de su utilización.
- La superficie que elijas para rodar influirá en la velocidad máxima que puedas alcanzar. Superficies duras y lisas son recomendables para rodar a alta velocidad.
- Las condiciones ambientales influirán en la velocidad final que puedas alcanzar. Las condiciones ideales son tiempo seco y claro con poco o nada de viento. Temperatura y humedad bajas - moderadas.
- La capacidad/calidad de las baterías que elijas influirá en la velocidad final que puedas alcanzar.
- Tu vehículo ARRMA es a radiocontrol y puede entrar en conflicto de interferencias que estará fuera de tu control. Deja un margen de seguridad alrededor del vehículo cuando lo utilices, de forma que si pierdes el control, no dañes el vehículo, a ti mismo, o a terceros.
- Los motores de escobillas necesitan rodaje, limpieza regular y ser tratados con cuidado. El uso de motores de escobillas a altas temperaturas, sin ajustar el desarrollo, puede reducir su vida útil. El uso de motores de escobillas en condiciones de mucho polvo puede dañar los elementos internos del motor. Limpia y revisa tu motor de escobillas regularmente con un spray limpiador de motores disponible en tu tienda de hobby local.

## NOTA IMPORTANTE SOBRE DESARROLLOS

- Las recomendaciones de desarrollo opcional para alta velocidad están pensadas para rodar en superficies duras y lisas únicamente. No utilizar para todoterreno o pilotaje de alta carga repetitiva, ya que esto sobrecalentará el motor y/o variador pudiendo causar daños.
  - Comprueba las temperaturas de motor y variador regularmente, especialmente en climas cálidos. Las temperaturas máximas seguras son:
  - 70 grados Celsius / 158 grados Fahrenheit para variadores.
  - 80 degrees Celsius / 176 degrees Fahrenheit for motors.
- Si el motor o el variador superan los 95/200 grados Celsius/Fahrenheit puede reducirse su vida útil o causar averías. En caso de duda sobre temperaturas, permite que tu vehículo enfríe entre usos.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES SOBRE BATERÍAS LIPO

- Las baterías LiPo conllevan un mayor riesgo de incendio que otros tipos de baterías recargables y necesitan un mayor cuidado. Sigue siempre las advertencias e instrucciones del fabricante.
- Asegúrate siempre de que el modo de batería de tu variador está ajustado para LiPo cuando uses este tipo de baterías. De lo contrario podrías descargar de más la batería pudiendo causar daños en la batería, fuego, daños personales y/o materiales.
- Utiliza siempre una bolsa/caja de seguridad para cargar LiPo y un cargador equlibrador especialmente diseñado para LiPo para cargar este tipo de baterías. De lo contrario podrías descargar de más la batería pudiendo causar daños en la batería, fuego, daños personales y/o materiales.
- Nunca realices una ‘Carga-Equilibrado’ de la batería LiPo a un voltaje o intensidad mayores de los especificados por el fabricante de la batería.
- Almacena siempre las baterías LiPo en cajas/bolsas de seguridad especialmente diseñadas para ello y alejadas de objetos inflamables. ARRMA recomienda guardar las LiPo en un lugar externo alejado del hogar.
- Cargue siempre las baterías LiPo en un espacio bien ventilado.
- Mantén siempre a la vista las baterías cuando estén cargando; no las dejes sin atención.
- NUNCA utilices una batería LiPo que presente señales de daño o hinchazón. La hinchazón es un síntoma de daños internos y la batería deberá ser desechada correctamente*. Si una batería LiPo se hincha durante su uso o carga, desconéctala inmediatamente y colócala en un área abierta y vigílala durante al menos una hora. Pasada una hora, desecha la batería correctamente*.
- **NO TIRAR LAS BATERÍAS LIPO A LA BASURA. Para descargar con seguridad una batería LiPo, llena un contenedor de plástico con agua suficiente para sumergir la batería por completo. Disuelve sal en el agua hasta que se vuelva opaca. Coloca la batería LiPo en el agua y déjala durante 24h. Con la ayuda de un voltímetro, comprueba el voltaje de la batería; si es voltaje es de 0.0v la batería está lista para ser desechada. Si el voltaje es mayor de 0.0v, deja la batería en el baño salado hasta que baje a 0.0v. Contacta con el organismo o centro de reciclado local para más información sobre las instrucciones de reciclado/desechado.

## CONDICIONES DE USO ARRMA

- Es responsabilidad del comprador (tú) la utilización de este producto con seguridad. Es necesario ser mayor de 14 años para utilizar este modelo.
- El comprador asume todo riesgo asociado con la utilización de este producto. ARRMA, sus asociados, fabricantes, distribuidores y vendedores no puede controlar el uso, aplicación, carga o instalación de este producto y no serán responsables de cualquier accidente, lesión o daño material resultante de la utilización de este producto
- Tras leer todo, si no estás de acuerdo con estos térmicos y condiciones, y no estás preparado para asumir la total responsabilidad sobre el uso de este producto, devuélvelo inmediatamente nuevo/sin usar en el lugar de compra. El vendedor no puede aceptar la devolución de este producto si ha sido utilizado de cualquier forma.




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Support

At ARRMA we want you to love running your kit and make owning a high performance RC car as simple as possible. If you have any questions about running, maintaining, tuning or repairing your ARRMA product there are three options for you to use to get help and advice. Visit ARRMA-RC.com for support, parts and upgrades for your kit. 'GO FOR IT' is the worldwide owner's forum for ARRMA. Here you will find other ARRMA owners, get help and advice on how to get the best from your ARRMA product. If you can't find what you're looking for then you can always email us at supportUSA@ARRMA-RC (USA) or support@ARRMA-RC.com (ROW) 24hrs a day and we will do our best to help you with your query.

## Hilfestellung

8.4Bei ARRMA möchten wir, dass Sie lange Freude an Ihrem High-Performance-RC-Modell haben. Sollten Sie Fragen zu Betrieb, Wartung, Tuning oder Reparatur haben, dann bieten wir eine Fülle von Möglichkeiten. Gehen Sie auf arrma-rc.com, um mehr über Hilfestellung, Teile oder Tuningteile zu erfahren "GO FOR IT" ist ein weltweites Forum für die Benutzer und Eigner von ARRMA-Produkten. Hier finden Sie andere ARRMA-Nutzer, erhalten Hilfestellung und vieles mehr. Sollten Sie einmal keine Antworten finden, dann kontaktieren Sie uns über supportUSA@ARRMA-RC (USA) oder support@arrma-rc.com (ROW) und wir werden alles tun, um Ihnen helfen zu können.`

## Support

Chez ARRMA notre volonté est que vous appréciez faire évoluer votre voiture et vous faire posséder une modèle RC de haute performance aussi simple que possible. Si vous avez des questions concernant le fonctionnement, la maintenance, le réglage ou la réparation de votre produit ARRMA, il y a trois possibilité que vous pouvez utilisez pour obtenir l'aide et des conseils. Visitez ARRMA-RC.com pour la prise en charge, des pièces et des mises à niveau de votre kit. « GO FOR IT » est un forum de propriétaires de produit ARRMA dans le monde entier. Vous y retrouverez les autres propriétaires ARRMA, obtiendrez de l'aide et des conseils sur la façon de tirer le meilleur de votre produit ARRMA. Si vous ne trouvez pas ce que vous recherchez, vous pouvez toujours nous contacter par courriel à supportUSA@ARRMA-RC (USA) ou support@arrma-rc.com (ROW) 24h par jour et nous ferons de notre mieux pour vous aider dansvotre requête.

## Soporte

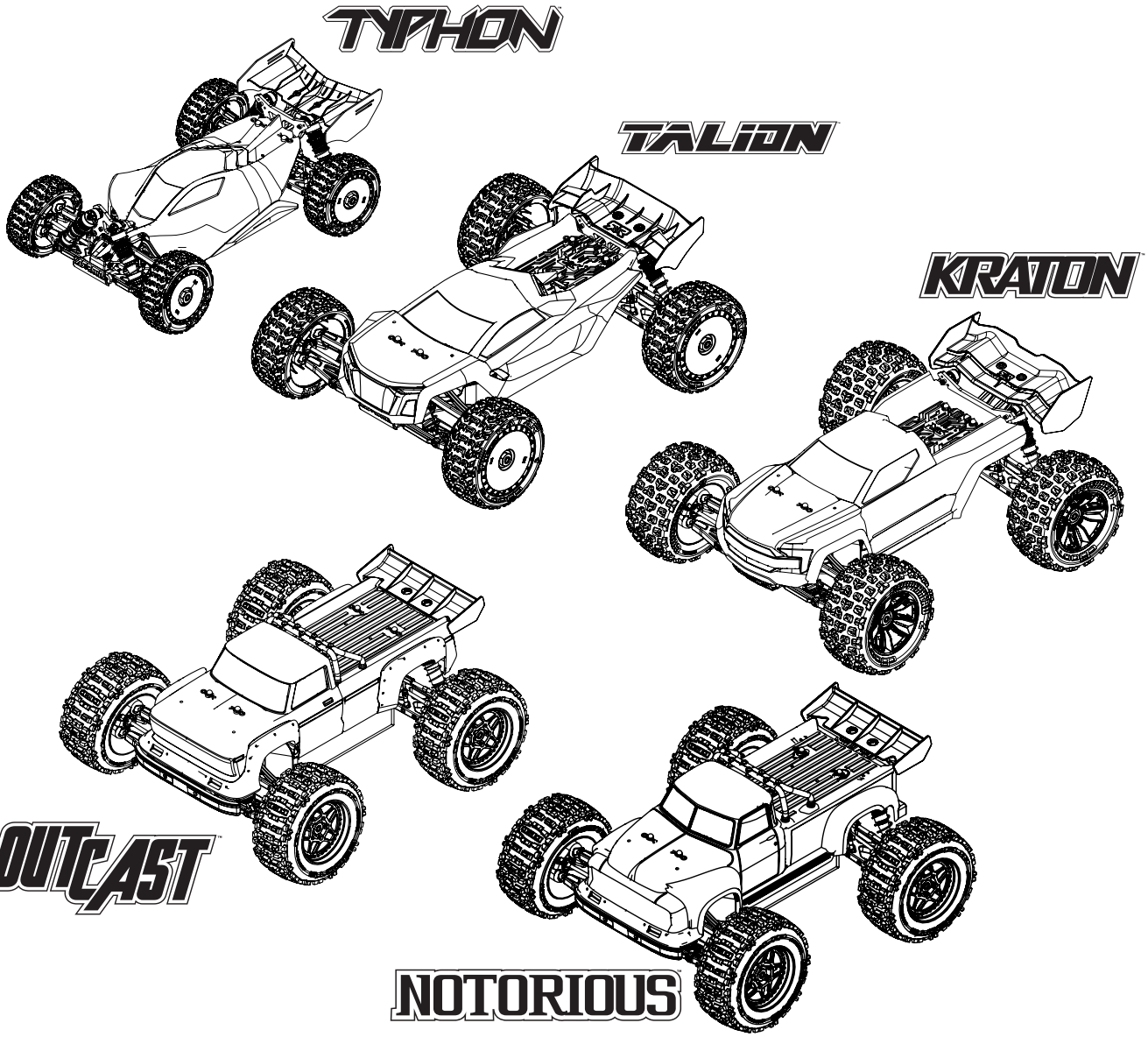
En ARRMA queremos que disfrute al utilizar su coche y que poseer un modelo de radiocontrol de altas prestaciones sea lo más fácil posible. Si tiene cualquier pregunta sobre utilización, mantenimiento, ajuste o reparación de su producto ARRMA dispone de tres opciones para obtener ayuda y consejo. Visite ARRMA-RC.com para obtener soporte técnico, recambios y mejoras para su modelo. 'GO FOR IT' es el foro internacional de usuarios de ARRMA. En él encontrará otros usuarios de ARRMA y podrá obtener ayuda y consejos para aprovechar al máximo su producto ARRMA. Si no no encuentra lo que busca siempre podrá contactarnos por correo electrónico a supportUSA@ARRMA-RC (USA) o support@arrma-rc.com (ROW) donde haremos todo lo posible por ayudarle las 24 horas del día.

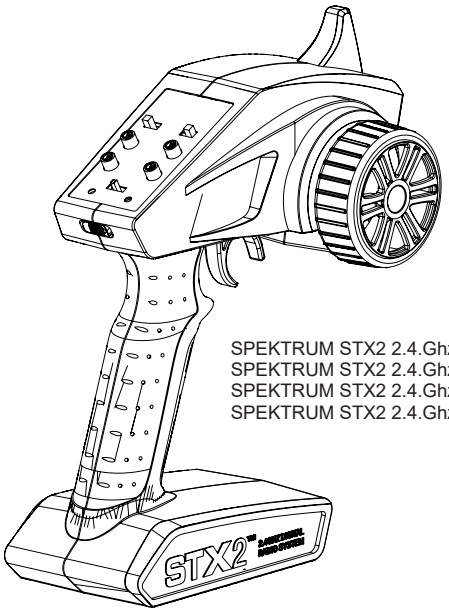
ARRMA-RC.COM GOFORIT-RC.COM SUPPORTUSA@ARRMA-RC.COM (USA) SUPPORT@ARRMA-RC.COM (ROW)

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

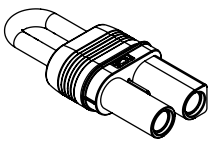
## Kit Overview Überblick Aperçu du Kit Descripción del Kit

Supplied Mitgeliefert Fournis Suministradas

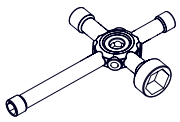


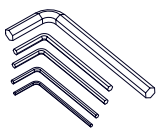

SPEKTRUM STX2 2.4.Ghz Transmitter
SPEKTRUM STX2 2.4.Ghz Sender
SPEKTRUM STX2 2.4.Ghz Emetteur
SPEKTRUM STX2 2.4.Ghz Emisora



IC5 Bridge Connector for single battery installation
IC5 Verbindungsbrücke für Einzelbatterie-Installation
IC5 Pont Connecteur pour l'installation de la batterie unique
IC5 Puente Conector para la instalación sola bacteria



Cross wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
Llave de cruz



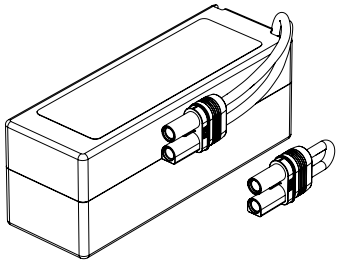
1.5mm 2.0mm 2.5mm 3.0mm 5.0mm

Hex Wrenches
Sechskantschlüssel
Clé hexagonale
Llave Allen

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Required Benötigt Requis Requeridos

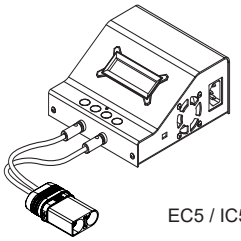
1x4S LiPo, 1x6S LiPo Battery
1x4S LiPo, 1x6S LiPo Akku
1x4S LiPo, 1x6S LiPo Batteries
1x4S LiPo, 1x6S LiPo Batería



EC5 / IC5

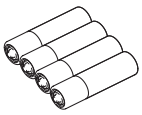



LiPo Charging Bag
LiPo Ladetasche
LiPo Sac Charge
LiPo Carga De Bolsa

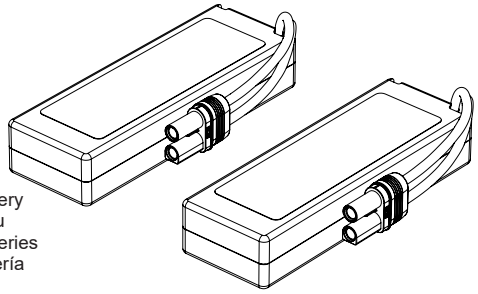


EC5 / IC5

Charger
Ladegerät
Chargeur
Cargador



AA batteries x4
AA Batterien x4
AA Batteries x4
baterías AA x4



2x2S LiPo, 2x3S LiPo Battery
2x2S LiPo, 2x3S LiPo Akku
2x2S LiPo, 2x3S LiPo Batteries
2x2S LiPo, 2x3S LiPo Batería

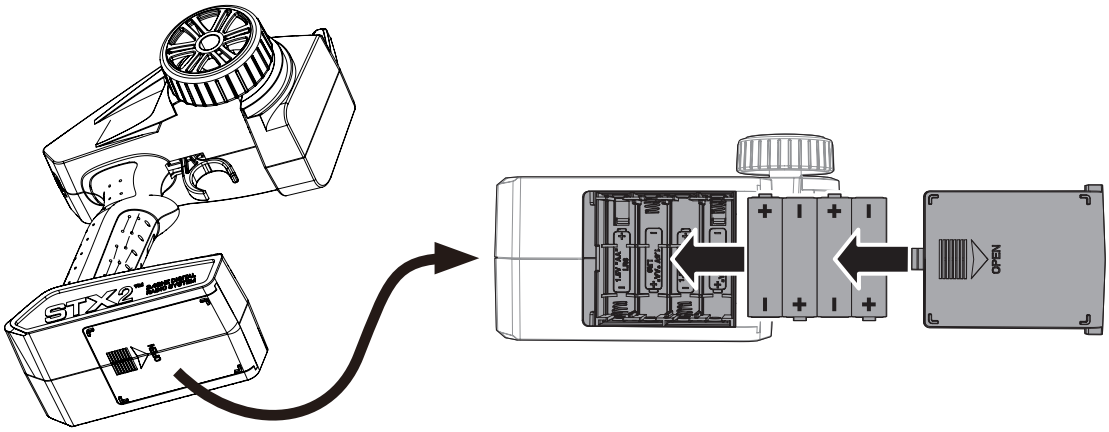
Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
1. Use only four (4) AA alkaline batteries in your STX2 transmitter.
2. Do not dispose of the battery in a fire as it may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
3. Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes and skin. It may be toxic if swallowed.
4. Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets and keys. The battery or conduction material may over-heat and cause burns.

Vorsicht: Bei der Verwendung des falschen Akku-/Batterietyps kann es zu Explosionen kommen. Entsorgen Sie alte Akkus/Batterien immer entsprechend den beiliegenden Instruktionen.
1. Verwenden Sie lediglich vier (4) AA-Alkali Batterien in Ihrem STX2-Sender.
2. Akkus/Batterien nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr! Befragen Sie im Zweifel Ihr lokales Entsorgungsunternehmen oder Ihren Fachhändler bezüglich der korrekten Entsorgung von alten/defekten Akkus/Batterien.
3. Offenen oder Beschädigen Sie auf keinen Fall Akkus/Batterien. Austretendes Elektrolyt ist ätzend und kann in Kontakt mit Augen und/oder Haut zu Verätzungen führen. Toxisch beim Verschlucken.
4. Vermeiden Sie Kurzschlüsse und seien Sie Vorsichtig, wenn Sie Ketten oder Ringe tragen, da auch diese Kurzschlüsse hervorrufen können. Akkus oder leitendes Material kann heiß werden und Verbrennungen hervorrufen.

Attention: Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Jetez les piles usagées selon les instructions.
1. Utilisez uniquement quatre (4) piles alcalines AA dans votre émetteur de STX2.
2. Ne jetez pas la batterie au feu car elle pourrait exploser. Vérifiez les consignes local des déchets pour connaître la procédure d'élimination.
3. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyse est corrosive et peut causer des dommages aux yeux et sur la peau. Elle peut être toxique si elle est avalée.
4. Faire preuve de prudence lors de la manipulation des piles afin de ne pas court-circuiter avec des matériaux conducteurs tels que bagues, bracelets et clés. Les batteries ou la conduction peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Precaución: Riesgo de explosión si la batería es sustituida por otra de tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones.
1. Utilice sólo cuatro (4) baterías alcalinas AA en su emisora STX2.
2. No deseche la batería quemándola ya que podría explotar. Compruebe las regulaciones locales para posibles instrucciones especiales para su desecho.
3. No abra ni corte la batería. El electrolito desprendido es corrosivo y podría causar daños en piel y ojos. Puede resultar tóxico en caso de ingestión.
4. Ponga especial cuidado al manejar las baterías para evitar cortocircuitos con materiales conductores como anillos, pulseras o llaves. La batería o el material conductor podrían calentarse y causar quemaduras.

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC




## INSTALLING THE TRANSMITTER BATTERIES

This transmitter requires 4 AA batteries.

1. Remove the battery cover from the transmitter.
2. Install the batteries as shown.
3. Install the battery cover.

**CAUTION:** If using rechargeable batteries, charge only rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.

**CAUTION:** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to national regulations.

## INSTALLATION DES PILES DE L'ÉMETTEUR

Cet émetteur nécessite 4 piles AA.

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles comme sur l'illustration.
3. Replacez le couvercle.

**ATTENTION:** Si vous utilisez des piles rechargeables, chargez seulement des piles rechargeables. La charge de piles non rechargeables peut causer un incendie, entraînant des blessures corporelles et/ou des dégâts matériels.

**ATTENTION:** Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie non conforme. Éliminez les batteries usagées selon les régulations nationales.

## EINSETZEN DER SENDERBATTEREIEN

Für den Betrieb sind 4 AA Batterien erforderlich.

1. Nehmen Sie die Batterieklappe vom Sender ab.
2. Setzen Sie die Batterien wie abgebildet ein.
3. Setzen Sie die Batterieklappe wieder auf.

**ACHTUNG:** Wenn Sie wiederaufladbare Akkus verwenden dürfen Sie nur diese laden. Das Laden von nicht aufladbaren Batterien könnte diese zur Explosion bringen, was Sach- und Personenschäden zur Folge haben könnte.

**ACHTUNG:** Es besteht Explosionsrisiko wenn die Akkus durch einen falschen Typ ersetzt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien den Vorschriften entsprechend.

## INSTALLARE LE BATTERIE DEL TRASMETTITORE

Per questo trasmettitore servono 4 pile AA.

1. Togliere il coperchio del portapile dal trasmettitore.
2. Inserire le pile come illustrato.
3. Rimettere a posto il coperchio del portapile.

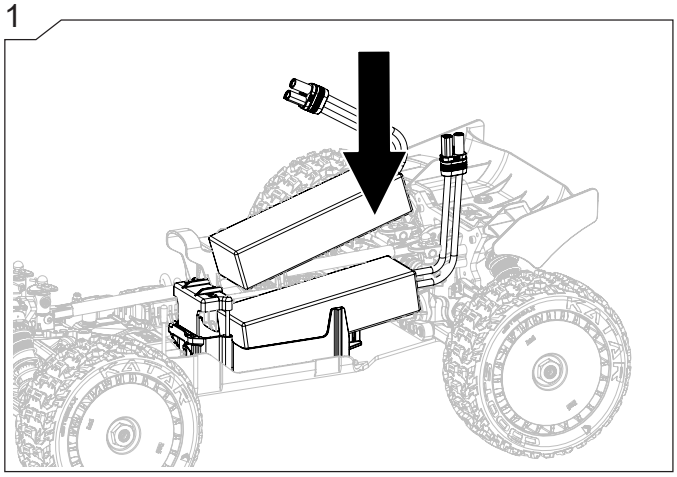
**ATTENZIONE:** se si usano anche le batterie ricaricabili, si raccomanda di caricare solo queste. È pericoloso caricare le pile a secco perché potrebbero esplodere causando lesioni e/o danni.

**ATTENZIONE:** se le batterie vengono sostituite con tipi non adatti, potrebbero esplodere. Le batterie si devono smaltire nel modo corretto secondo le disposizioni locali.

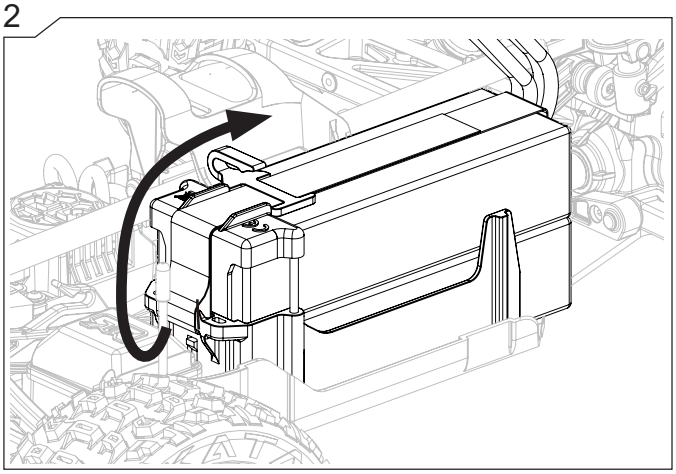
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Battery Fitting
## Raccordement De Batterie
## Einsetzen Der Akkus
## Colocación De Baterías

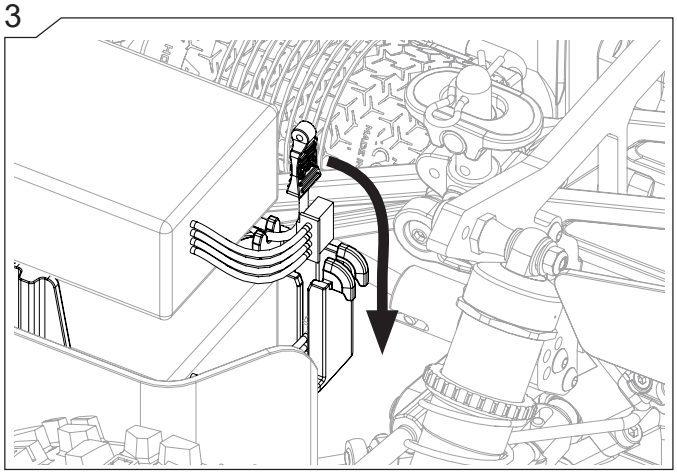
1



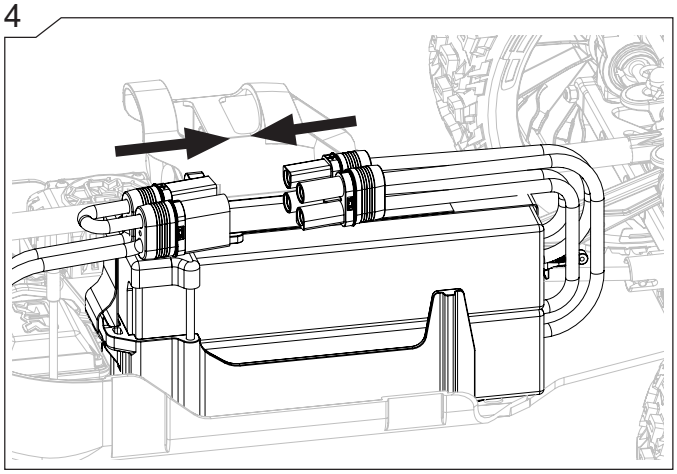
2



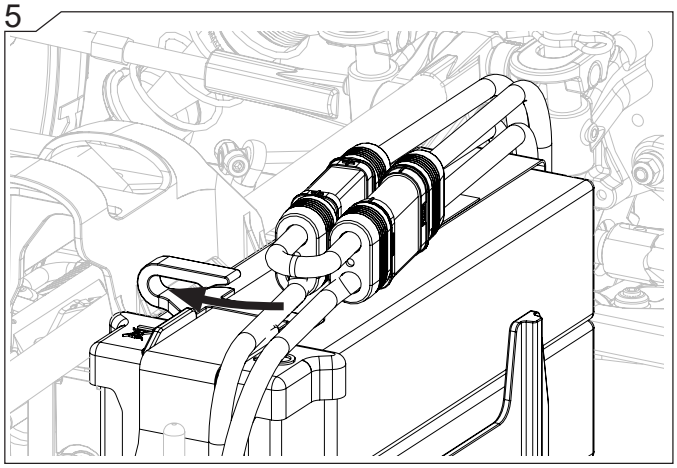
3



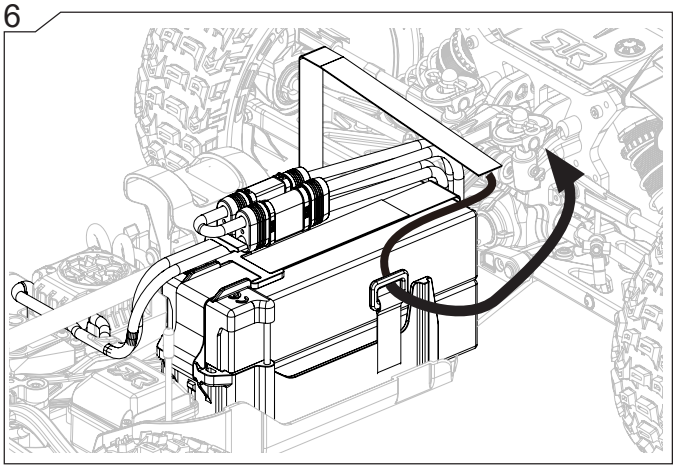
4



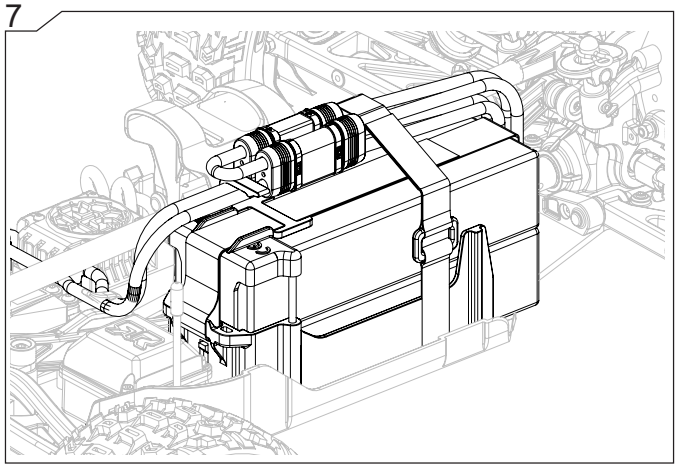
5



6

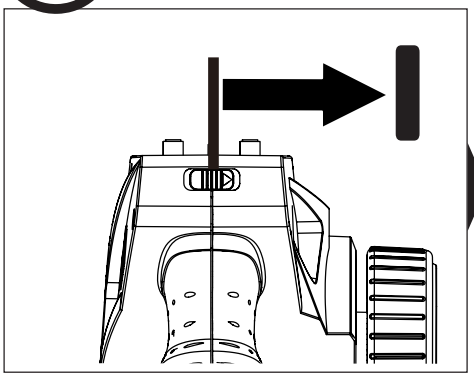


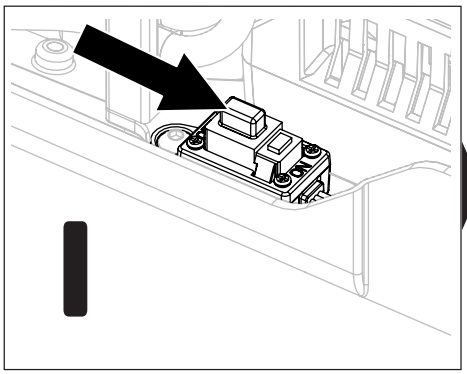
7

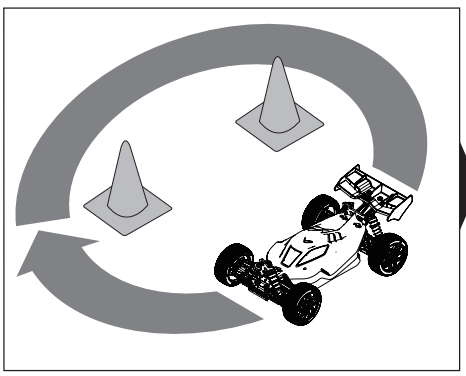


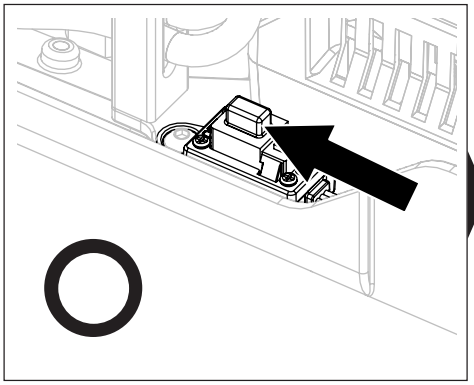
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

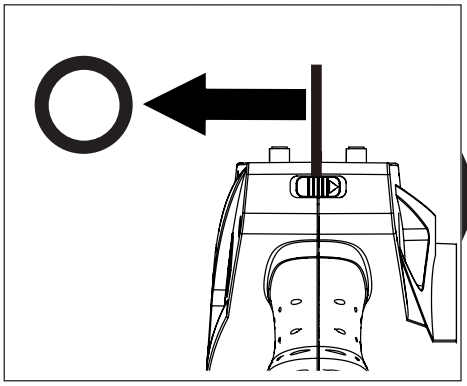
## Running Fahr Conduite Conducción

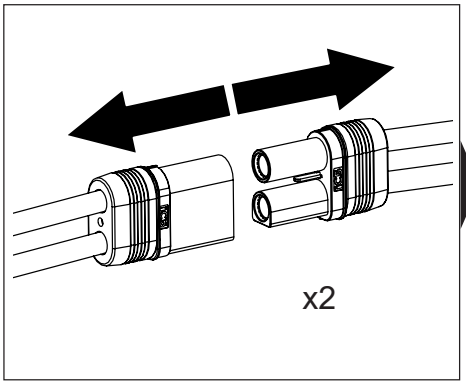


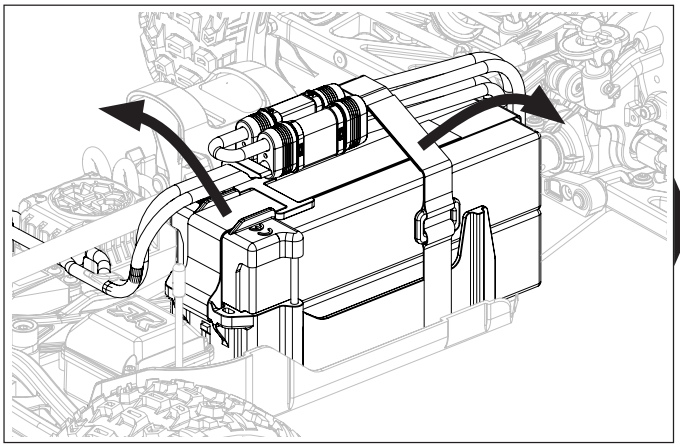


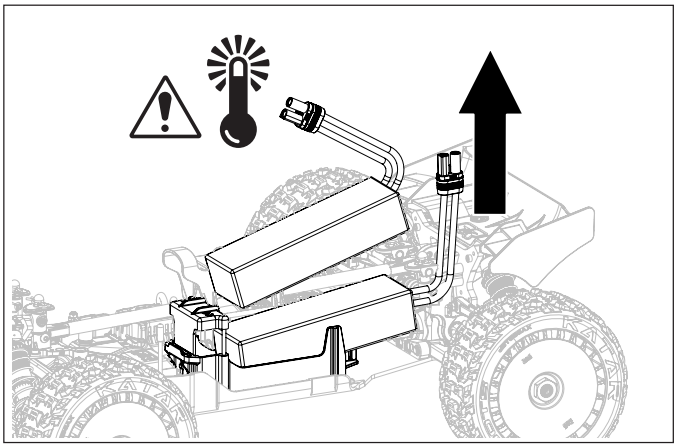






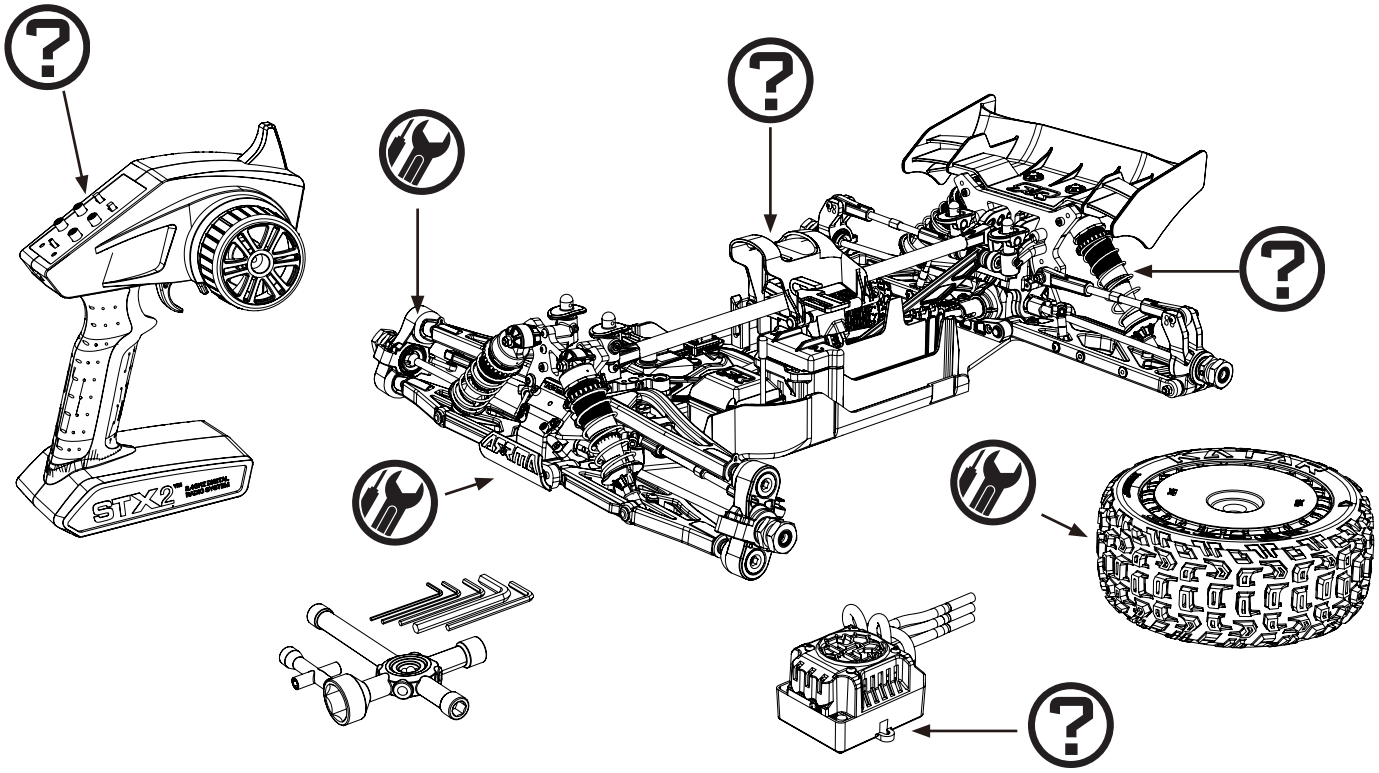




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# WANT TO LEARN MORE..?




# JOIN OUR GLOBAL ARRMA COMMUNITY










©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# STX2® 2.4GHZ DIGITAL RADIO SYSTEM

SPEKTRUM®

**A. Servo Reversing**
To reverse the Throttle (TH) or Steering (ST) channel, switch the position of the correlating switch—"N" is for normal, "R" is for reverse.

**B. Throttle Trim**
Adjusts the throttle neutral point

**C. Steering Trim**
Adjusts the steering center point. Normally, the steering trim is adjusted until the vehicle tracks straight.

**D. THROTTLE RATE**
Adjusts the end point of the throttle

**E. STEERING RATE**
Adjusts the end point of the steering

**F. Indicator Lights**

- **Solid red lights:** Indicates radio connectivity and adequate battery power
- **Flashing red lights:** Indicates the battery voltage is critically low. Replace batteries

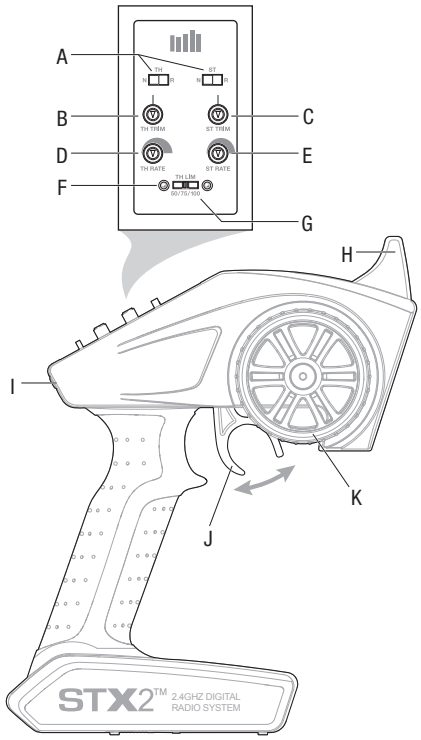
**G. Throttle Limit**
Limits throttle output to 50/75/100%
Select 50% or 75% for less experienced drivers or when you are driving the vehicle in a small area.

**H. Antenna**

**I. Power Button**

**J. Throttle/Brake**

**K. Steering Wheel**




**A. Umkehren der Servolaufrichtung**
Zum Umkehren der Kanäle Gas (TH) oder Lenkung (ST) schalten Sie die Position des entsprechenden Schalters um – „N" steht für normal, „R" steht für umkehren.

**B. Drosseltrimmung**
Passt den Neutralpunkt der Drosseltrimmung an

**C. Lenktrimmung**
Passt den Mittelpunkt der Lenkung an. Normalerweise wird die Lenktrimmung angepasst, bis die Fahrzeugspur gerade ist.

**D. DROSSELÜBERSETZUNG**
Passt den Endpunkt der Drossel an

**E. LENKÜBERSETZUNG**
Passt den Endpunkt der Lenkung an

**F. Anzeige-Leuchten**

- **Durchgehend rote Leuchten:** Zeigt die Funkverbindung und adäquate Akku-Leistung an
- **Aufblinkende rote Leuchten:** Zeigt eine kritisch niedrige Akku-Spannung an. Akkus ersetzen

**G. Drosselungsgrenzen**
Begrenzt die Drosselausgabe auf 50/75/100 % Wählen Sie 50 % oder 75 %, wenn Sie ein weniger erfahrener Fahrer sind oder wenn Sie das Fahrzeug auf einer kleinen Fläche fahren.

**H. Antenne**

**I. Betriebstaste**

**J. Gas/Bremse**

**K. Lenkrad**

**A. Inversion de servo**
Pour inverser la voie des Gaz (TH) ou de la direction (ST), changez la position de l'interrupteur correspondant - "N" correspond à normal et "R" à inversé.

**B. Trim des gaz**
Permet de régler le neutre des gaz

**C. Trim de direction**
Permet de régler le neutre de la direction. Normalement, le trim est réglé pour que le véhicule roule droit.

**D. DÉBATTEMENTS DES GAZ**
Permet de régler la fin de course des gaz

**E. DÉBATTEMENTS DE LA DIRECTION**
Permet de régler la fin de course de la direction

**F. Indicateurs lumineux**

- **Lumières rouges fixes:** Indique la connexion radio et la bonne alimentation piles
- **Lumières vertes clignotantes:** Indique que la tension des piles est faible. Remplacez les piles

**G. Limite des gaz**
Permet de limiter les gaz à 50/75/100%. Sélectionnez 50% ou 75% pour les pilotes moins expérimentés ou lorsque vous piloter dans une petite zone.

**H. Antenne**

**I. Bouton d'alimentation**

**J. Gaz/Freins**

**K. Volant de direction**

**A. Inversione dei servi**
Per invertire il canale del throttle (TH) o dello sterzo (ST), modificare la posizione del rispettivo interruttore. "N" sta per normale, "R" per inverso.

**B. Trim del throttle**
Regola il punto neutro del throttle.

**C. Trim di sterzata**
Regola il punto centrale di sterzata. Di norma, il trim di sterzata è regolato finché il veicolo procede diritto.

**D. Tasso di throttle**
Regola il punto finale del throttle.

**E. Tasso di sterzata**
Regola il punto finale della sterzata

**F. Luci di indicazione**

- **Luci rosse fisse:** indicano che la radio è connessa e il livello di carica della batteria è sufficiente
- **Luci rosse lampeggianti:** indicano che la tensione della batteria è molto bassa. Le batterie devono essere sostituite

**G. Limite di throttle**
Limita la potenza del throttle al 50/75/100%. Selezionare 50% o 75% per piloti meno esperti o se si guida il veicolo in un'area ristretta.

**H. Antenna**

**I. Pulsante alimentazione**

**J. Throttle/freno**

**K. Ruota dello sterzo**

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## BINDING BINDEN AFFECTATION CONNESSIONE (BINDING)

Binding is the process of programming the receiver to recognize the GUID (Globally Unique Identifier) code of a single specific transmitter. The STX2™ transmitter and SPMSRX200 receiver are bound at the factory. If you need to rebind, follow the instructions below.

Mit Binden wird die Programmierung des Empfängers bezeichnet, die es ihm erlaubt, den GUID (global eindeutige Identifikation) eines einzelnen und spezifischen Senders zu erkennen. Die STX2 Fernsteuerung und der SPMSRX200 Empfänger sind ab Werk miteinander verbunden. Sollten Sie diese nochmal binden wollen, folgen Sie bitte diesen Anweisungen.

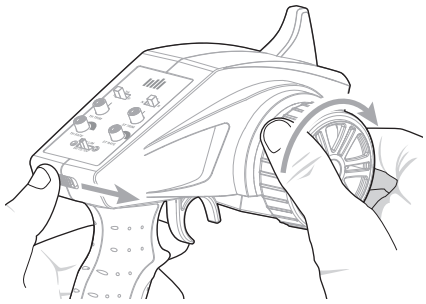
L'affectation est le processus de programmation du récepteur à reconnaître le code GUID (Identifiant unique) spécifique à votre émetteur. La STX2 et le SPMSRX200 sont déjà affectés à l'usine. Si vous avez besoin de ré-effectuer l'affectation, suivez les étapes suivantes.

La connessione (binding) è la procedura che serve a programmare il ricevitore per fargli riconoscere il codice unico (GUID) del trasmettitore. Il trasmettitore STX2 e il ricevitore SPMSRX200 sono già connessi in fabbrica. Se fosse necessario rifare la connessione, procedere come segue.

1. Insert the Bind Plug in the BIND port on the receiver.
2. Connect a fully charged battery pack to the ESC.
3. Power on the ESC. The red LED flashes, indicating the receiver is in bind mode.
4. Center the ST TRIM and TH TRIM dials on the transmitter.
5. Turn the steering wheel to Full Right. Power the transmitter on while holding the steering wheel to the Right.
6. Release the steering wheel when the receiver LED stops flashing.
7. Remove the Bind Plug, then power off the receiver to save the settings.
8. Power off the transmitter.
9. Remove the bind plug and store it in a convenient place.

You must rebind when:

- Different failsafe positions are desired e.g., when throttle or steering reversing has been changed.
- Binding the receiver to a different transmitter.



1. Insérez la prise d'affectation dans le port BIND du récepteur.
2. Connectez une batterie entièrement chargée au contrôleur.
3. Mettez le contrôleur sous tension. La DEL rouge clignote indiquant que le récepteur est en mode affectation.
4. Placez les potentiomètres ST TRIM et TH TRIM de l'émetteur au neutre.
5. Tournez le volant complètement à droite. Mettez votre émetteur sous tension tout en tenant le volant tourné à droite.
6. Relâchez le volant lorsque la DEL du récepteur arrête de clignoter.
7. Retirez la prise d'affectation du récepteur et mettez-le hors tension pour enregistrer les paramètres.
8. Mettez l'émetteur hors tension.
9. Retirez la prise de Bind et rangez la soigneusement.

Vous devez ré-effectuer une affectation quand:

- Vous changez le sens de rotation des servos et que vous souhaitez changer les positions de failsafe.
- Vous affectez le récepteur à d'autres émetteurs.

1. Stellen Sie das Fahrzeug auf einen ebenen Untergrund und stecken Sie den Bindestecker in den BIND Port des Empfängers.
2. Schließen Sie einen vollständig geladenen Akku an den Regler an.
3. Schalten Sie den Regler ein. Die rot LED blinkt, und zeigt damit an, dass sich der Empfänger im Bindemode befindet.
4. Zentrieren Sie die ST Trim und TH Trim Regler auf dem Sender.
5. Drehen Sie das Lenkrad voll nach rechts. Halten Sie das Lenkrad in der Position und schalten den Sender ein.
6. Lassen Sie das Lenkrad los wenn die Empfänger LED aufhört zu blinken.
7. Entfernen Sie den Bindestecker und schalten dann den Empfänger aus um die Einstellungen zu speichern.
8. Schalten Sie den Sender aus.
9. Ziehen Sie den Bindestecker ab und heben ihn sorgfältig auf.

Sie müssen die Bindung erneut durchführen wenn:

- Andere Failsafepositionen gewünscht sind, oder wenn Gas oder Lenkfunktion reversiert wurde.
- Den Empfänger an einen anderen Sender binden.

1. Posare il veicolo su di una superficie piana e livellata ed inserire il connettore "bind plug" nella porta BIND del ricevitore.
2. Collegare all'ESC una batteria completamente carica.
3. Accendere l'ESC. Il LED arancio lampeggia, indicando che il ricevitore è in modalità "bind."
4. Centrare i pommelli ST TRIM e TH TRIM sul trasmettitore.
5. Girare il volantino completamente a destra e accendere contemporaneamente la trasmittente (ON).
6. Rilasciare il volantino quando il LED della ricevente smette di lampeggiare.
7. Togliere il "bind plug," poi spegnere il ricevitore per salvare le impostazioni.
8. Spegnere il trasmettitore.
9. Togliere il connettore "bind plug" e riporlo in un luogo sicuro.

Bisogna rifare la connessione (rebind) quando:

- Si vogliono cambiare le posizioni di failsafe, per esempio quando si applica il Reverse a sterzo o motore.
- Si vuole connettere il ricevitore ad un altro trasmettitore.

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## 2.4GHz TROUBLESHOOTING GUIDE

| Problem | Possible Cause | Solution |
|---|---|---|
| The system will not connect | Your transmitter and receiver are too close together | Move transmitter 1 to 3 meters from receiver |
| | You are around metal objects | Move to an area with less metal |
| | The model selected is not the model bound to | Check model selected and ensure you are bound to that model |
| | Your transmitter was accidentally put into bind mode and is no longer bound to your receiver | Rebind your transmitter and receiver |
| The receiver goes into failsafe mode a short distance away from the transmitter | Check the receiver antenna to be sure it is not cut or damaged | Replace the receiver or contact Horizon Product Support |
| | | Make sure your receiver antenna is in an antenna tube and is above the vehicle |
| The receiver quits responding during operation | Inadequate battery voltage | Charge batteries. Spektrum receivers require at least 3.5V to operate. An inadequate power supply can allow voltage to momentarily drop below 3.5V and cause the receiver to brown out and reconnect |
| | Loose or damaged wires or connectors between battery and receiver | Check the wires and connection between the battery and receiver. Repair or replace wires and/or connectors |

## 2.4GHZ FEHLERSUCHANLEITUNG

| Problem | Mögliche Ursache | Lösung |
|---|---|---|
| Das System will sich nicht verbinden | Sender und Empfänger stehen zu nah zusammen | Stellen Sie den Sender und Empfänger 2,64–3,96 m auseinander |
| | Sie sind von metallischen Objekten umgeben | Gehen Sie in eine Umgebung mit weniger Metall |
| | Das gewählte Modell ist nicht das gebundene Modell | Prüfen Sie das gewählte Modell und stellen sicher dass es gebunden ist |
| | Ihr Sender wurde versehentlich in den Bindemode gebracht und ist nicht länger an den Empfänger gebunden | Binden Sie Sender und Empfänger erneut |
| Der Empfänger geht nach kurzer Distanz in den Failsafemode | Überprüfen Sie die Empfängerantenne auf Beschädigungen oder Kürzungen | Ersetzen Sie den Empfänger oder kontakten den technische Service von Horizon Hobby |
| | | Stellen Sie sicher, dass sich die Antenne im Antenneröhrchen befindet und überhalb des Fahrzeuges ist |
| Der Empfänger reagiert nicht mehr | Nicht ausreichende Akkuspannung | Laden Sie die Akkus. Spektrum Empfänger benötigen mindestesn 3,5 Volt Betriebsspannung. Eine nicht ausreichende Stromversogung kann die Akkuspannung unter 3,5 Volt fallen lassen |
| | Lose oder beschädigte Kabel/Verbinder zwischen Akku und Empfänger | Überprüfen Sie die Kabel und Verbinder zwischen Akku und Empfänger. Reparieren oder ersetzen Sie Kabel oder Verbinder |

## GUIDE DE DÉPANNAGE 2.4GHZ

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|---|
| Le système ne se connecte pas | L'émetteur et le récepteur sont trop proches l'un de l'autre | Eloignez l'émetteur à une distance de 2m environ |
| | Vous êtes trop proche d'objets métalliques | Eloignez-vous de cette zone |
| | Le modèle sélectionné n'est pas affecté avec l'émetteur | Vérifiez que vous avez sélectionné le bon modèle et qu'il est affecté |
| | Emetteur mis accidentellement en mode affectation | Ré-effectuez le procesus d'affectation |
| Le récepteur passe en mode failsafe à une faible distance de l'émetteur | Contrôlez l'état de l'antenne du récepteur | Remplacez le récepteur ou contactez le service technique Horizon Hobby |
| | | Assurez-vous que l'antenne du récepteur se trouve dans un tube d'antenne et au-dessus du véhicule |
| Le récepteur ne répond pas durant l'utilisation | Tension de la batterie trop faible | Rechargez totalement les batteries. Les récepteurs Spektrum nécessitent un minimum de 3.5V pour fonctionner. Une alimentation insuffisante, peut momentanément chuter en dessous de 3.5V, causant une coupure d'alimentation |
| | Câbles abîmés ou débranchés entre la batterie et le récepteur | Contrôlez l'état des câbles et remplacez-les s'ils sont endommagés |

## GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| Problema | Possibile causa | Soluzione |
|---|---|---|
| Il sistema non si collega | La trasmittente e la ricevente sono troppo vicine | Spostare la trasmittente da 2,4 a 3,6 metri dalla ricevente |
| | La trasmittente e la ricevente sono troppo vicine a dei grandi oggetti metallici (veicoli, ecc.) | Allontanarsi dai grandi oggetti metallici (veicoli, ecc.) |
| | Il modello selezionato non è collegato alla trasmittente | Assicurarsi che sia stata selezionata la memoria di modello corretta e che la trasmittente sia collegata al modello |
| | La trasmittente è stata messa in modalità collegamento e la ricevente non è più collegata | Rifare il collegamento tra trasmittente e ricevente |
| La ricevente va in modalità Failsafe a poca distanza dalla trasmittente | Controllare l'antenna della ricevente e assicurarsi che non sia tagliata o danneggiata | Sostituirla o contattare il servizio di assistenza Horizon |
| | | Assicurarsi che l'antenna della ricevente si trovi in un tubetto per antenne, al di sopra del veicolo |
| La ricevente smette di rispondere durante l'utilizzo | Tensione della batteria bassa | Ricaricare completamente le batterie |
| | I cavi o i connettori tra batteria e ricevente sono danneggiati o lenti | Controllare i cavi e le connessioni tra batteria e ricevente. Riparare o sostituire i cavi e/o i connettori |

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

FCC ID: 2AI3D-SS0001.
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Rf Radiated Exposure Statement: The equipment complies with FCC Rf radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORISED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Red Directive.
A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at: http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance.

## Instructions for Disposal of WEEE by Users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

**Industry Canada Notice:** IC: 21682-SSTC9202:
This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). 1. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. 2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an controlled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the IC radio frequency exposure limits, Human proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation.

**Industry Canada Notice:** IC: 21682-SSTC9202:
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Tout changement ou modification effectue sans l'accord du corps responsable de la conformité annulerait l'autorisation d'exploitation de cet équipement

INSTRUCTIONS FOR DISPOSAL OF WASTE EQUIPMENT BY PRIVATE USERS IN THE EUROPEAN UNION: This symbol on the product or its packaging indicates this product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waster electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or location where you purchased the product.



ENTSORGUNG IN DER EUROPÄISCHENUNION: Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.

Elimination dans l'Union européenne
Le symbole présent sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

E328

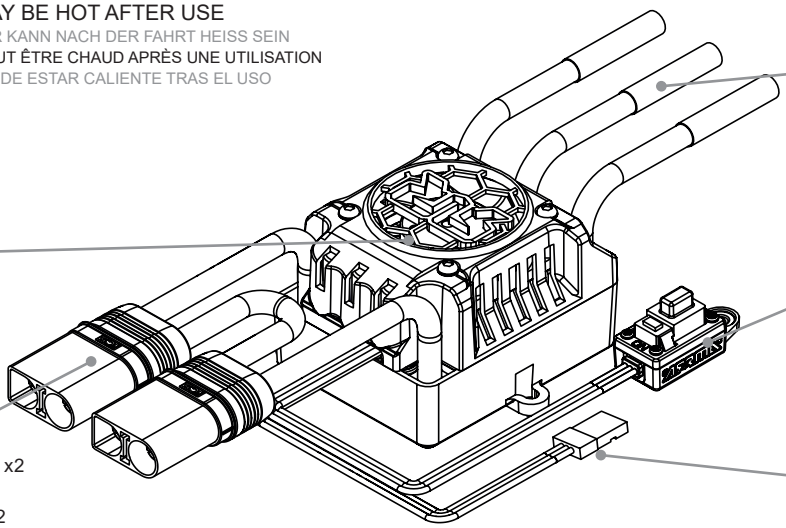
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Electronic Speed Controller (ESC) Fahrtregler Variateur électronique Controlador electrónico ESC

Only use fully charged LiPo batteries (4.2V per cell) to prevent battery/ ESC damage.
Benutzen Sie nur vollständig geladene LiPo-Akkus (4,2V pro Zelle), um Schäden am Akku/Regler zu vermeiden.
Utilisez uniquement des batteries LiPo chargée complètement (4.2V par cellule) pour éviter des dommages à la batterie et à l'ESC (Contrôleur Electronique de Vitesse).
Utilice únicamente las baterías LiPo completamente cargadas (4.2V por celda ) para evitar que la batería / daños ESC .

HEAT-SINK MAY BE HOT AFTER USE
DER KÜHLKÖRPER KANN NACH DER FAHRT HEISS SEIN
LE RADIATEUR PEUT ÊTRE CHAUD APRÈS UNE UTILISATION
EL DISIPADUR PUEDE ESTAR CALIENTE TRAS EL USO



Motor wires x 3
Motorkabel x 3
Câbles moteur x3
Cables del motor x3

Heat-sink and Fan
Kühlkörper und Lüfterlateur
Radiateur et Ventilateur
Disipador y ventilador

Power Switch & Set button
Ein/Aus-Schalter & Set-Knopf
Bouton de réglage et interrupteur
Interruptor de encendido y botón Set

IC5 Battery connector x2
Akkustecker x2
Connecteur de batterie x2
Conector de batería x2

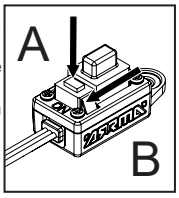
Receiver Plug (CH2)
Empfängerkabel (CH2)
Câble de récepteur (CH2)
Cable del receptor (CH2)

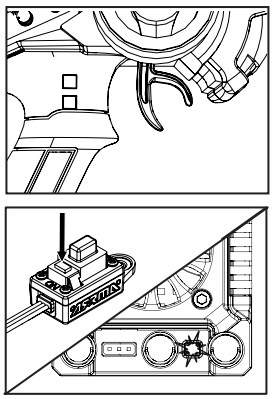
| ESC Specifications Reglerspezifikationen Spécifications du variateur électronique Especificaciones del ESC ESC の 仕 様 ESC 规 格 | | | |
|---|---|---|---|
| Voltage Eingangsspannung Voltage d'entrée Voltaje de entrada | 3S, 4S or 6S LiPo<br>35C 5000mAh Minimum Req. | BEC Output BEC Ausgang Sortie BEC<br>Voltaje de salida del BEC | 6.0v/3A Cont<br>12A MAX |

### Throttle Setup Gaseinstellung Réglage de l'accélération Ajuste del acelerador

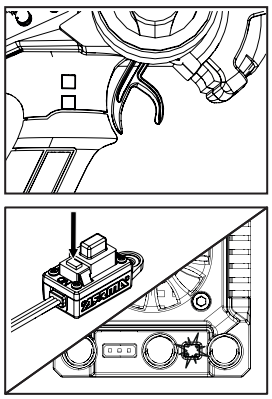
Place vehicle off the ground Stellen Sie sicher, dass die Räder nicht den Boden berühren Placer le véhicule sur le sol
Coloca el vehículo con las ruedas en el aire

Connect batteries, turn on TX and press/hold the set button 'A'. Turn the switch on 'B' and release the set button when the RED light flashes on the ESC.
Verbinden Sie den Akku, schalten Sie den Sender ein und drücken/halten Sie den Set-Knopf "A". Stellen Sie den Knopf auf "B" und lassen Sie den Set-Knopf los, wenn die ROTE LED des Reglers zu blinken beginnt.
Connectez la batterie, allumez l'émetteur « TX » appuyez et maintenez le bouton de réglage «A». Actionnez le commutateur 'B' et relâcher le bouton de réglage lorsque la LED rouge clignote sur l'ESC.
Conecte las baterías , encienda TX y pulse / sostenga el botón de ajuste "A" . Gire el interruptor en ' B' y suelte el botón de ajuste cuando la luz roja parpadea en el CES .

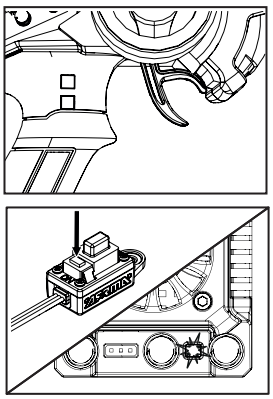


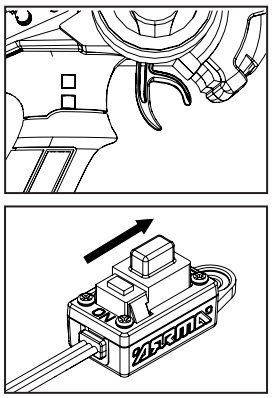
1. TX in neutral - press set button (1 Green flash)
1. Sender in Neutralposition - drücken Sie den Knopf (1 grünes Blinksignal)
1. TX au point mort - appuyez sur le bouton de réglage (1 flash vert)
1. TX en punto muerto - botón de ajuste de prensa ( 1 destello verde)



2. TX full throttle - press set button (2 Green flashes)
2. Sender auf Vollgas - drücken Sie den Knopf (2 grüne Blinksignale)
2. TX plein régime - appuyez sur le bouton de réglage (2 clignote en vert)
2. todo gas TX - botón de ajuste de prensa (2 destellos verdes)



3. TX full brake - press set button (3 Green flashes)
3. Sender auf Vollbremse - drücken Sie den Knopf (3 grüne Blinksignale)
3. TX complète frein - appuyez sur le bouton de réglage (3 clignote en vert)
3. freno completo TX - botón de ajuste de prensa (3 destellos verdes)



4. Switch off ESC to complete setup
4. Schalten Sie den Regler aus, um das Setup abzuschließen
4. Eteignez l'ESC pour terminer l'installation
4. Apague ESC para completar la instalación

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Temperature Protection Temperatursicherung Protection de température Protección por temperatura

If the ESC temperature exceeds 105 degrees Celsius/221 degrees Fahrenheit, the ESC will enter temperature protection mode and the GREEN status LED will blink. Once the ESC has cooled down it will resume normal operation.

Wenn die Temperatur des Reglers 105 Grad Celsius übersteigt, geht der Regler in den Übertemperatur-Schutzmodus und die Grün LED wird blinken. Nachdem die Temperatur des Reglers auf ein normales Maß gesunken ist, wird er wieder normal funktionieren.

Si la température de l'ESC dépasse 105 degrés C, l'ESC entre en mode de protection de température et le LED Vert clignote. Une fois que l'ESC a refroidi, il reprendra son fonctionnement normal.

Si la temperatura supera ESC 105 grados Celsius / 221 grados Fahrenheit , el CES entrará en modo de protección de la temperatura y el estado LED verde parpadeará . Una vez que el CES se ha enfriado se reanudará el funcionamiento normal.

## ESC Tuning Reglerabstimmung Réglage du variateur électronique Ajuste del ESC

The ARRMA BLX brushless ESC is setup for use straight from the factory. If you want to alter the settings for your track or driving style please see the table and steps below:

Der ARRMA BLX Brushless-Regler ist werkseingestellt, kann aber individuell auf die eigenen Bedürfnisse abgestimmt werden. Wie genau, das erfahren Sie weiter unten:Le variateur électronique brushless ARRMA BLX est réglé d'usine afin d'être utilisé de suite, si vous souhaitez ajuster les réglages pour votre circuit ou à votre style de pilotage, veuillez suivre le tableau et les étapes ci-dessous :cambio para adaptarlo a tu circuito o estilo de pilotaje comprueba la tabla y los pasos que se indican a continuación:

El ESC brushless ARRMA BLX viene preconfigurado de fábrica y listo para usar, en caso de querer realizar algún cambio para adaptarlo a tu circuito o estilo de pilotaje comprueba la tabla y los pasos que se indican a continuación:

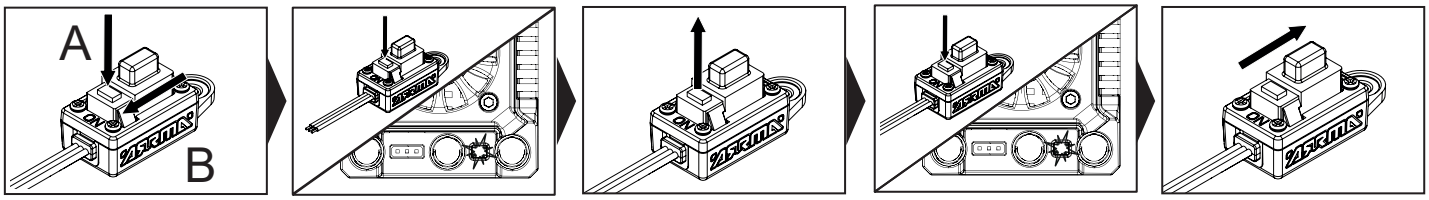
| | Variable | Setting > 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Low Voltage Cut-Off Threshold Unterspannungsabschaltung Seuil de coupure de tension minimum Umbral de corte por bajo voltaje 低压保护阀值 低電圧カットオフしきい値 | LIPO | | | | | | | | |
| 2 | Punch Setting Punch-Einstellung Paramètre de Punch Valor de perforación 打孔设置 パンチの設定 | Level 1 | Level 2 | Level 3 | Level 4 | Level 5 | Level 6 | Level 7 | Level 8 | Level 9 |
| 3 | Brake Strength Bremskraft Force de freinage Resistencia de freno 制動強度 ブレーキの強さ | 25% | 37.5% | 50% | | | | | | |
| 4 | Running Mode Fahrmodus Mode de fonctionnement Modo de funcionamiento 运行模式 走行モード | Fwd/Brk | Fwd/Brk/ Rev | | | | | | | |
| 5 | Motor Rotation Motordreh Rotation du moteur Rotación del motor 電機轉動 モータ回転 | Reverse (CW) | Normal (CCW) | | | | | | | |

Factory Defaults

Werkseinstellungen

Réglages d'usine

predeterminados de fábrica




Connect a battery. Press and hold the set button and turn on ESC. The RED LED will flash.

Verbinden Sie den Akku. Drücken und halten Sie den Set-Knopf und schalten Sie den Regler ein. Die rote LED wird blinken.

Brancher une batterie. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage et allumez l' ESC. La LED rouge clignote.

Conecte una batería . Mantenga pulsado el botón de ajuste y activar el ESC . El LED rojo parpadeará .

Keep holding the set button and you will see the Green LED flash/beep (the number of Green flashes represents the Variable number)

Halten Sie den Knopf gedrückt und die grüne LED wird blinken, es werden Pieptöne zu hören sein (die Anzahl der grünen Blinksignale zeigt das einzustellende Parameter)

Maintenez le bouton de réglage enfoncez et vous la LED verte Flash avec un bip (le nombre de clignotements verts représente le numéro de réglage)

Mantenga pulsado el botón de ajuste y verá el flash / pitido LED verde ( el número de parpadeos verdes representa el número de variables )

To enter the selected Variable, release the set button on the desired number of flashes/beeps.

Um das entsprechende Parameter zu ändern, lassen Sie den Knopf bei der entsprechenden Anzahl an Blinksignalen los.

Pour entrer un réglage, relâchez le bouton de réglage sur le nombre désiré de Flash/ Bip.

Para introducir la variable seleccionada , suelte el botón de ajuste en el número deseado de flashes / pitido .

Using the tuning chart, press the 'set' button until the number of red LED flashes and short beeps equals the required value.

Mithilfe der Abstimmungstabelle können Sie das Parameter ändern, indem Sie den Set-Knopf so oft drücken wie gewünscht. Die rote LED und eine entsprechende Anzahl an Pieptönen zeigen den eingestellten Wert.

En utilisant le tableau de réglage, appuyez sur la touche 'set' jusqu'à ce que le nombre de Flash rouge et de Bips courts soient égale à la valeur du réglage requis.

Usando la tabla de sintonización pulse el botón 'set' hasta que el número de LED rojo parpadea y pitidos cortos es igual al valor requerido .

To save the setting, switch the ESC off. Restart the process to make more changes.

Um die Einstellung zu speichern, schalten Sie den Regler aus. Beginnen Sie den Prozess von neuem, wenn Sie weitere Werte verändern möchten.

Pour enregistrer le réglage, mettez l'ESC hors tension. Redémarrez le processus pour faire d'autres modifications de réglages

Para guardar la configuración , cambiar el CES fuera . Reinicie el proceso para hacer más cambios .

## Factory Reset Werks Usine par défaut Predeterminado

To reset the ESC to factory default settings connect a battery, turn on the transmitter and then turn the car on. Press and hold the set button for 4 seconds and release. The Red and Green lights will flash simultaneously to show you have reset the ESC. Switch the ESC off and factory reset is complete.

Um den Regler in die Werkseinstellung zu versetzen, stecken Sie einen Akku an, schalten Sie den Sender sowie das Fahrzeug ein. Drücken und halten Sie den Set-Knopf für 4 Sekunden und lassen Sie ihn danach los. Die rote und grüne LED werden gleichzeitig blinken, um den erfolgreichen Reset anzuzeigen. Schalten Sie den Regler aus und die Werkseinstellung ist wiederhergestellt.

Pour réinitialiser l'ESC (réglages par défaut) connectez une batterie, allumez l'émetteur et ensuite la voiture. Appuyez et maintenez le bouton de réglages pendant 4 secondes et relâchez-les ensuite. Les LED rouges et vertes clignotent simultanément pour montrer que vous avez réinitialisé l'ESC. Mettre l'ESC hors tension. La réinitialisation d'usine est effectuée.

Para restablecer el CES a la fábrica de ajustes predeterminados conectar una batería, encienda el transmisor y luego el coche . Mantenga pulsado el botón SET durante 4 segundos y relaje. Las luces rojas y verdes parpadean simultáneamente para demostrar que ha restablecido . Cambie el CES apagado y reinicio de fábrica es completa .

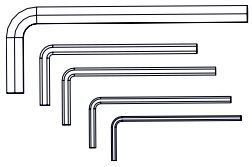
ARB20489

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Recommended Tools Empfohlene Werkzeuge Outils recommandés Herramientas Recomendadas

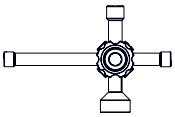
Supplied
Mitgeliefert
Fournis
Suministradas

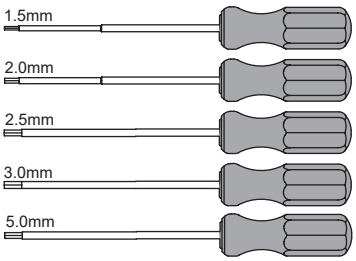
Hex Wrenches
Sechskantschlüssel
Clé hexagonale
Llave Allen



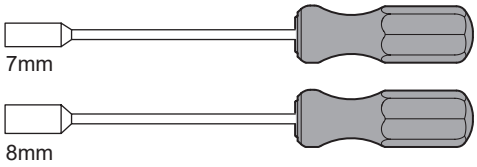
1.5, 2, 2.5, 3, 5mm

Cross wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
Llave de cruz



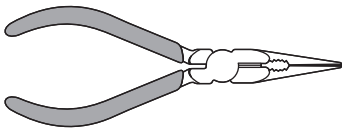



Hex Drivers
Inbusschlüssel
Tournevis à tête hexagonale
Llaves Hexagonales




Not Supplied
Nicht itgeliefert
NonFournis
No Suministradas

Nut Drivers
Mutternschlüssel
Clés à douille emmanchée
Llaves de Tuercas



Long Nose Pliers
Spitzzange
Pinces à bec long
Alicates de Punta Fina



5mm 6mm

Turnbuckle Wrench
Spurstangenwerkzeug
Clef pour biellettes à pas inversés
Llave de Tirantes



Cloth
Lappen
Chiffon
Trapo



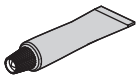
Oil Spray
Sprühöl
Pulvérisateur d'huile
Spray de Aceite




Threadlock
Schraubensicherungslack
Freins-filet
Fijatornillos



Brush
Bürste
Brosse
Brocha



Grease
Fett
Graisse
Grasa



Tyre Glue
Reifenkleber
Colle à pneus
Pegamento de Ruedas





Automotive Cleaner Spray
Motor-/Bremsenreiniger
Spray Nettoyant freinSpray
Limpiador de Automoción

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Maintenance Schedule Wartungsplan Calendrier de maintenance Programa de Mantenimiento

We recommend a Service Schedule to keep your vehicle in the best working condition possible. Our recommended schedule appears as the below icon:
Wir empfehlen Ihnen einen Wartungsplan auszuführen, um Ihr Fahrzeug im bestmöglichen Zustand zu erhalten. Unsere Empfehlungen für einen Zeitplan finden Sie untenstehend:
Nous vous recommandons un Carnet d'entretien pour maintenir votre véhicule dans les meilleures conditions de fonctionnement possible. Notre carnet d'entretien recommandé apparaît comme l'icône ci-dessous:
Te recomendamos un programa de mantenimiento para que tu vehículo permanezca en el mejor estado de funcionamiento posible. Nuestro programa recomendado aparece indicado con el icono mostrado a continuación:

Number of battery packs used.
Anzahl der gefahrenen Akkuladungen.
Nombre de charge de batteries effectuée.
Número de baterías utilizadas.

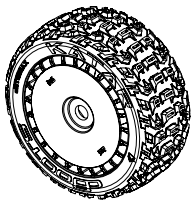



Duration vehicle has been used for.
Zeitraum der Benutzung.
Durée d'utilisation du véhicule.
Tiempo durante el que se ha utilizado el vehículo.

Wheel and Tire Maintenance
Wartung der Felgen und Reifen
Entretien des Roueset pneus
Mantenimiento de Ruedas y Neumáticos

Page Seite Page Página 25

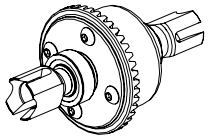


F/R Differential Removal and Replacement
Wartung des vorderen/hinteren Differentials
Entretien des différentiels avant et arrière
Mantenimiento del diferencial D/T

Page Seite Page Página 26

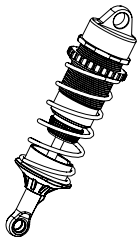


Shock Maintenance
Stoßdämpfer-Wartung
Entretien des amortisseurs
Mantenimiento de amortiguadores

Page Seite Page Página 28

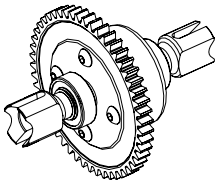


Centre Differential Maintenance
Mitteldifferential-Wartung
Entretien du différentiel central
Mantenimiento del diferencial central

Page Seite Page Página 30



Tools required will appear in this box
Notwendige Werkzeuge werden hier angezeigt
Les outils nécessaires apparaîtront dans cette case
Las herramientas necesarias aparecerán en este cuadro

Online Videos Available when you see this icon
Wenn Sie dieses Icon sehen, sind Online-Videos verfügbar
Vidéos en ligne disponibles quand vous voyez cette icône
Vídeos Disponibles Online cuando veas este icono



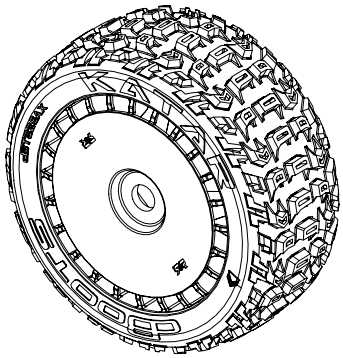

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Maintenance Wartung Entretien Mantenimiento メンテナンス 维护

Wheel and Tyre Maintenance
Wartung der Felgen und Reifen
Entretien des Roueset pneus
Mantenimiento de Ruedas y Neumáticos

ARRMA-RC.COM/SUPPORT

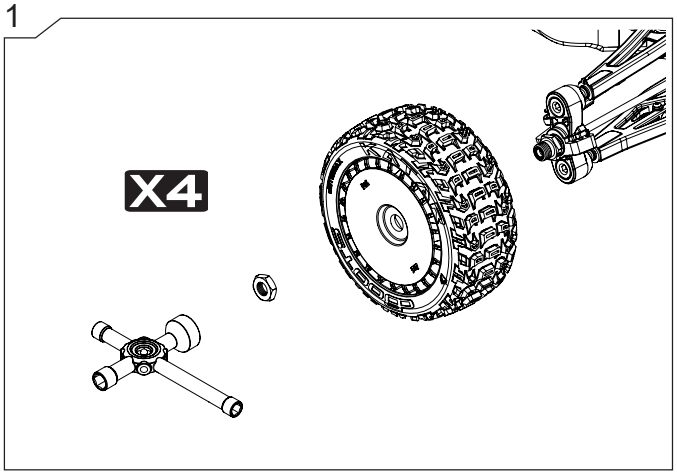
1x 00:15



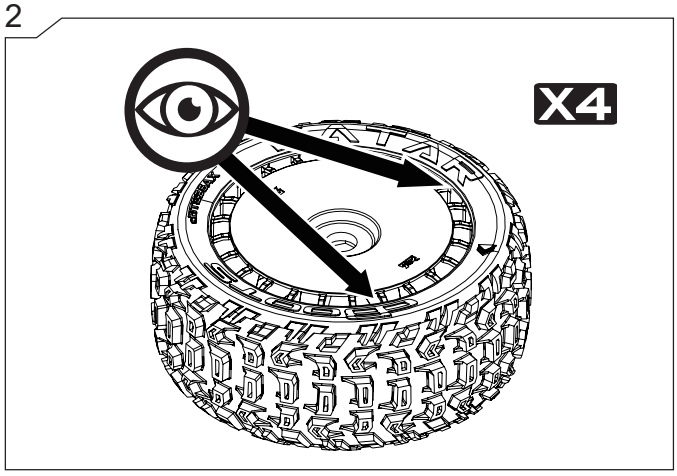
Check the areas highlighted in the image to the left after the duration of usage above. Replace parts where necessary to ensure maximum durability and enjoyment from your vehicle.
Überprüfen Sie die hervorgehobenen Bereiche im linken Bild nach den oben angegebenen Zeiträumen. Ersetzen Sie wenn nötig Teile, um die maximale Lebensdauer und Fahrfreude zu erzielen.
Vérifier les zones en surbrillance à gauche de l'image pour connaître la durée maximale d' utilisation. Au besoin remplacez les pièces pour assurer une résistance maximale et ainsi prendre un maximum de plaisir avec votre véhicule.
Comprueba las zonas destacadas en la imagen de la izquierda tras el uso indicado arriba. Sustituye las piezas cuando sea necesario para asegurar la máxima durabilidad y disfrute de tu vehículo.



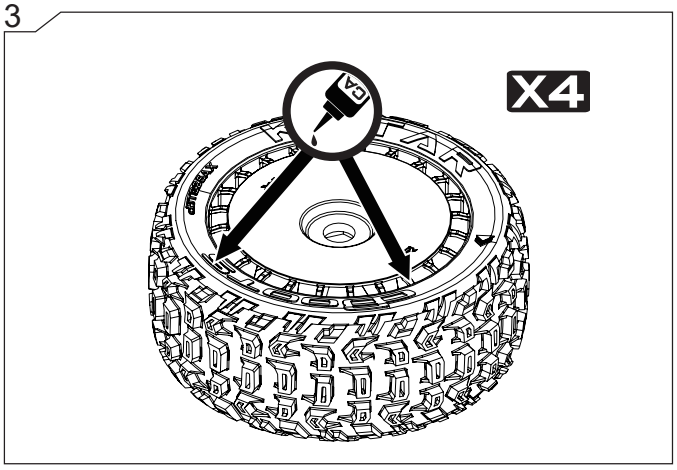

1



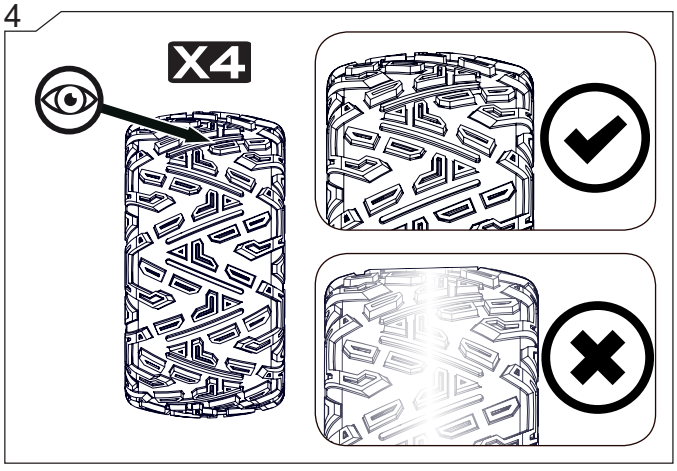

2



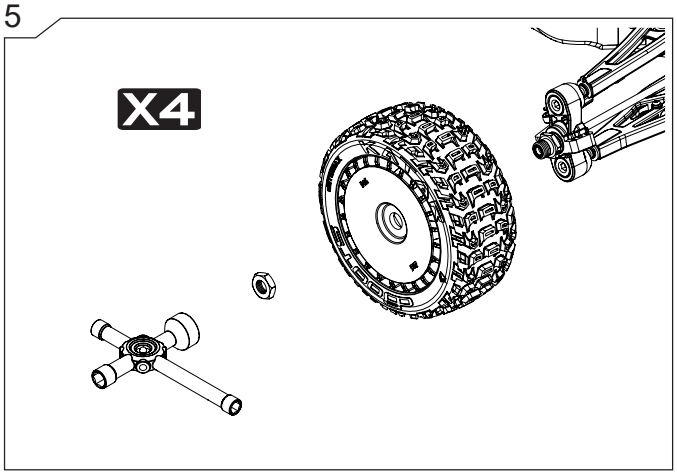

3




4




5



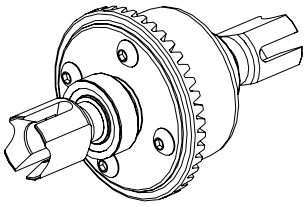

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

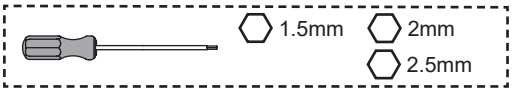
# F/R Differential Removal and Replacement Wartung des vorderen/hinteren Differentials Entretien des différentiels avant et arrière Mantenimiento del diferencial D/T

ARRMA-RC.COM/SUPPORT/

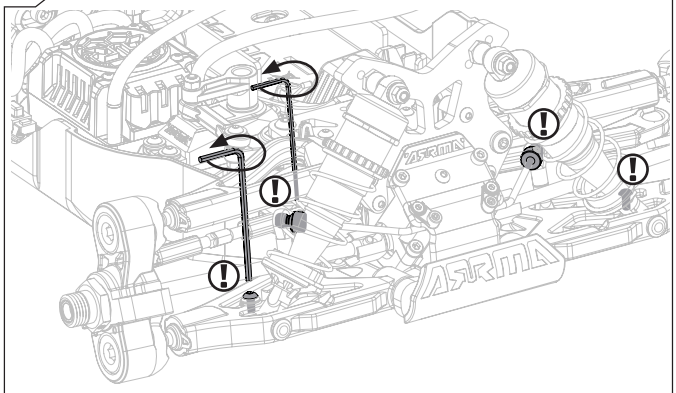
20x 05:00

Check the areas highlighted in the image to the left after the duration of usage above. Replace parts where necessary to ensure maximum durability and enjoyment from your vehicle.
Überprüfen Sie die hervorgehobenen Bereiche im linken Bild nach den oben angegebenen Zeiträumen. Ersetzen Sie wenn nötig Teile, um die maximale Lebensdauer und Fahrfreude zu erzielen.
Vérifier les zones en surbrillance à gauche de l'image pour connaître la durée maximale d' utilisation. Au besoin remplacez les pièces pour assurer une résistance maximale et ainsi prendre un maximum de plaisir avec votre véhicule.
Comprueba las zonas destacadas en la imagen de la izquierda tras el uso indicado arriba. Sustituye las piezas cuando sea necesario para asegurar la máxima durabilidad y disfrute de tu vehículo.

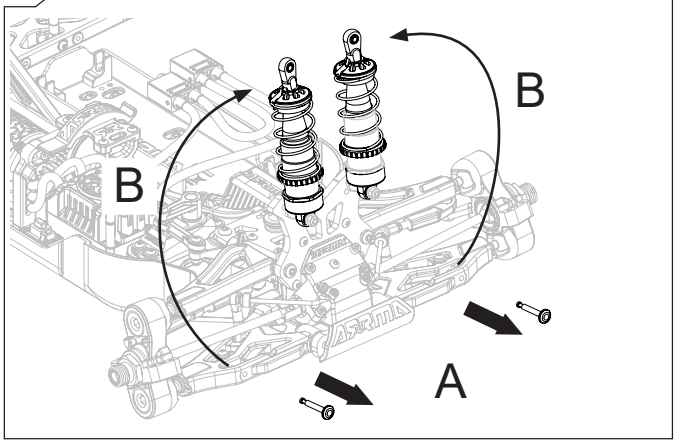




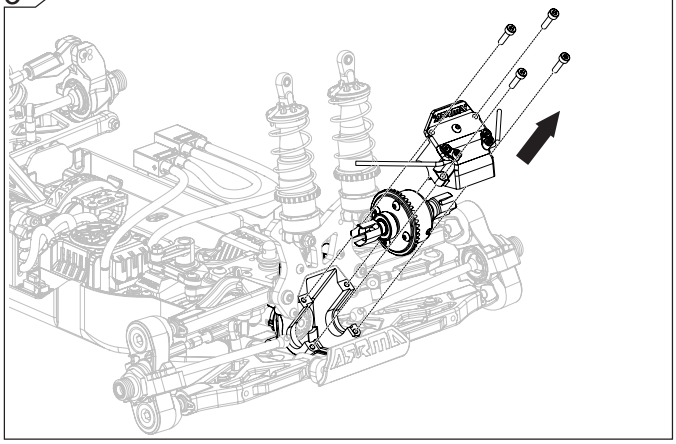

1



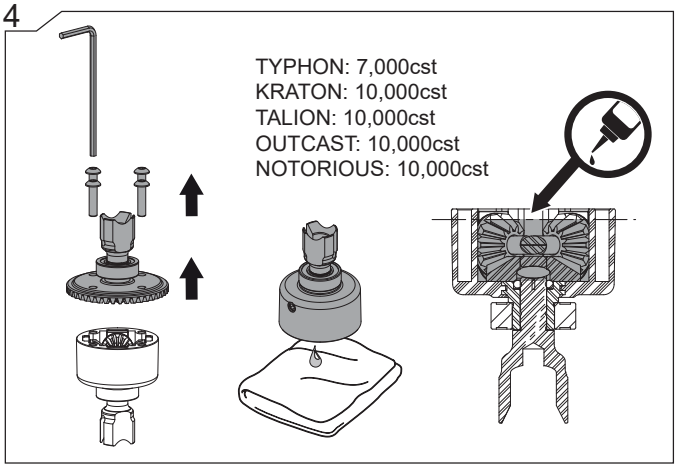
2



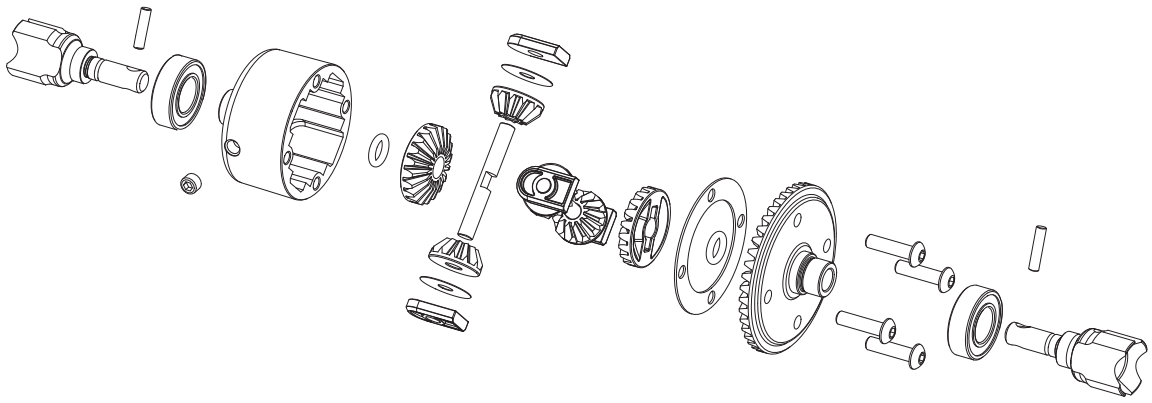

3



4

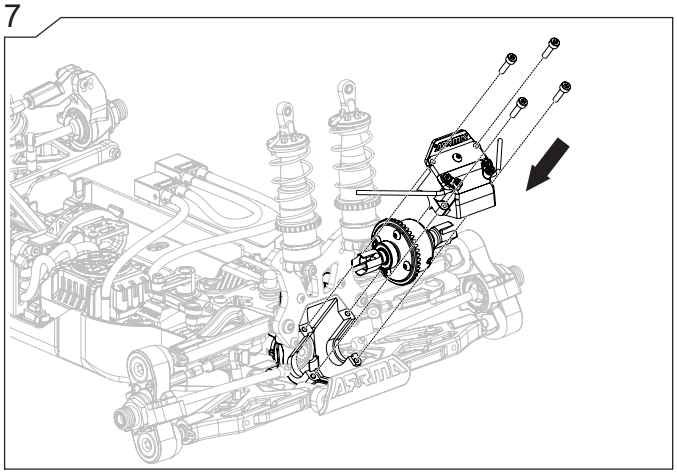



5

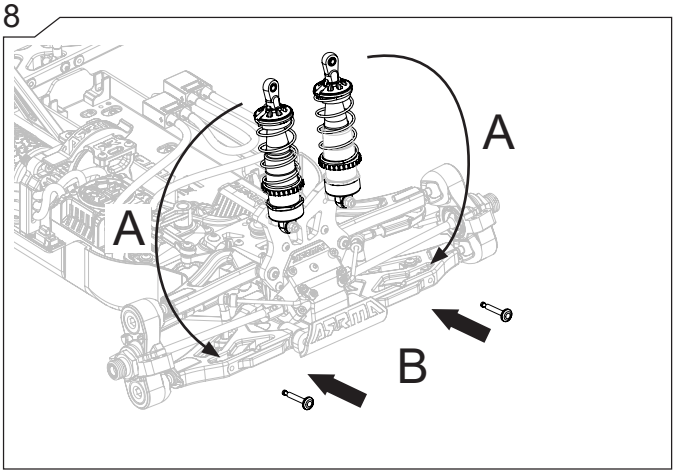


©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

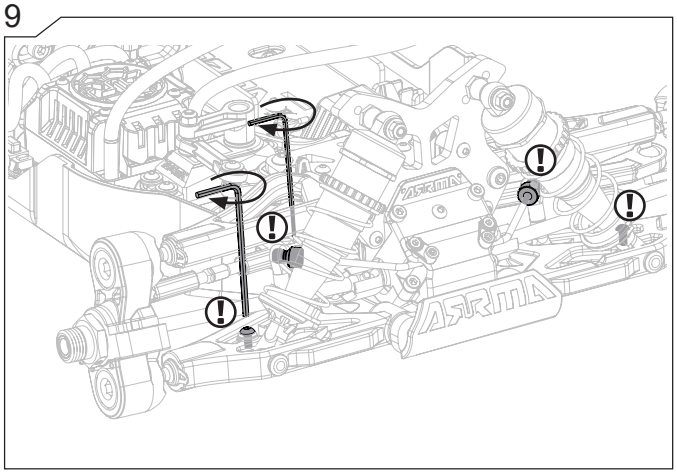
7



8




9



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Maintenance Wartung Entretien Mantenimiento

Shock Maintenance

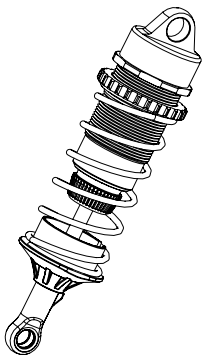
Stoßdämpfer-Wartung

Mantenimiento de amortiguadores

Entretien des amortisseurs

ARRMA-RC.COM/SUPPORT

20x 05:00

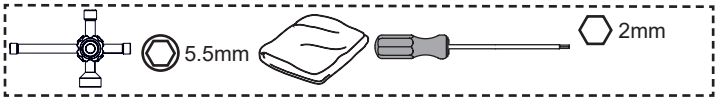


Check the areas highlighted in the image to the left after the duration of usage above. Replace parts where necessary to ensure maximum durability and enjoyment from your vehicle.

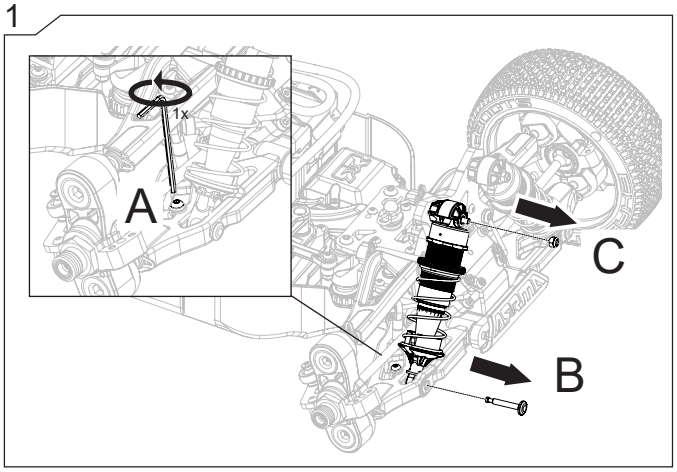
Überprüfen Sie die hervorgehobenen Bereiche im linken Bild nach den oben angegebenen Zeiträumen. Ersetzen Sie wenn nötig Teile, um die maximale Lebensdauer und Fahrfreude zu erzielen.

Vérifier les zones en surbrillance à gauche de l'image pour connaître la durée maximale d' utilisation. Au besoin remplacez les pièces pour assurer une résistance maximale et ainsi prendre un maximum de plaisir avec votre véhicule.

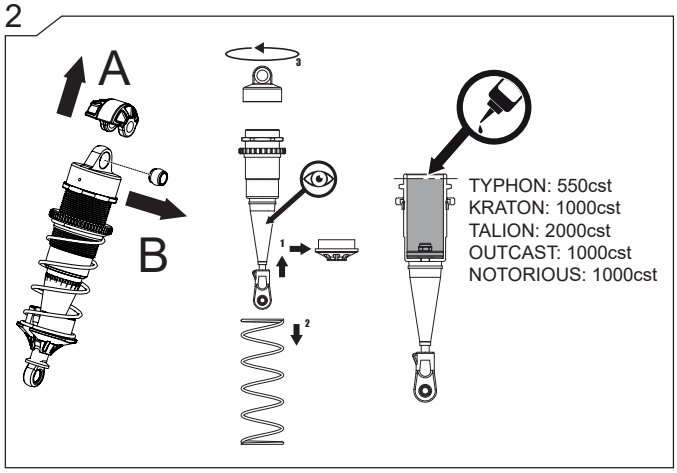
Comprueba las zonas destacadas en la imagen de la izquierda tras el uso indicado arriba. Sustituye las piezas cuando sea necesario para asegurar la máxima durabilidad y disfrute de tu vehículo.



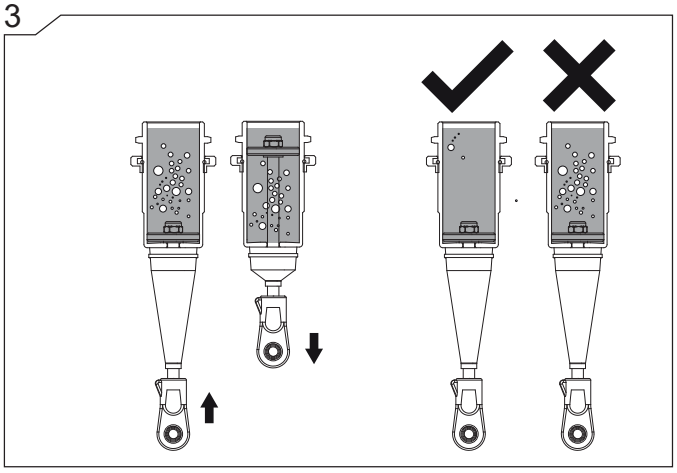

1



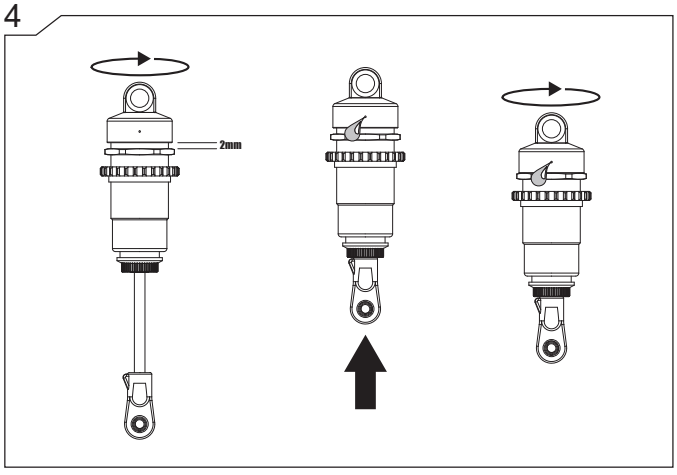

2



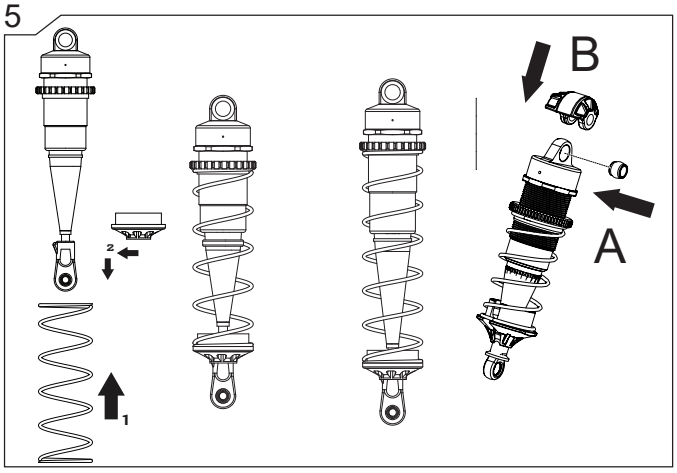

3



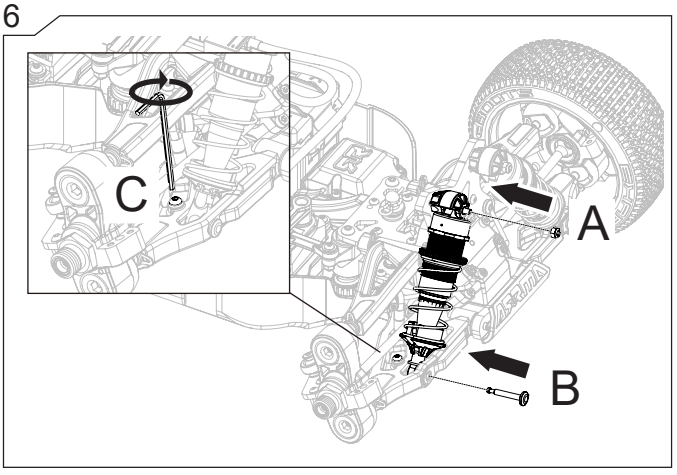
4




5



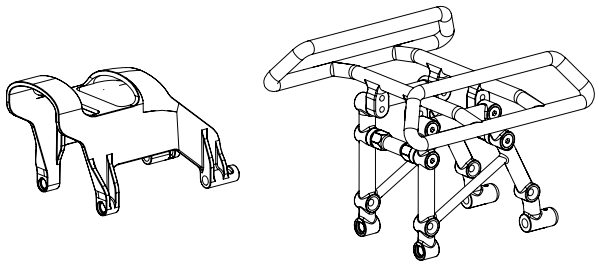

6




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

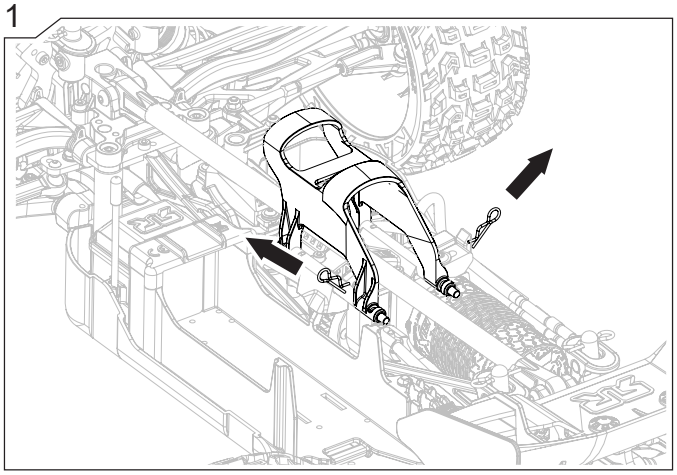
# How To... Wie... Comment... Cómo se hace…

Remove the roll over tower | Überrollbügel entfernen | Retirez l'arceau | Desmonta la torreta antivuelco

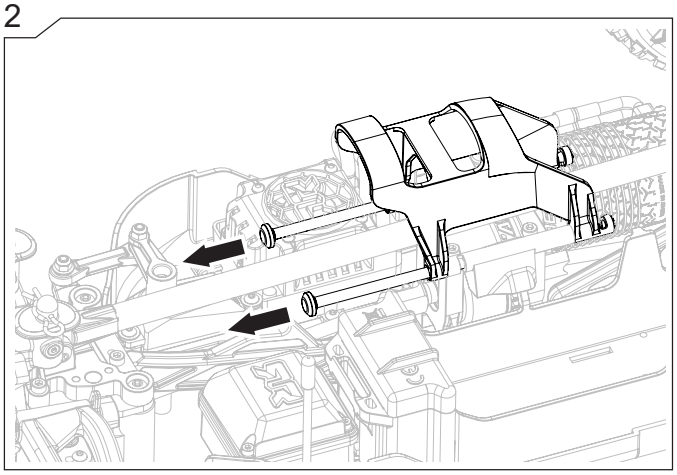


The below steps will show you how to remove the roll over tower
Die unten gezeigten Schritte erklären die Demontage des Überrollbügels
Les étapes ci-dessous vont vous montrer comment démonter l'arceau
A continuación se muestran los pasos a seguir para desmontar la torreta antivuelco

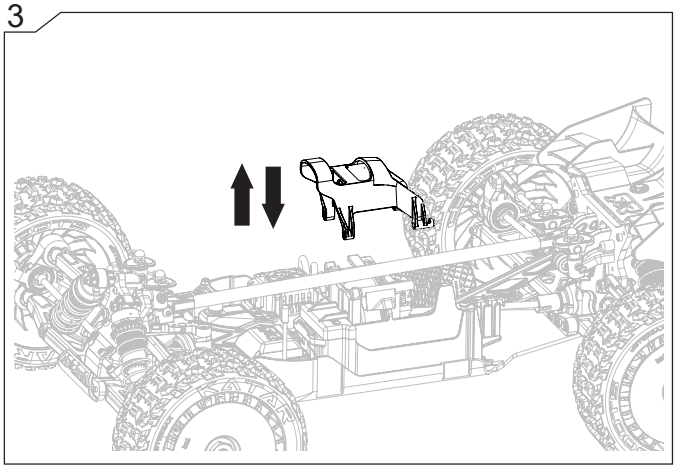
1



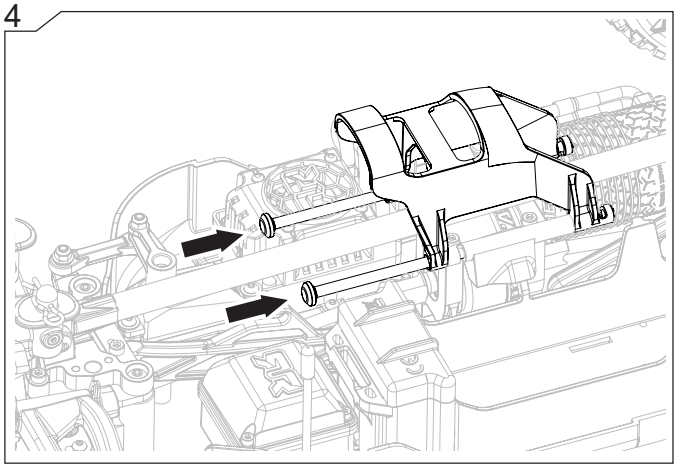
2



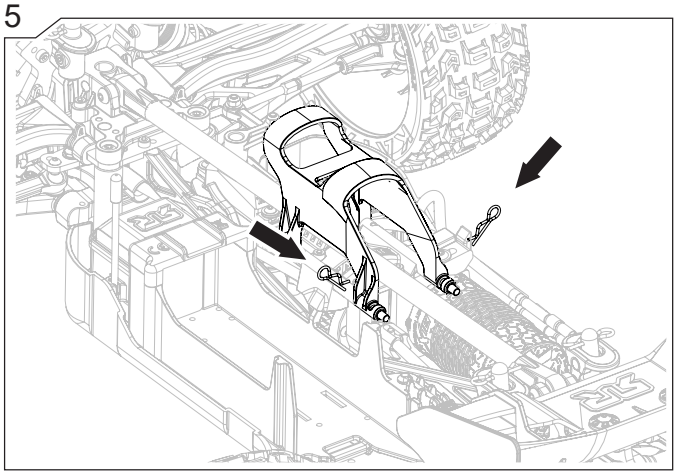
3



4



5



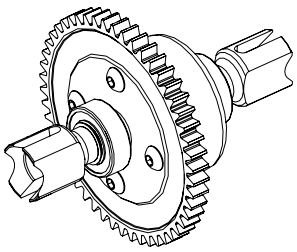
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Maintenance Wartung Entretien Mantenimiento

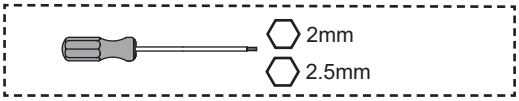
Centre Differential Maintenance Mitteldifferential-Wartung Entretien du différentiel central
Mantenimiento del diferencial central

ARRMA-RC.COM/SUPPORT/

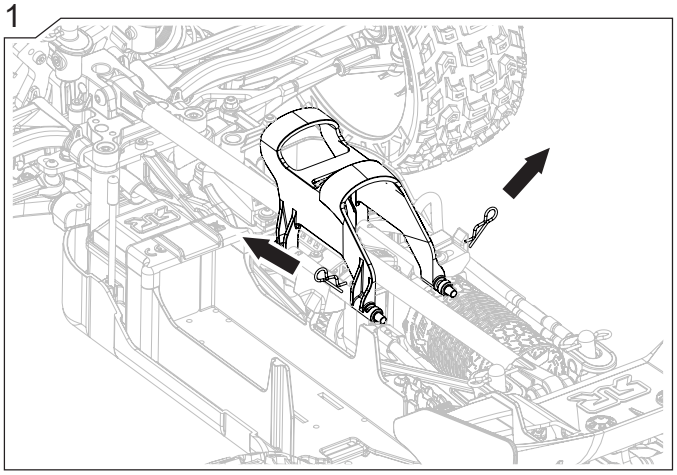
20x 05:00



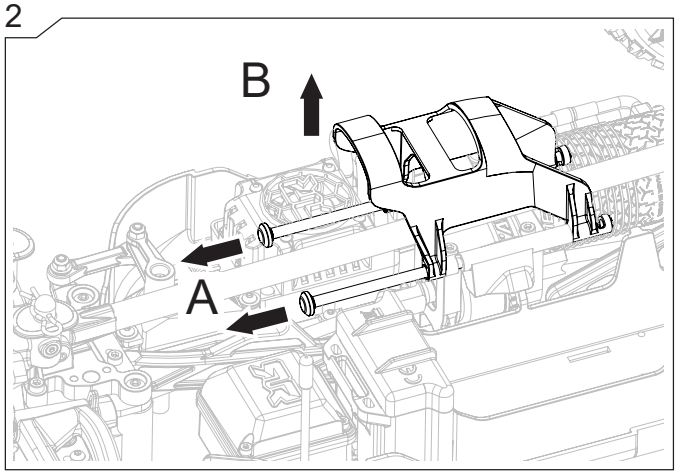
Check the areas highlighted in the image to the left after the duration of usage above. Replace parts where necessary to ensure maximum durability and enjoyment from your vehicle.
Überprüfen Sie die hervorgehobenen Bereiche im linken Bild nach den oben angegebenen Zeiträumen. Ersetzen Sie wenn nötig Teile, um die maximale Lebensdauer und Fahrfreude zu erzielen.
Vérifier les zones en surbrillance à gauche de l'image pour connaître la durée maximale d' utilisation. Au besoin remplacez les pièces pour assurer une résistance maximale et ainsi prendre un maximum de plaisir avec votre véhicule.
Comprueba las zonas destacadas en la imagen de la izquierda tras el uso indicado arriba. Sustituye las piezas cuando sea necesario para asegurar la máxima durabilidad y disfrute de tu vehículo.



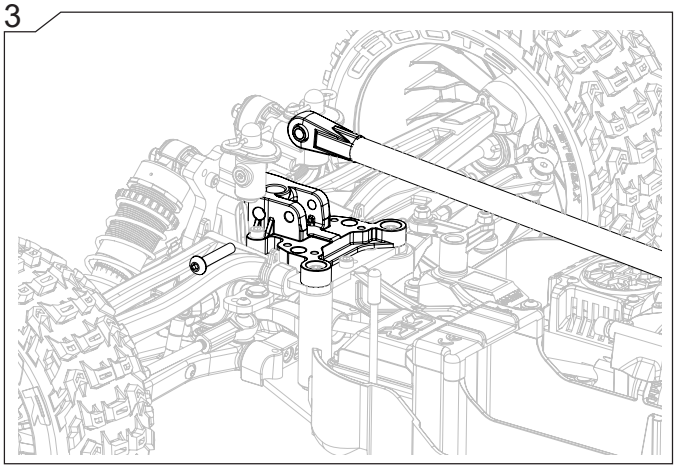

1



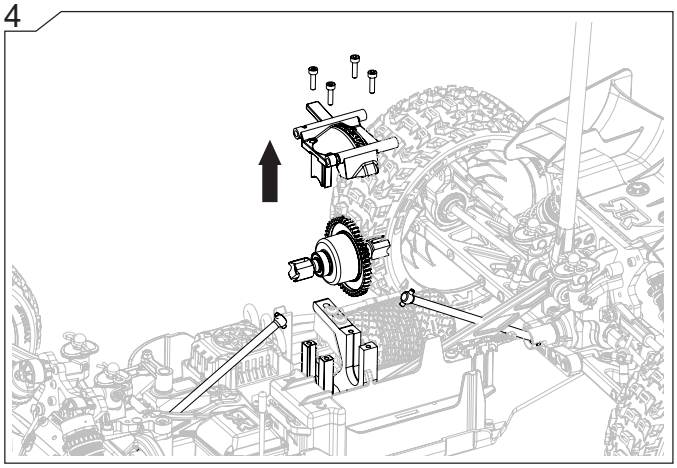
2



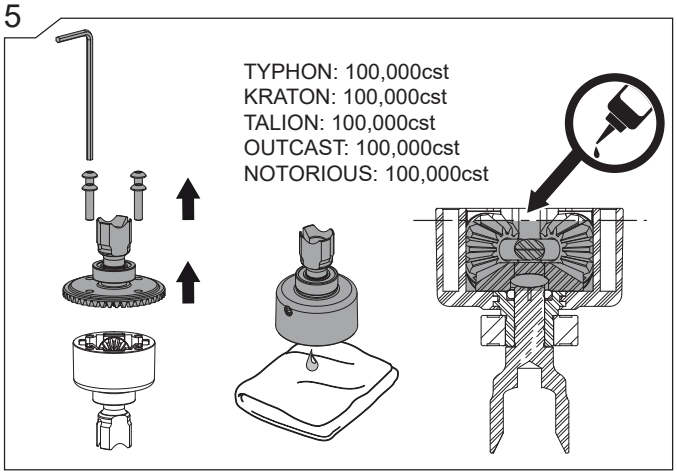

3



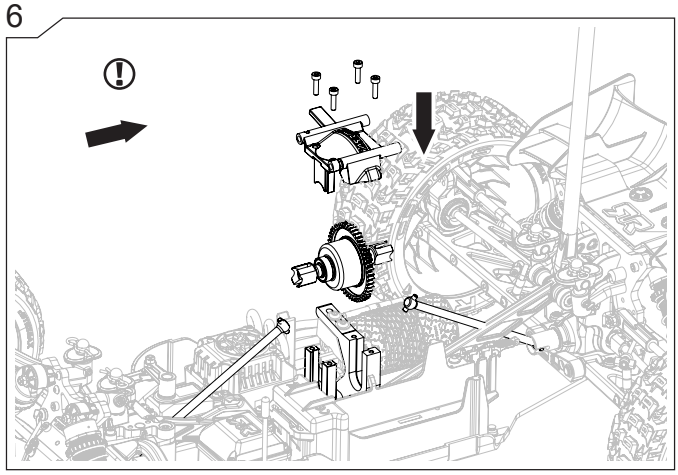
4



5

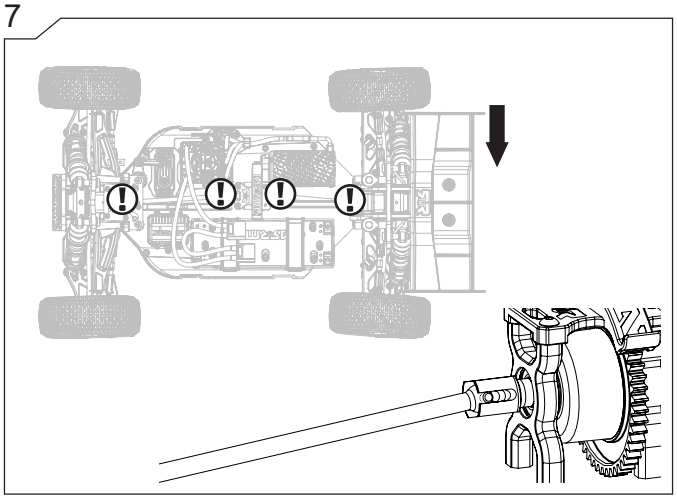



6

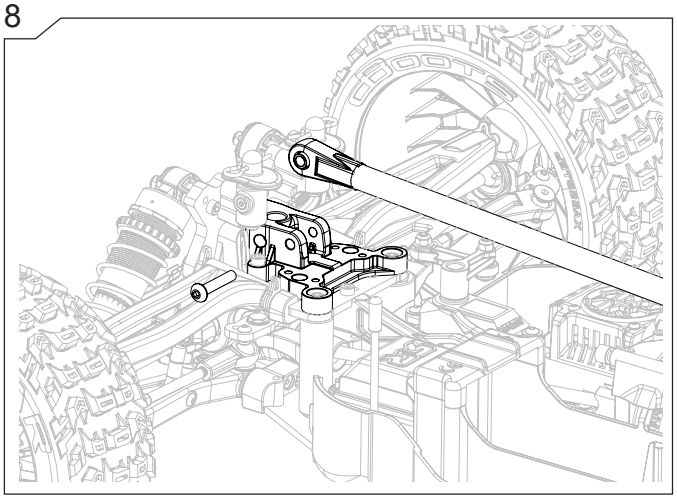


©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

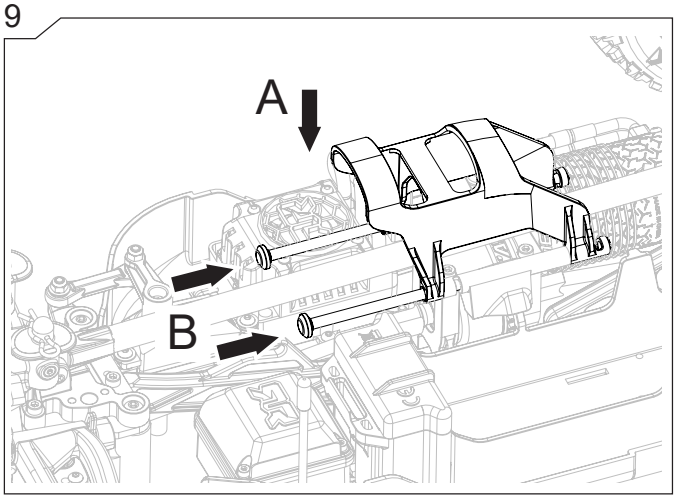
7



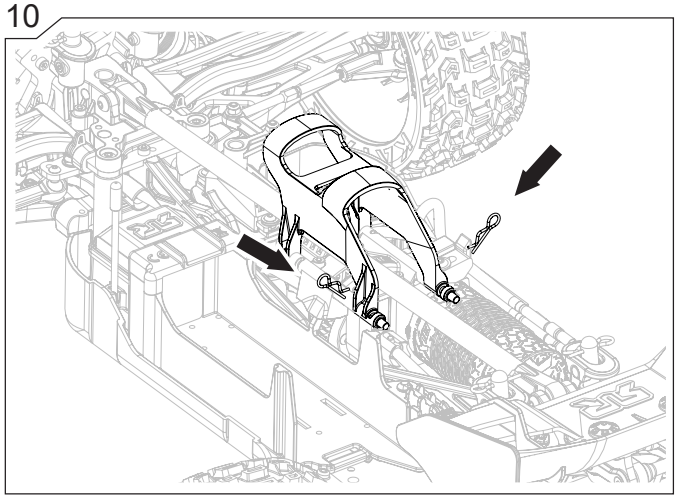
8



9




10

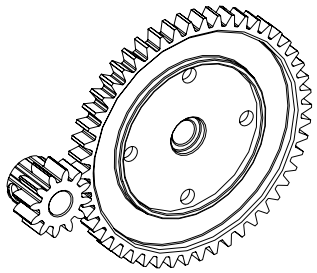


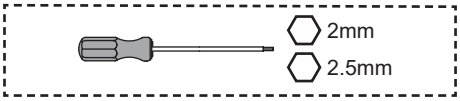
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# How To... Wie... Comment... Cómo se hace…

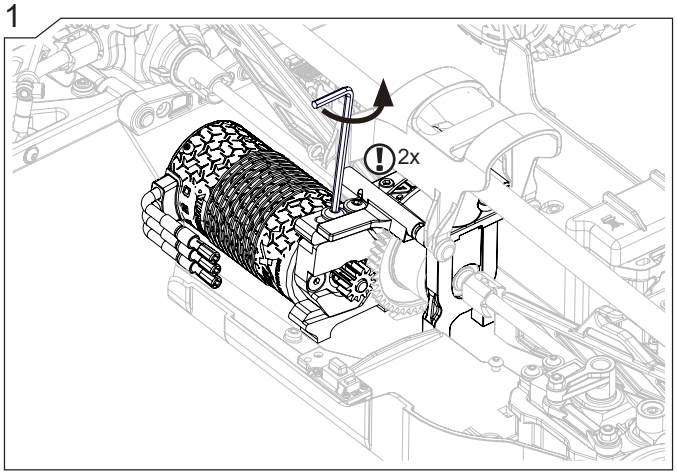
Change the Pinion/Motor | Wechselt man das Motorritzel/den Motor | Changez le Pignon / Moteur
Cambiar el Piñón/Motor

The below steps will help you to change the pinion which will alter the speed of the vehicle. Removing the motor can also be done at the same time.
Die unten gezeigten Schritte helfen Ihnen das Motorritzel zu wechseln. Sie können zeitgleich auch den Motor ausbauen.
Les étapes ci-dessous vous aideront à changer le pignon qui va modifier la vitesse du véhicule. Le retrait du moteur peut également être effectué en même temps.
Los pasos descritos a continuación te ayudarán a cambiar el piñón para variar la velocidad del vehículo. También se puede quitar el motor al mismo tiempo.

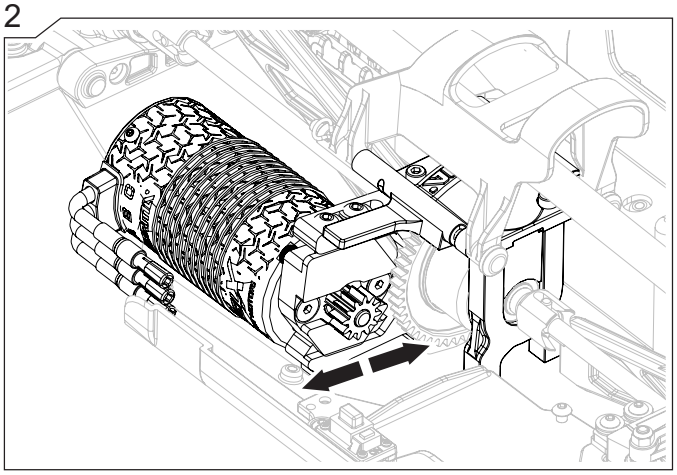




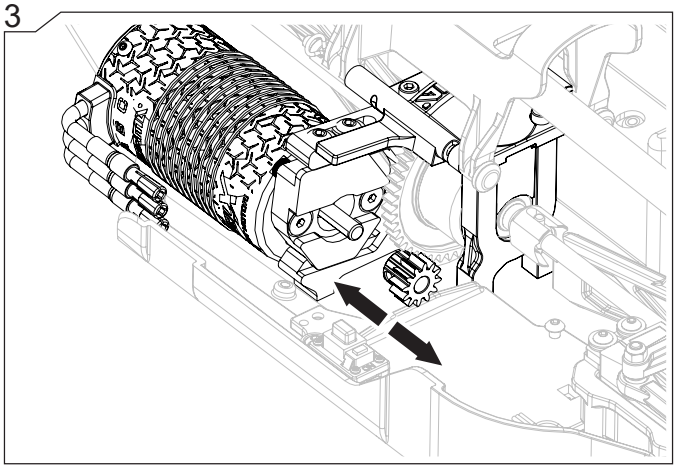

1



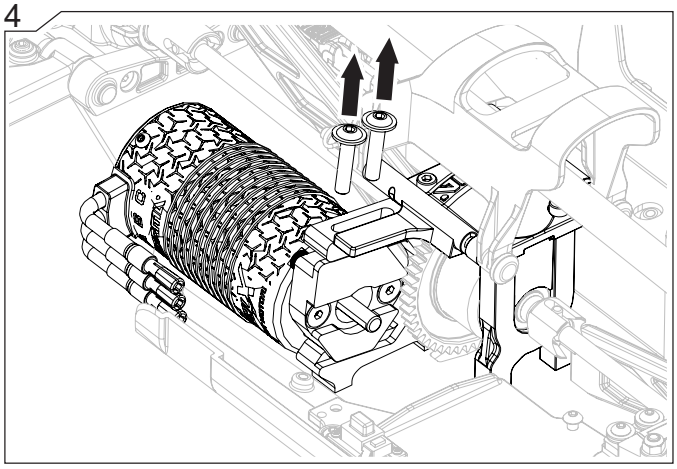

2



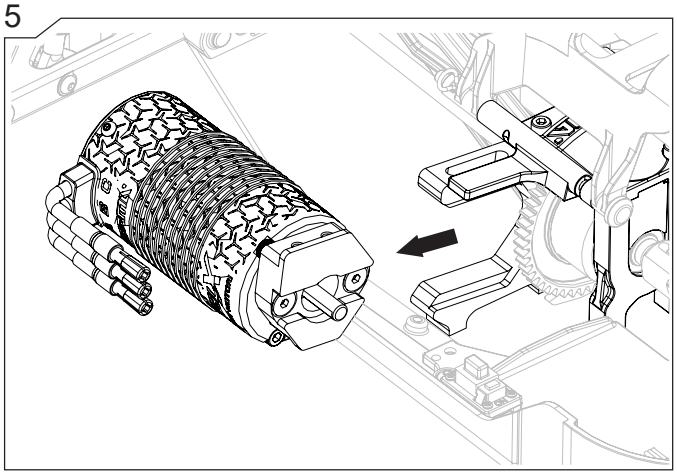
3



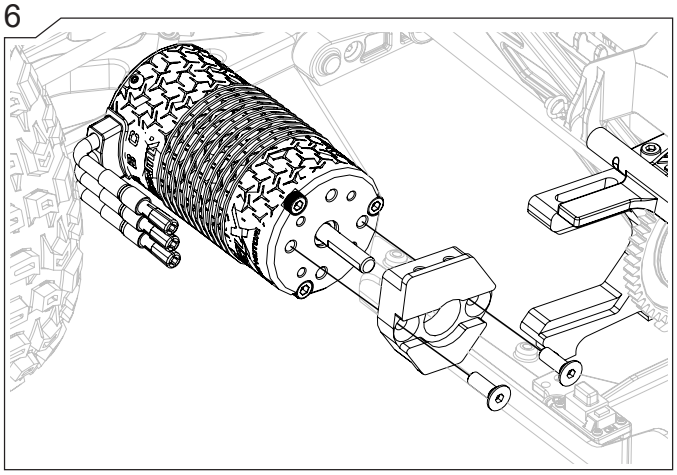
4



5



6

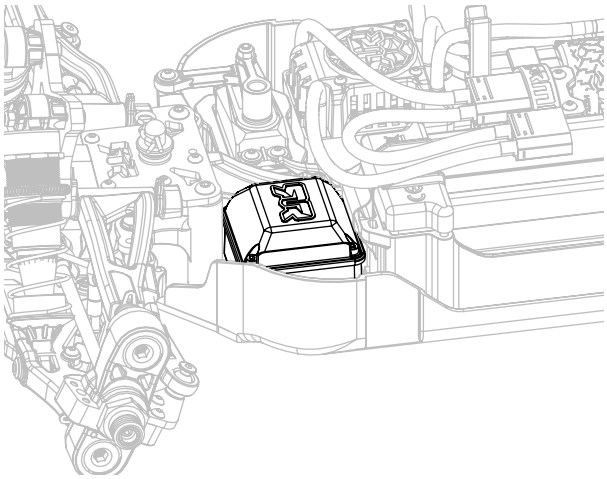


©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

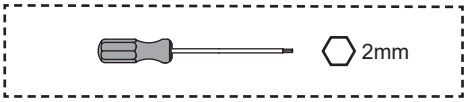
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# How To... Wie... Comment... Cómo se hace…

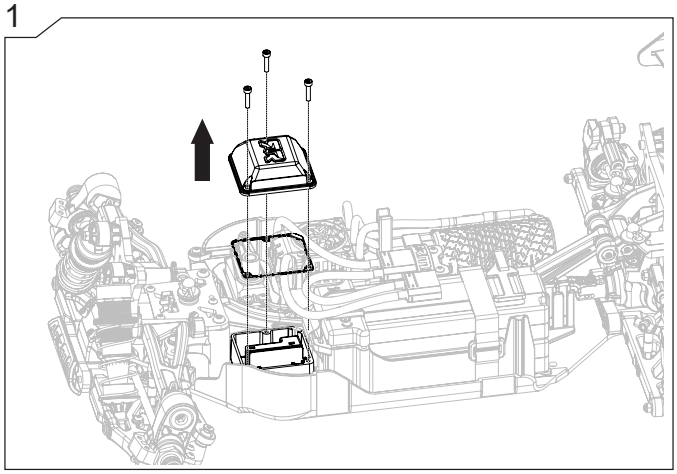
Remove the Receiver Baut man den Empfänger aus Démontage du récepteur Quitar el receptor



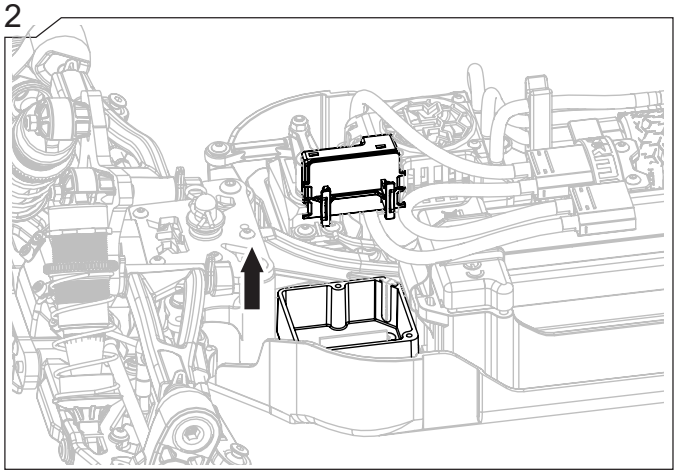
The below steps will show you how to remove the Receiver for maintenance or troubleshooting.
Die unten gezeigten Schritte helfen Ihnen den Empfänger zu Wartungs- oder Reparaturzwecken auszubauen.
Les étapes ci-dessous va vous montrer comment faire pour démonter le récepteur pour l'entretien ou le dépannage.
Los pasos descritos a continuación te mostrarán cómo desmontar el receptor para tareas de mantenimiento o reparación.



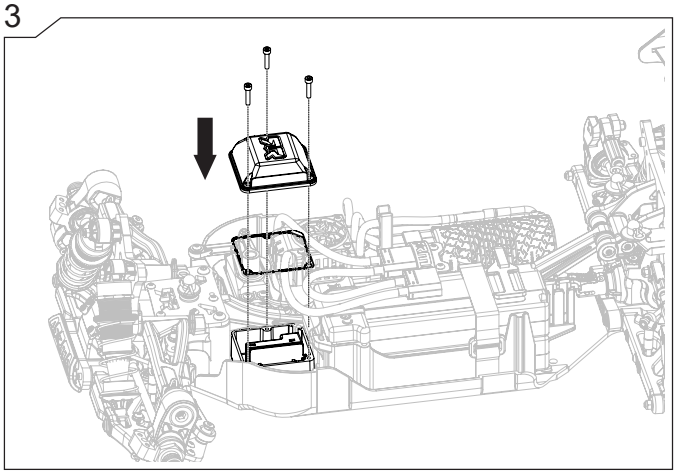

1



2



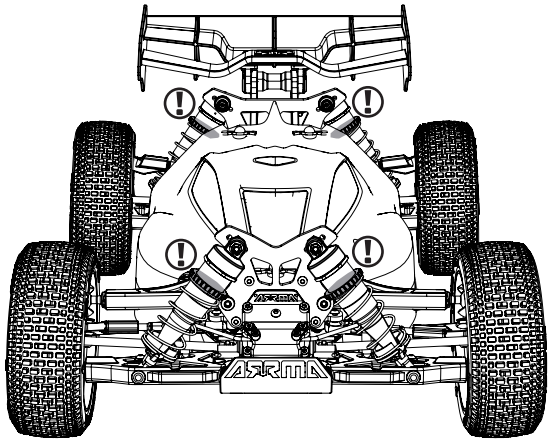
3



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# How To... Wie... Comment... Cómo se hace…

Adjust Ride Height | Stellt man die Bodenfreiheit ein | Réglage de la hauteur du châssis | Ajustar la altura libre al suelo



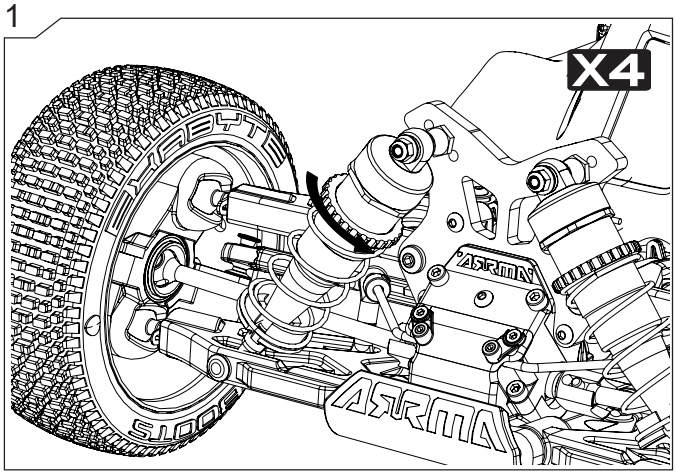
The below steps will help you to adjust the vehicle's ground clearance to suit the terrain you choose to drive on.

Die unten gezeigten Schritte helfen Ihnen die Bodenfreiheit optimal auf das von Ihnen befahrene Gelände einzustellen.

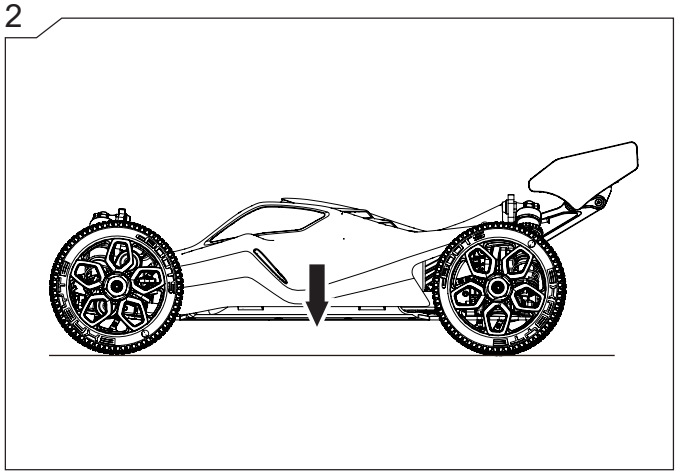
Les étapes ci-dessous vous aidera à régler la hauteur de votre véhicule par rapport au sol en fonction du terrain sur lequel vous choisissez de rouler.

Los pasos descritos a continuación te ayudarán a ajustar la altura libre al suelo de tu vehículo para adecuarlo a la superficie sobre la que decidas rodar.

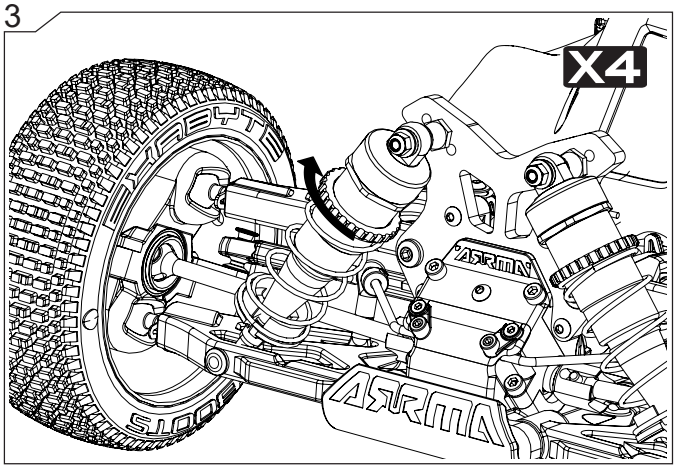
1



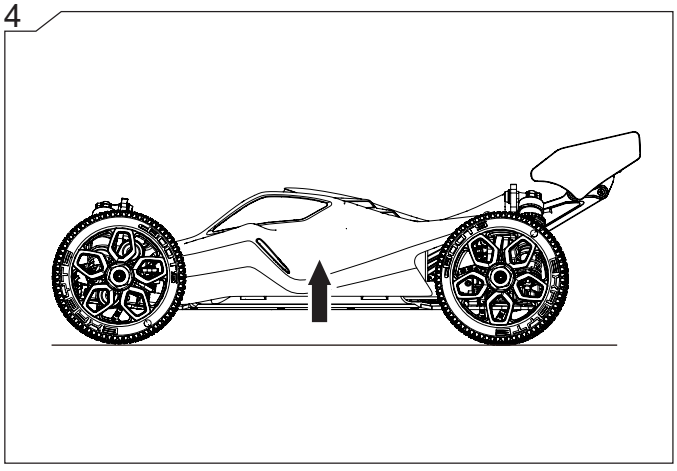

2



3

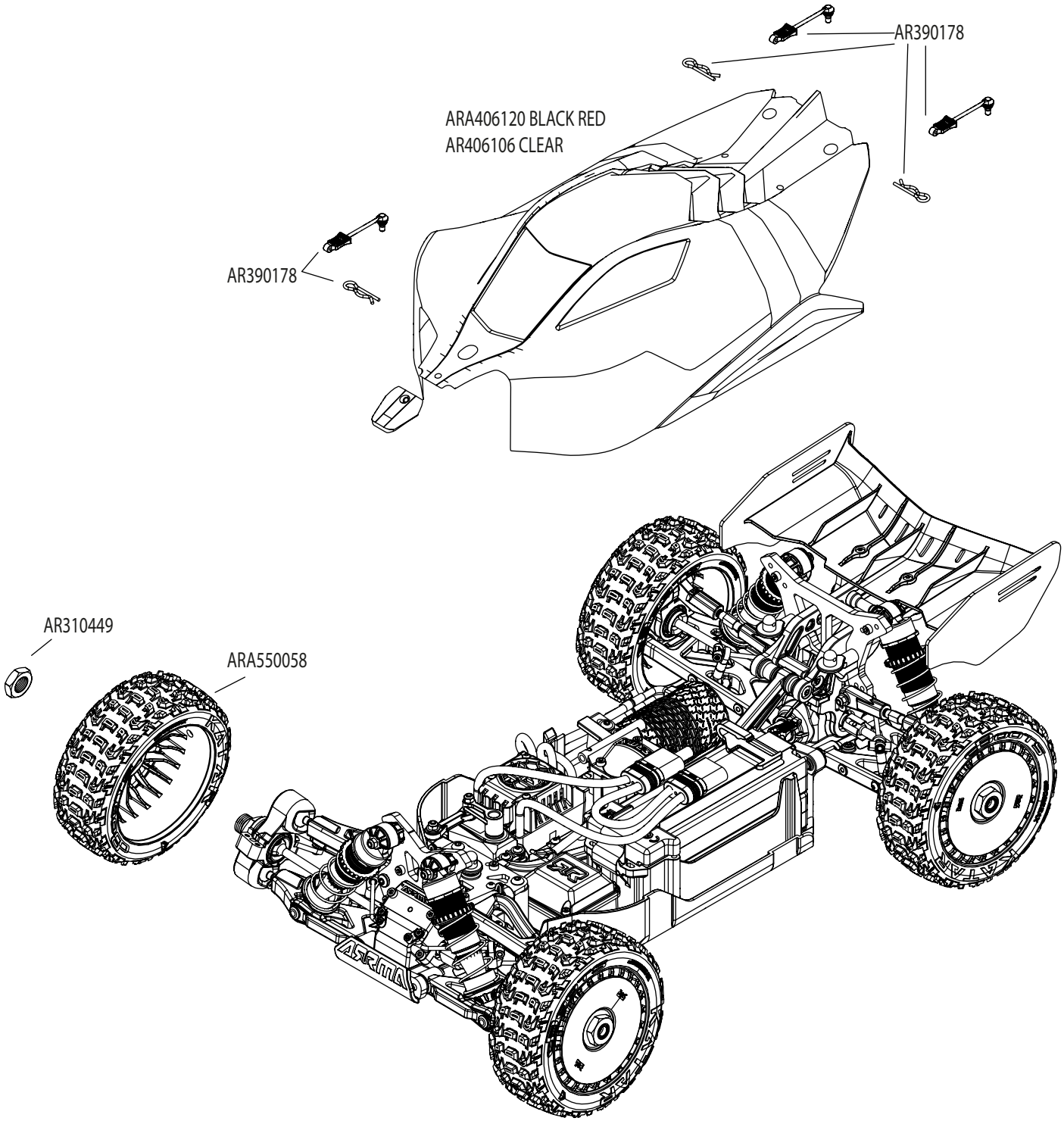



4



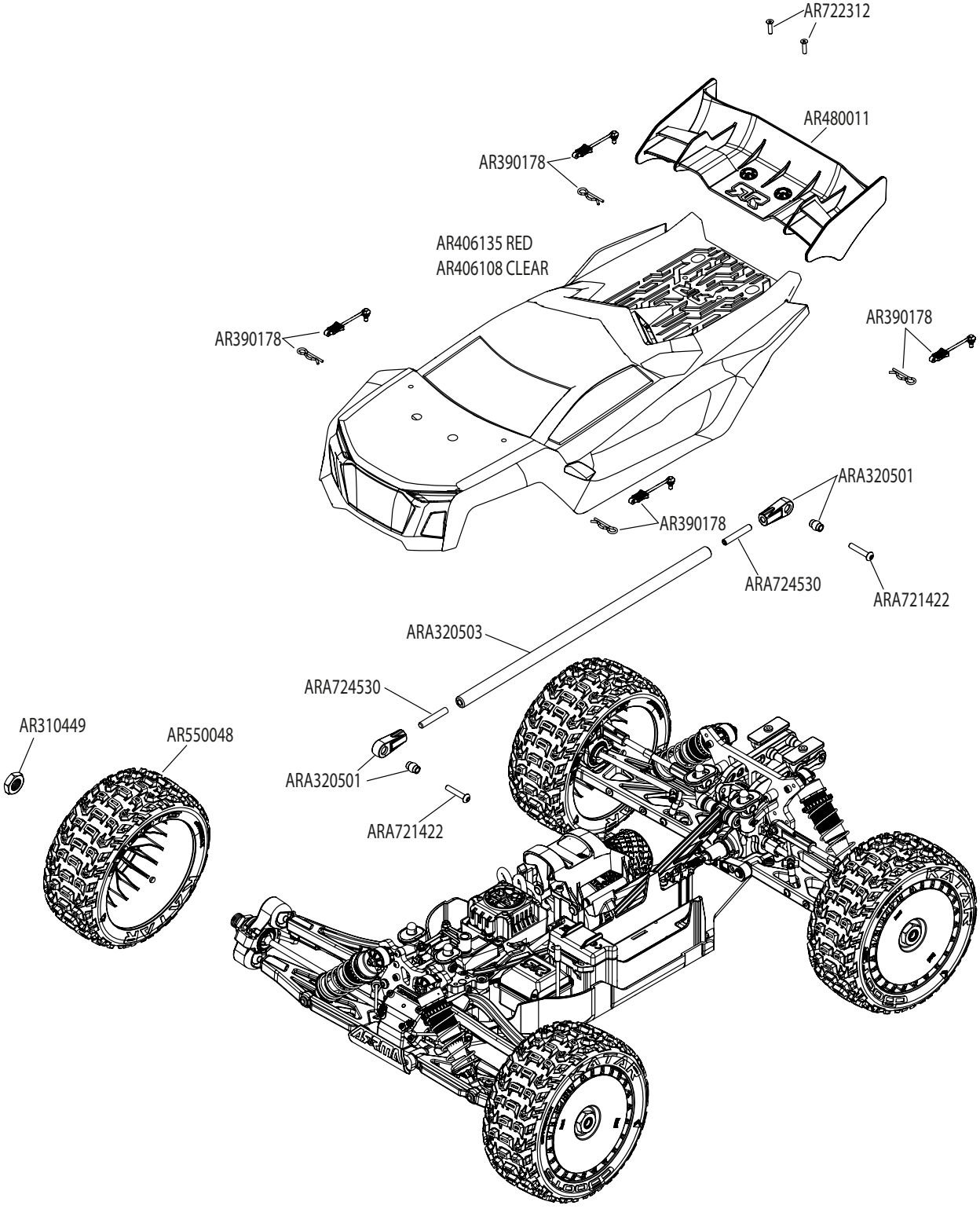
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Body & Tire Karosserie & Reifen
Carrosserie & Pneu
Cuerpo & Neumático



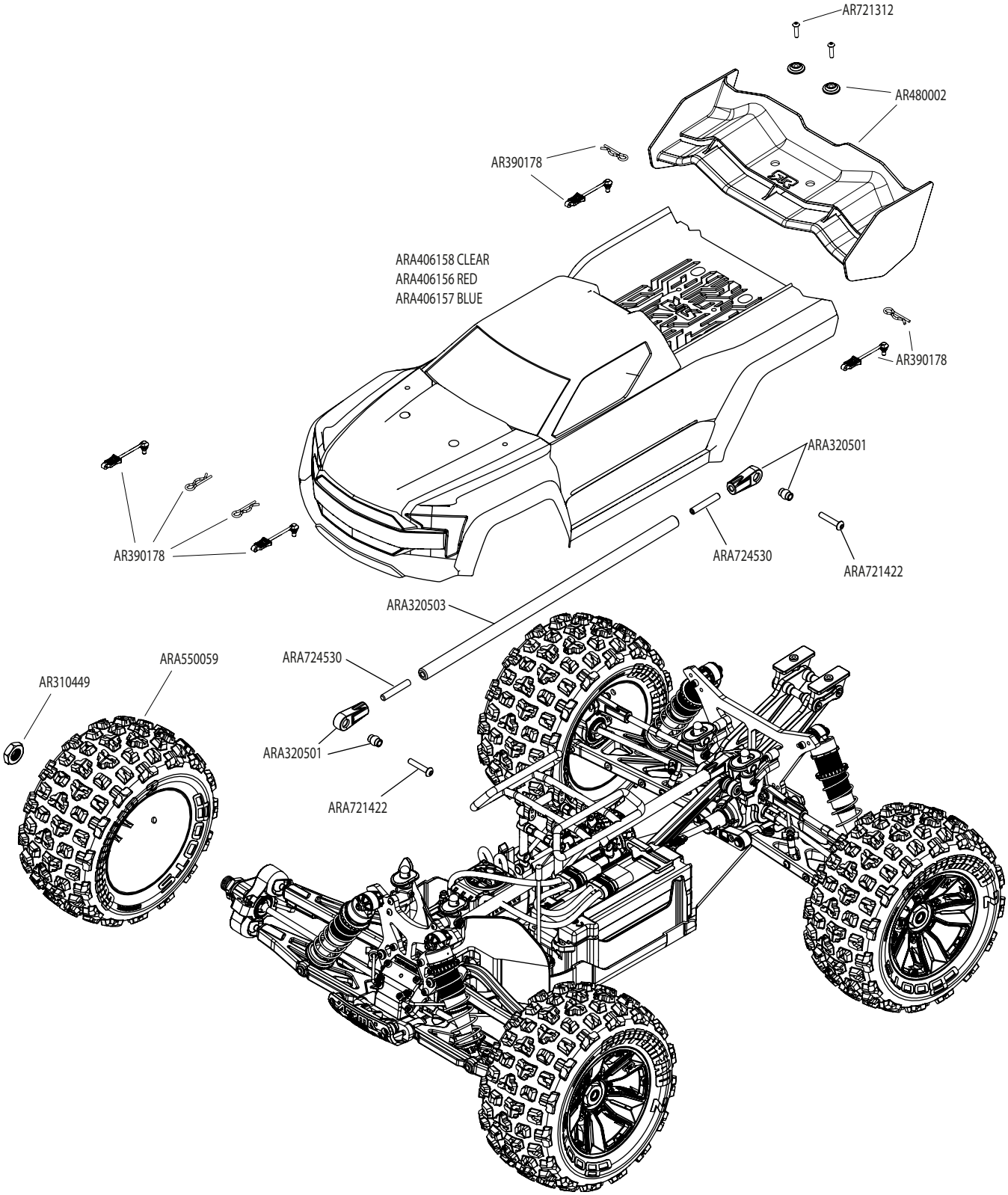

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Body & Tire Karosserie & Reifen
Carrosserie & Pneu
Cuerpo & Neumático



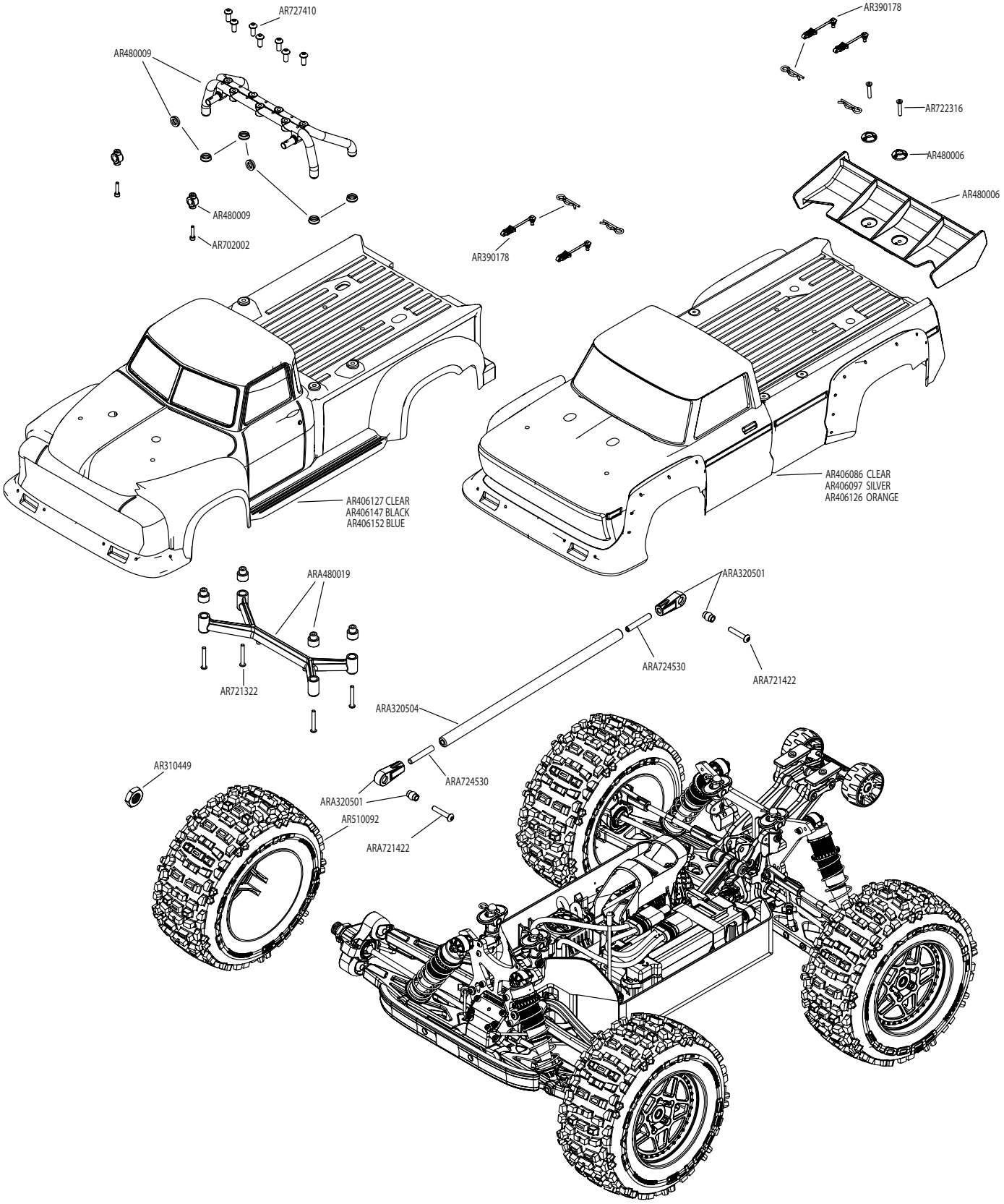

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Body & Tire Karosserie & Reifen
Carrosserie & Pneu
Cuerpo & Neumático




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

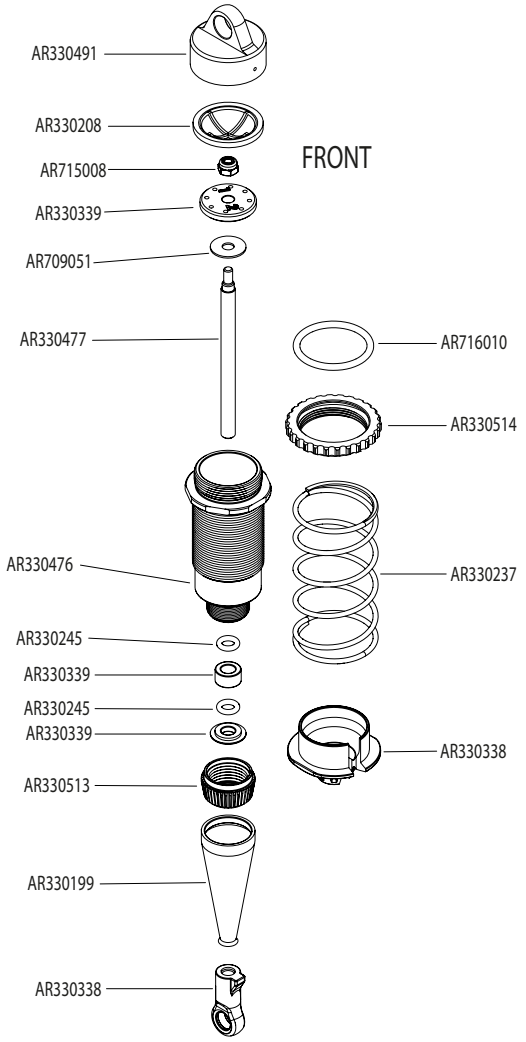
Body & Tire Karosserie & Reifen
Carrosserie & Pneu
Cuerpo & Neumático

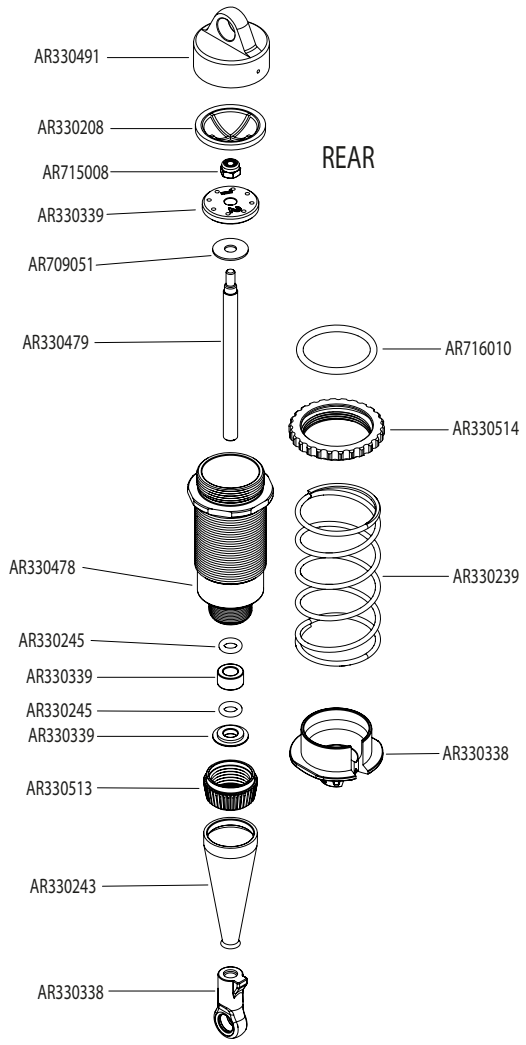



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

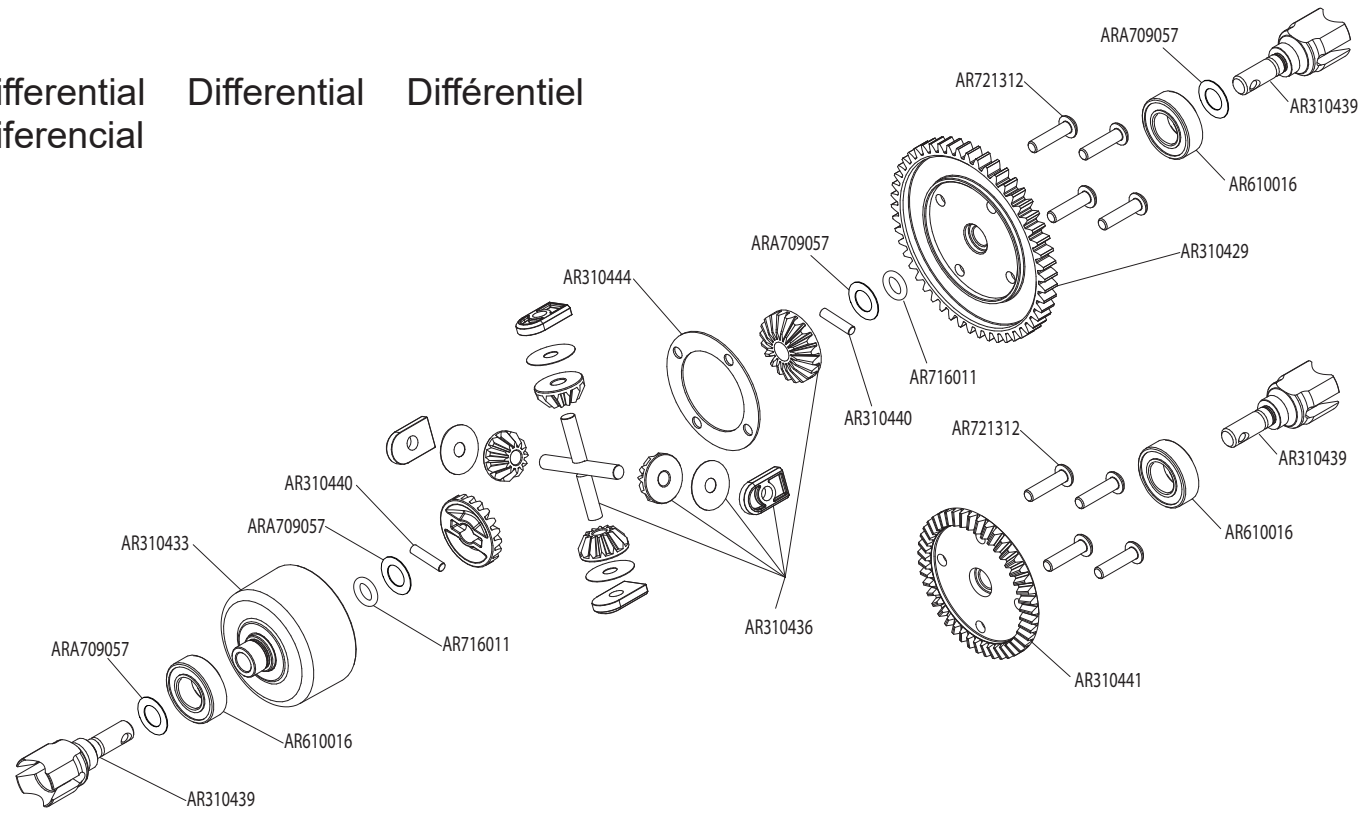
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Shocks Stoßdämpfer Amortisseur Amortiguador



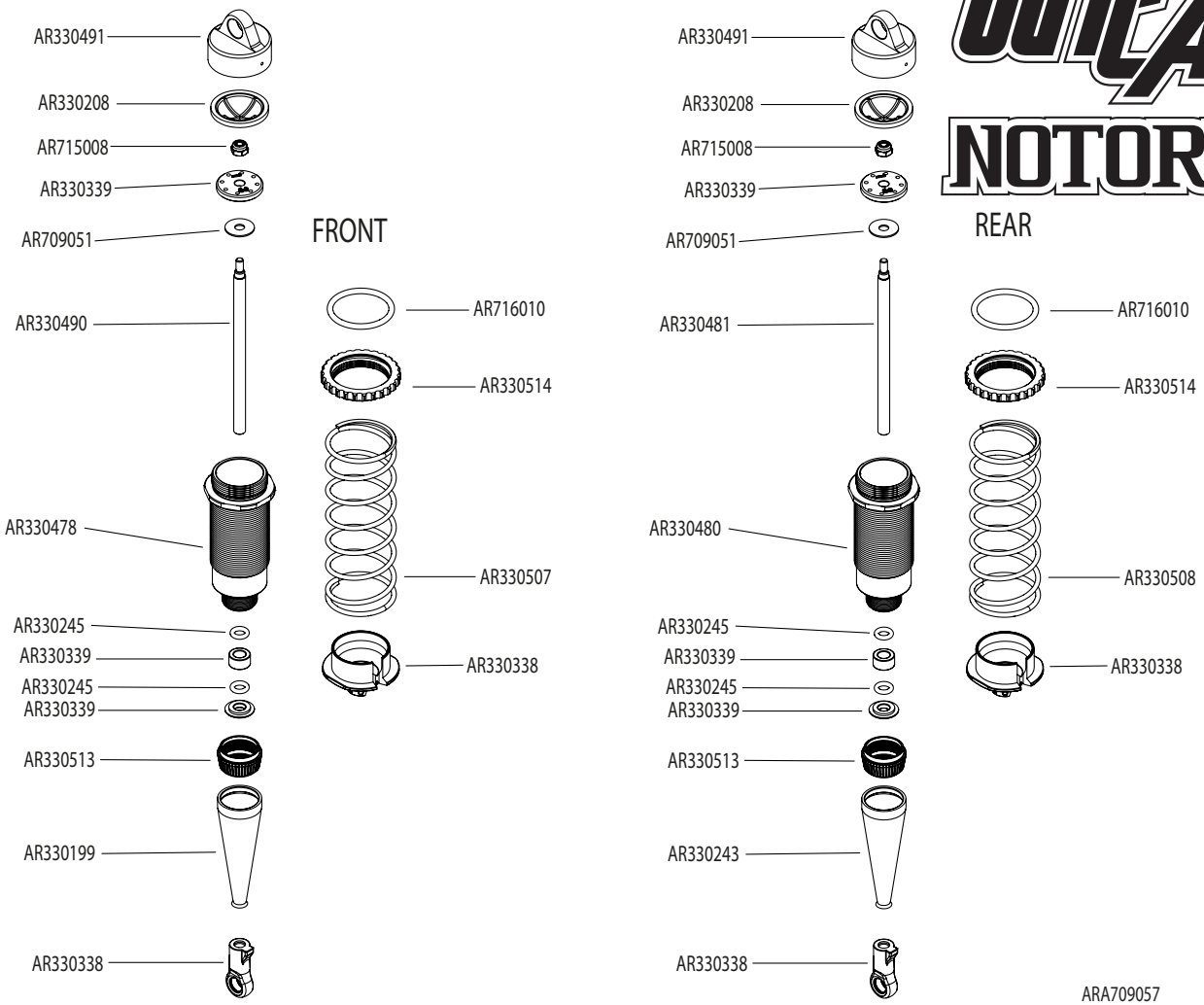




## Differential Differential Différentiel Diferencial

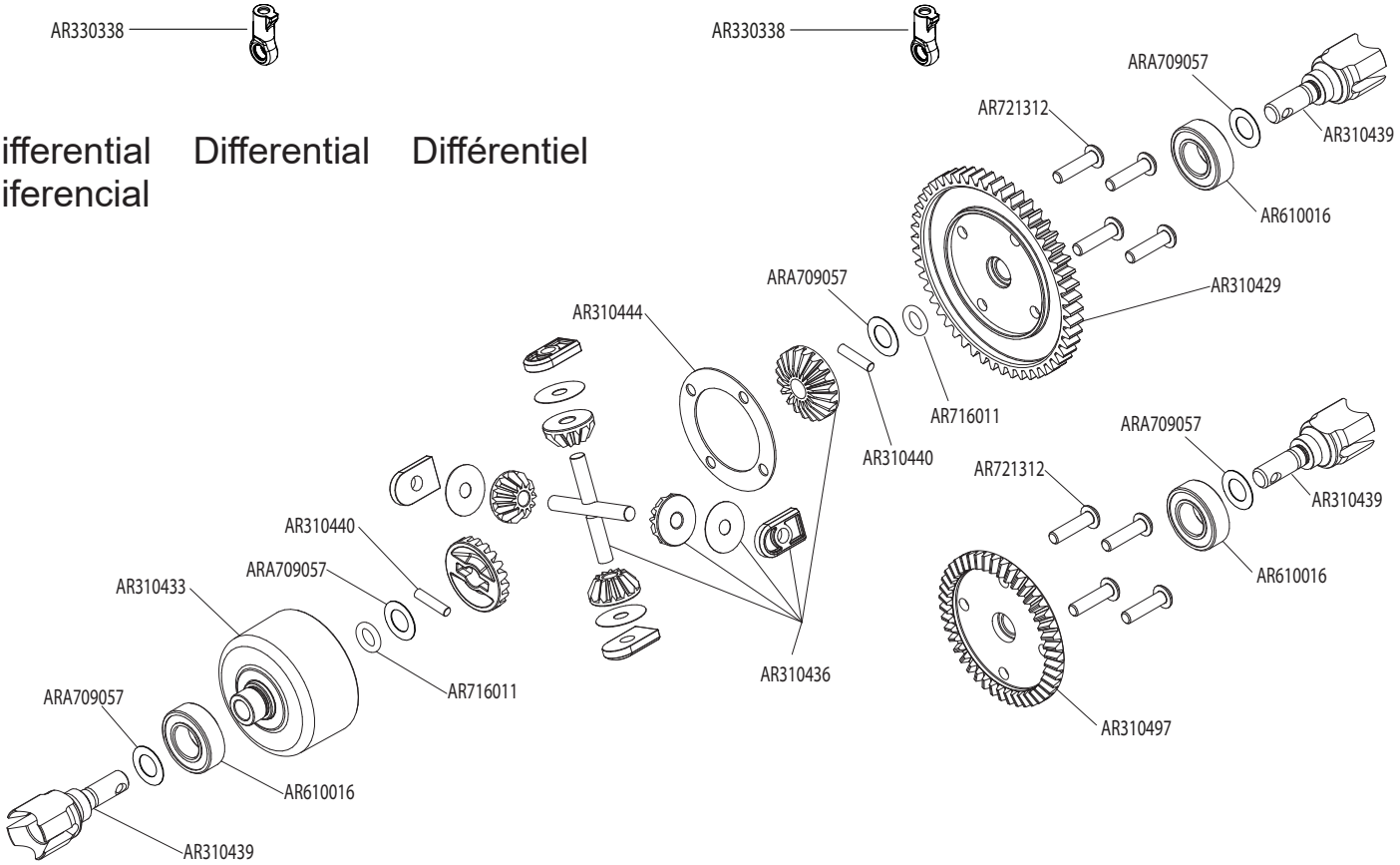



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Shocks Stoßdämpfer Amortisseur Amortiguador

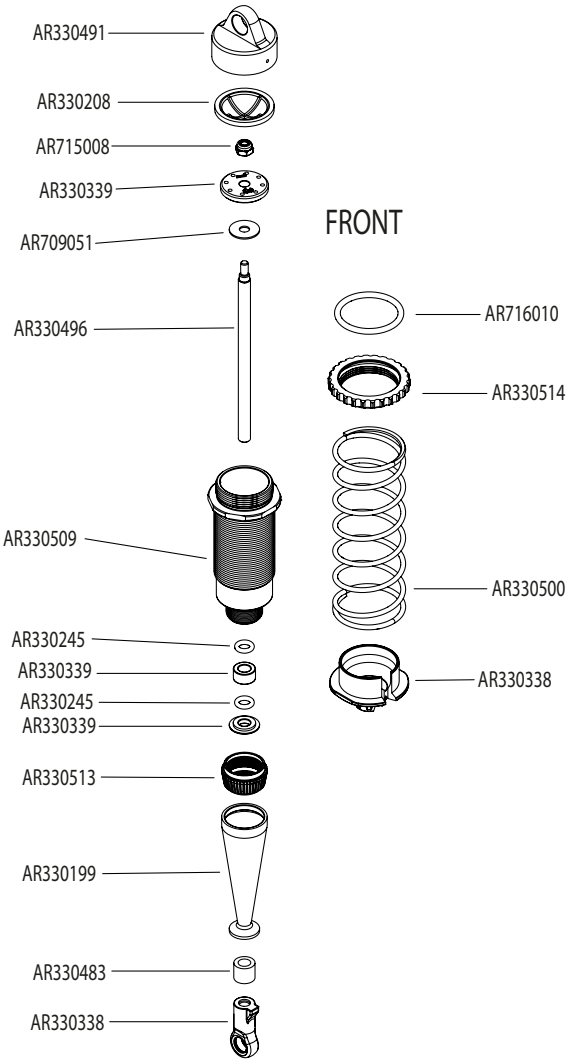


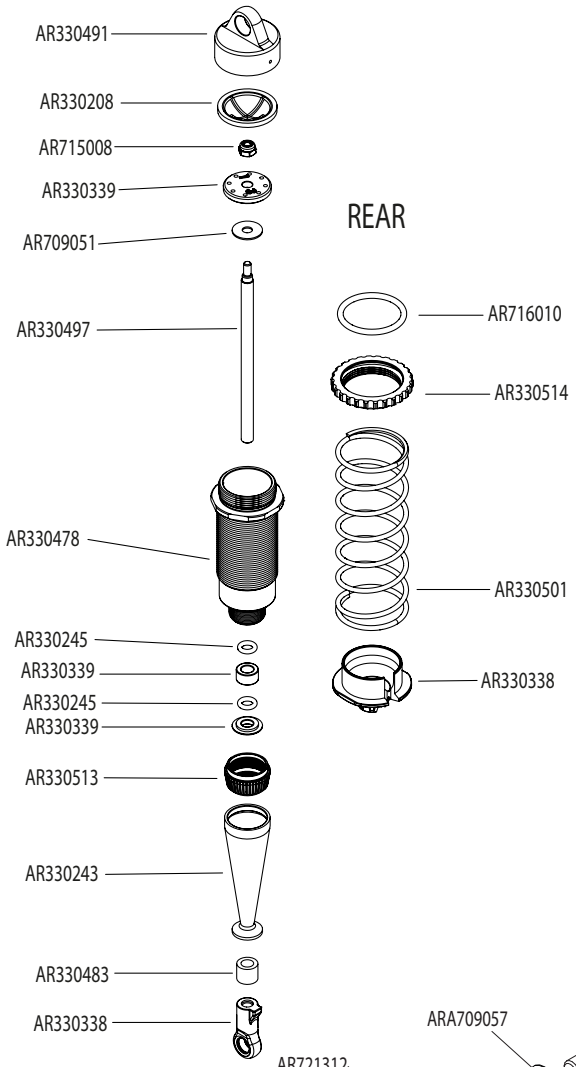

## Differential Differential Différentiel Diferencial



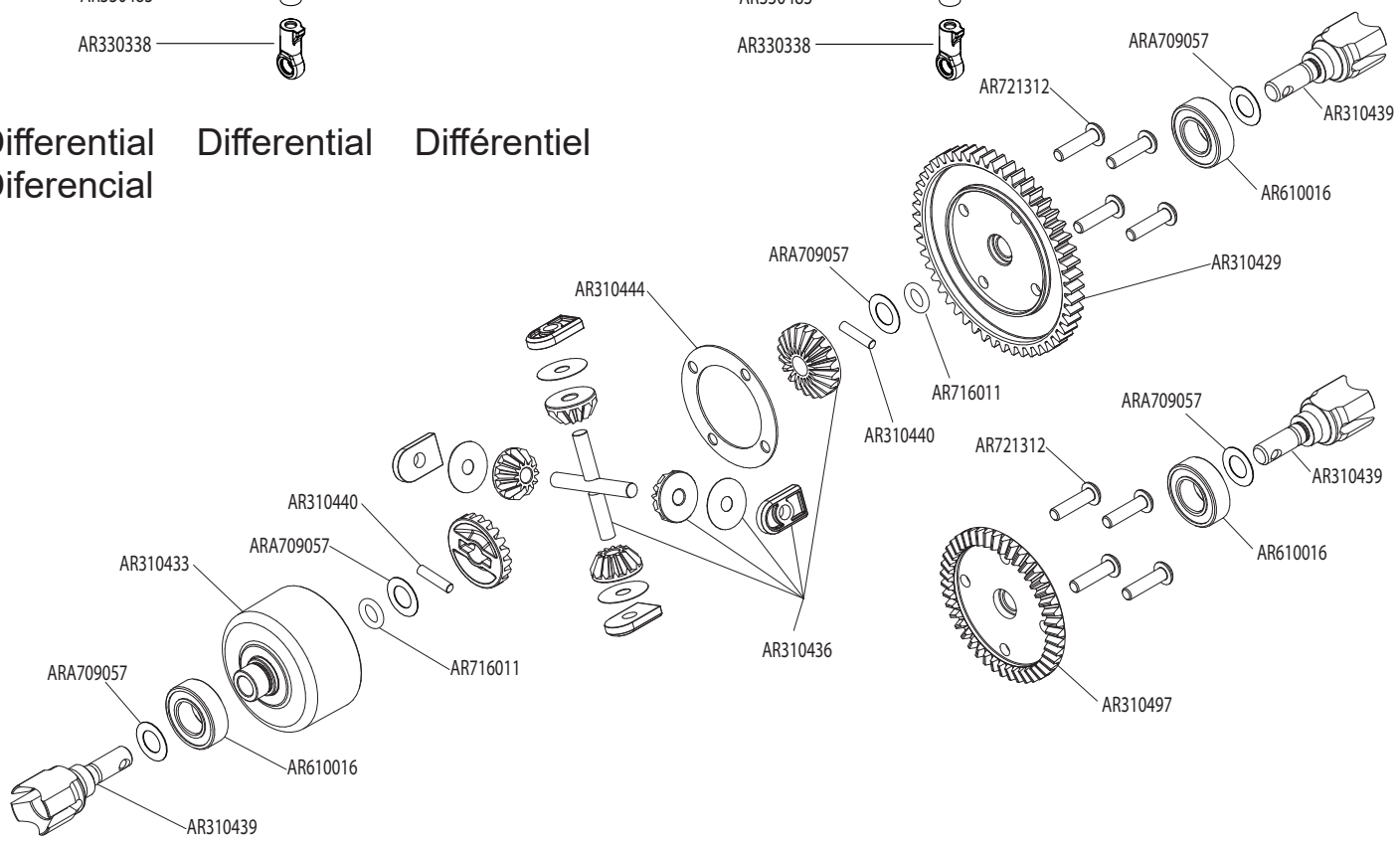

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

## Shocks Stoßdämpfer Amortisseur Amortiguador

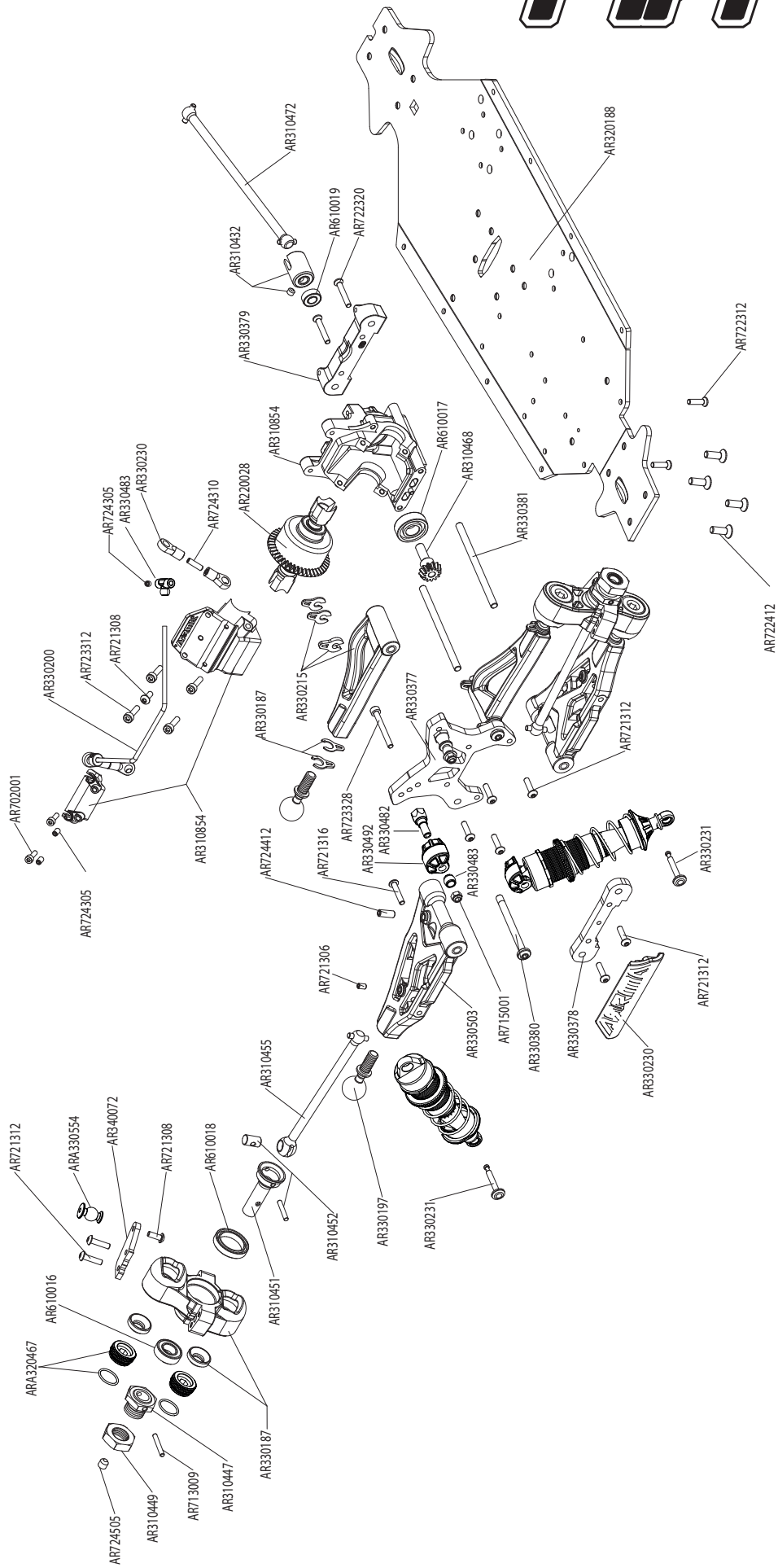


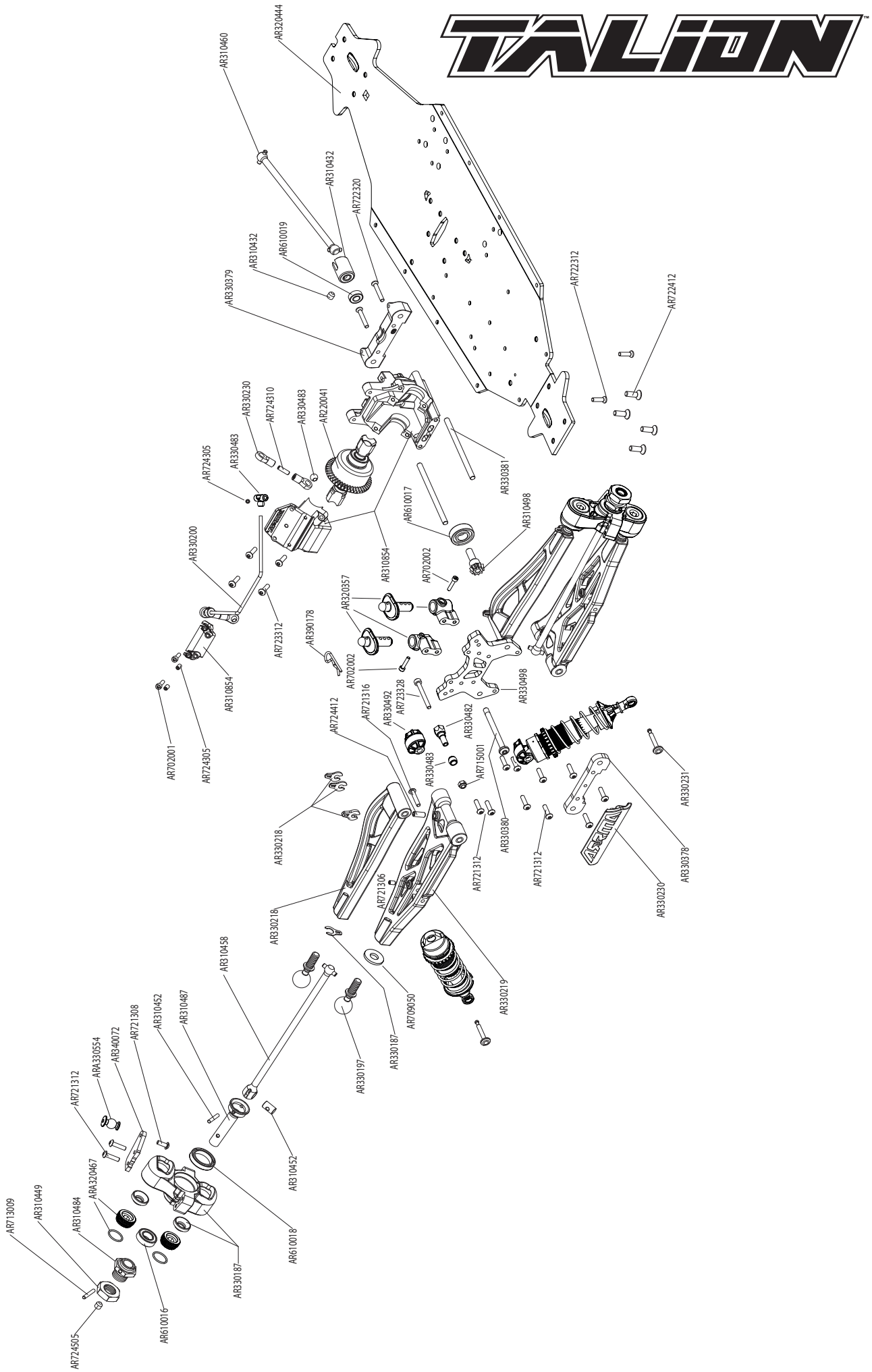

## Differential Differential Différentiel Diferencial




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

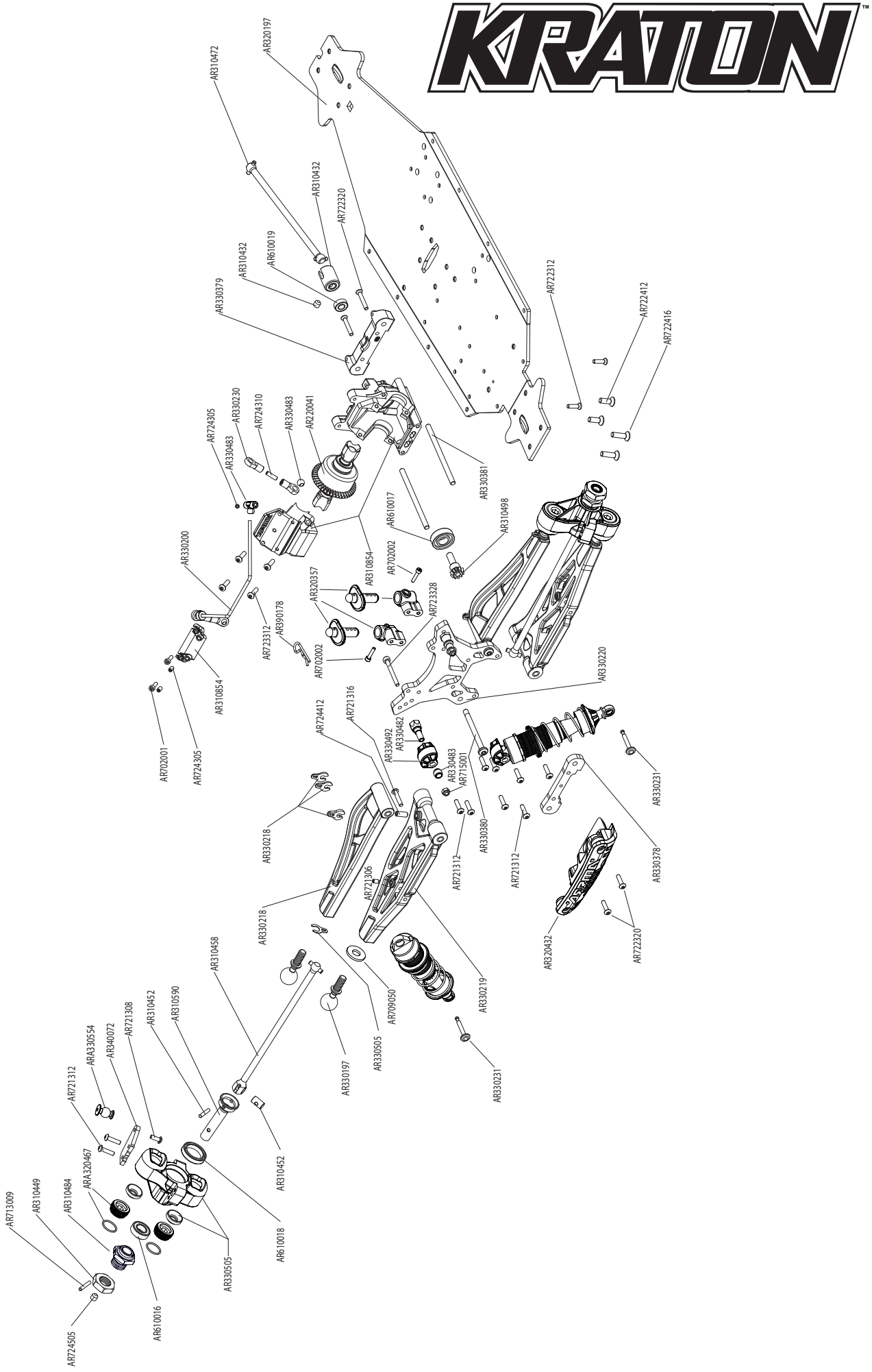



Front Vorne Avant Delantero

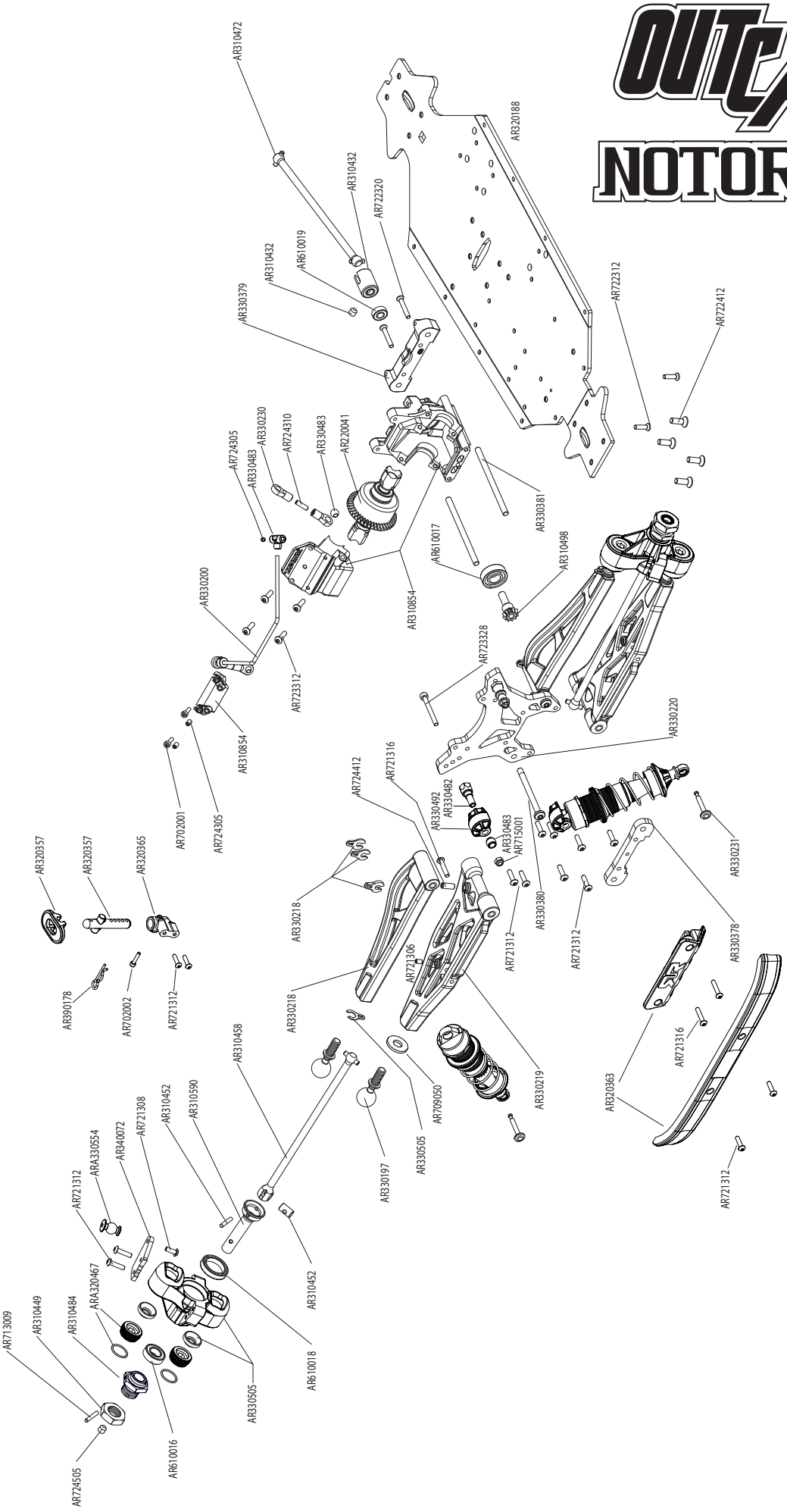



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Front Vorne Avant Delantero



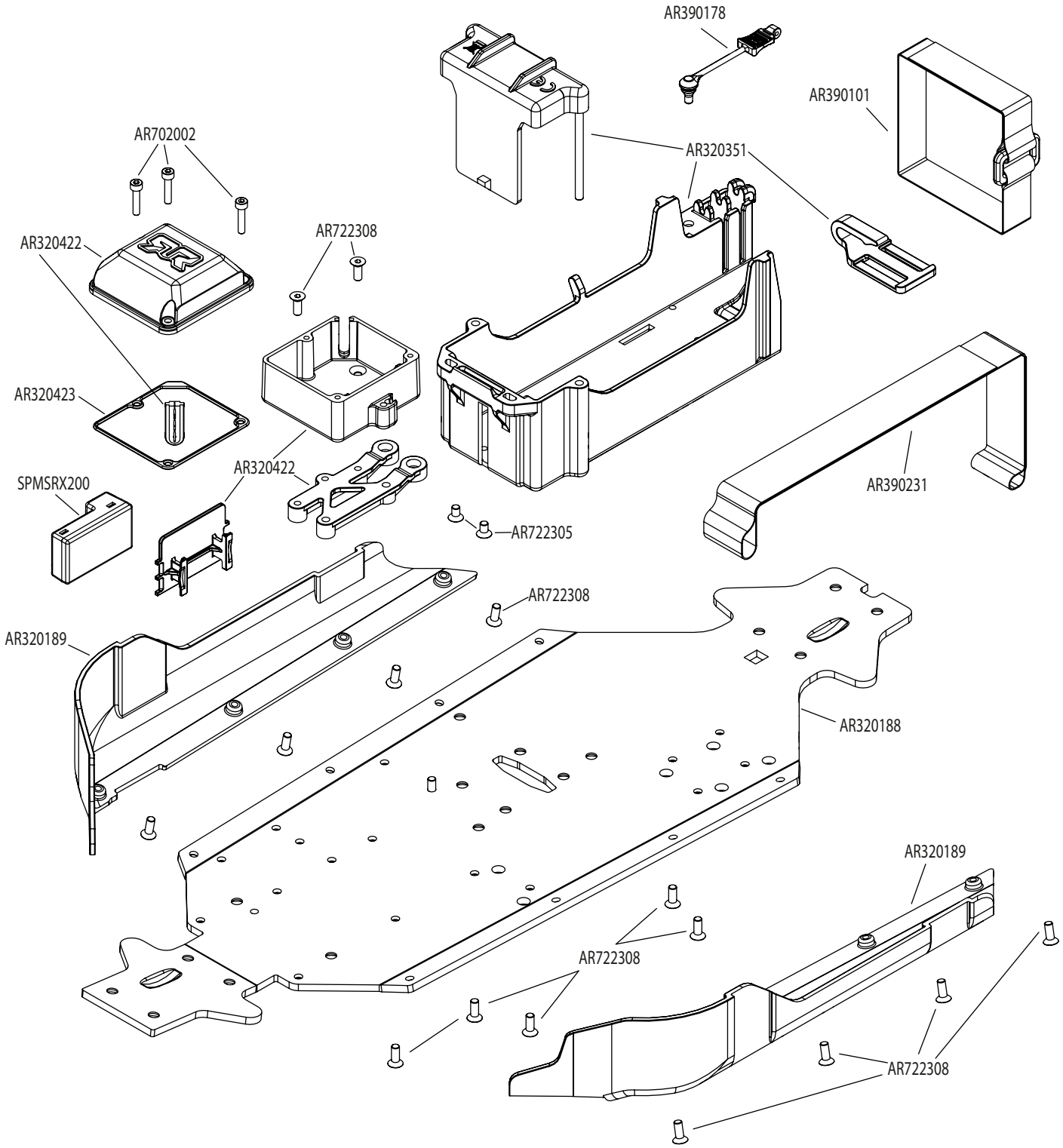

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC




Front Vorne Avant Delantero

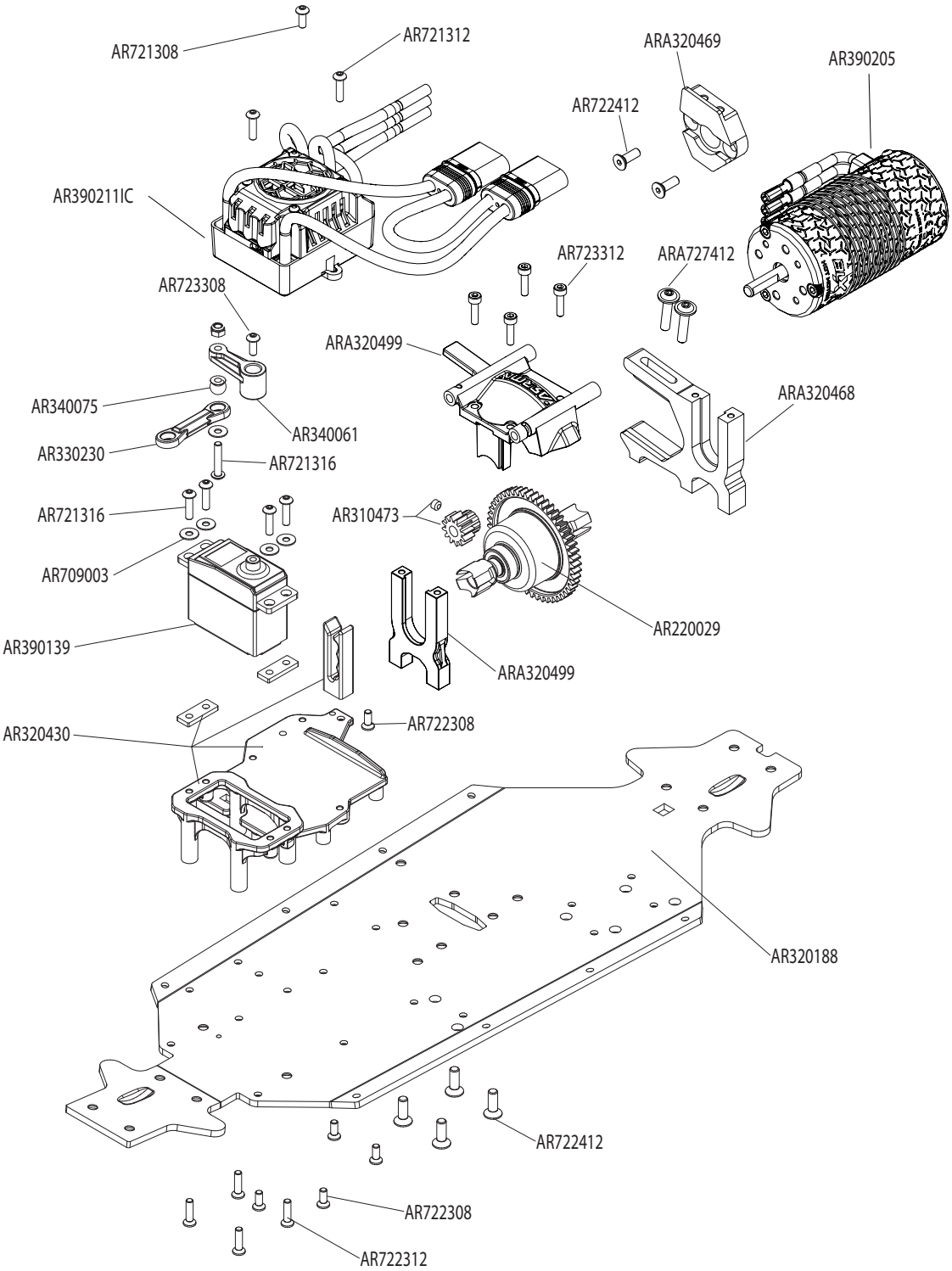
©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Centre Center
Centre Centro



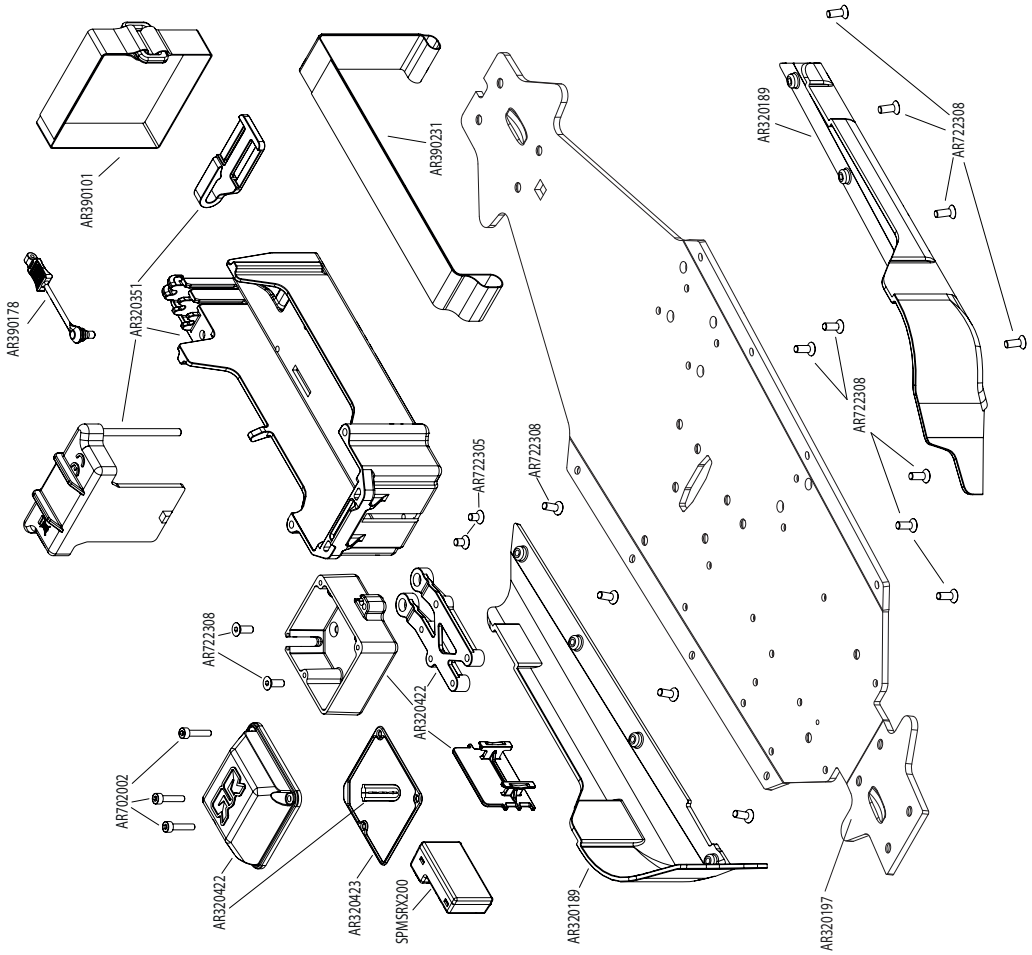

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

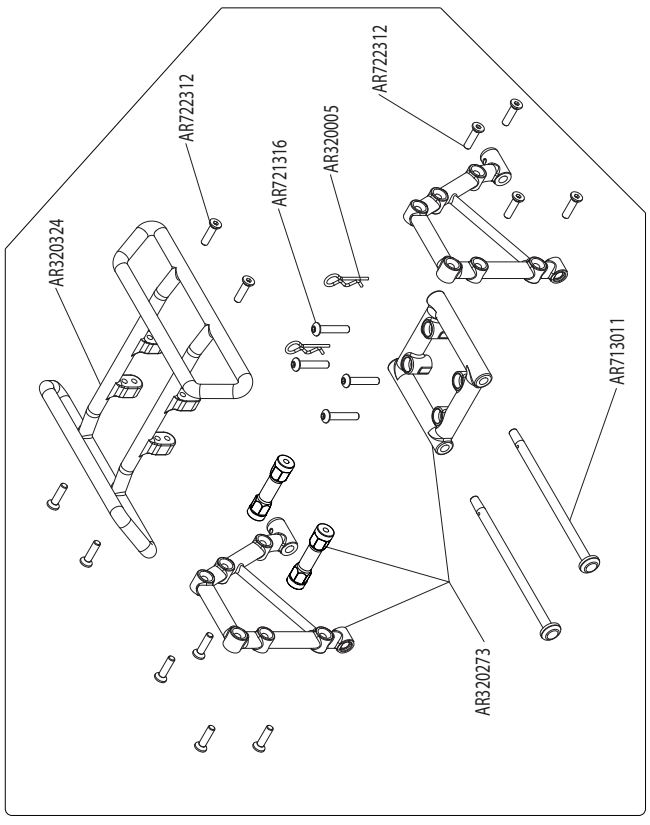
Centre Center
Centre Centro




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

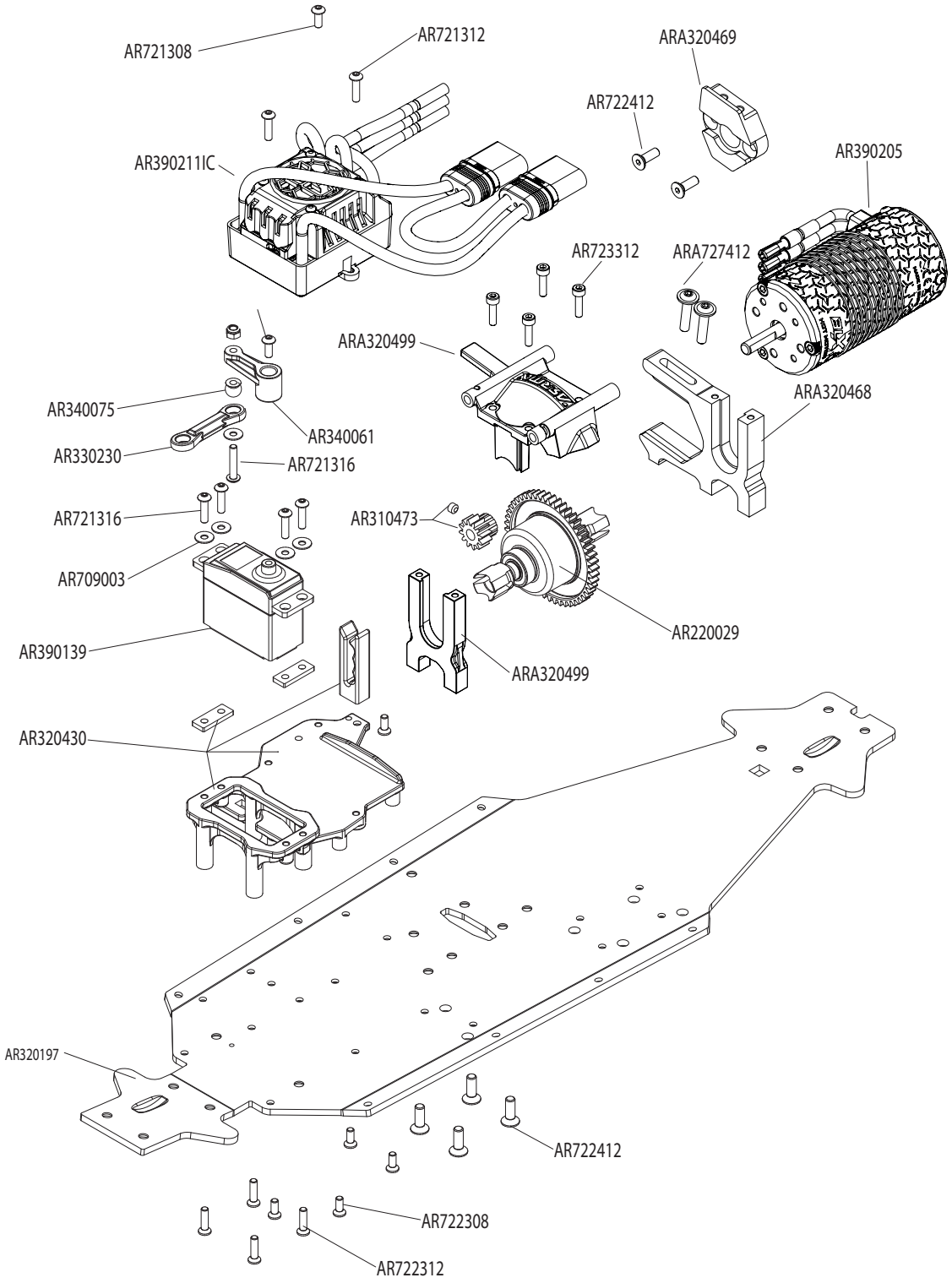
# Centre Center
# Centre Centro



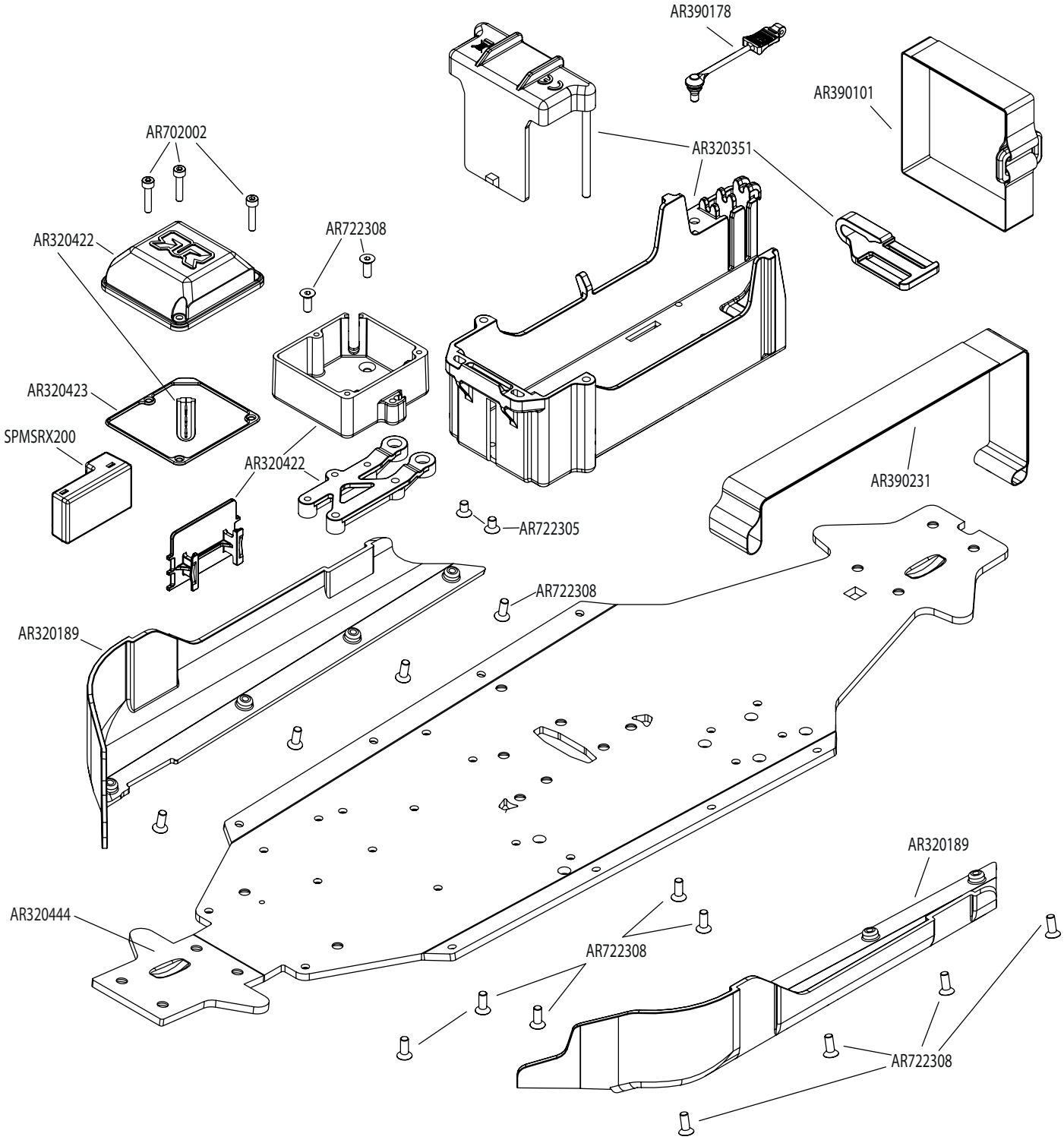

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Centre Center
# Centre Centro



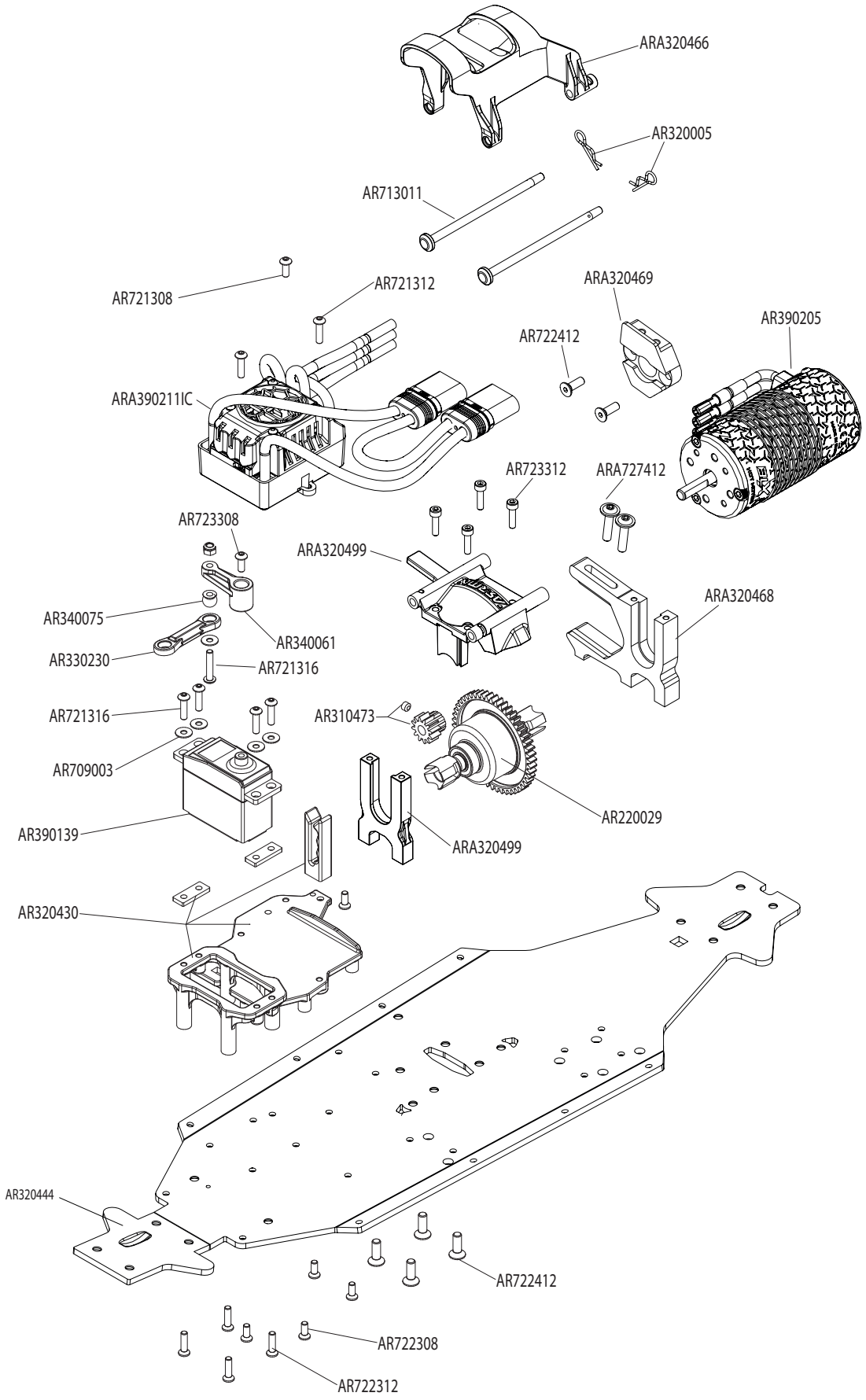

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Centre Center
Centre Centro



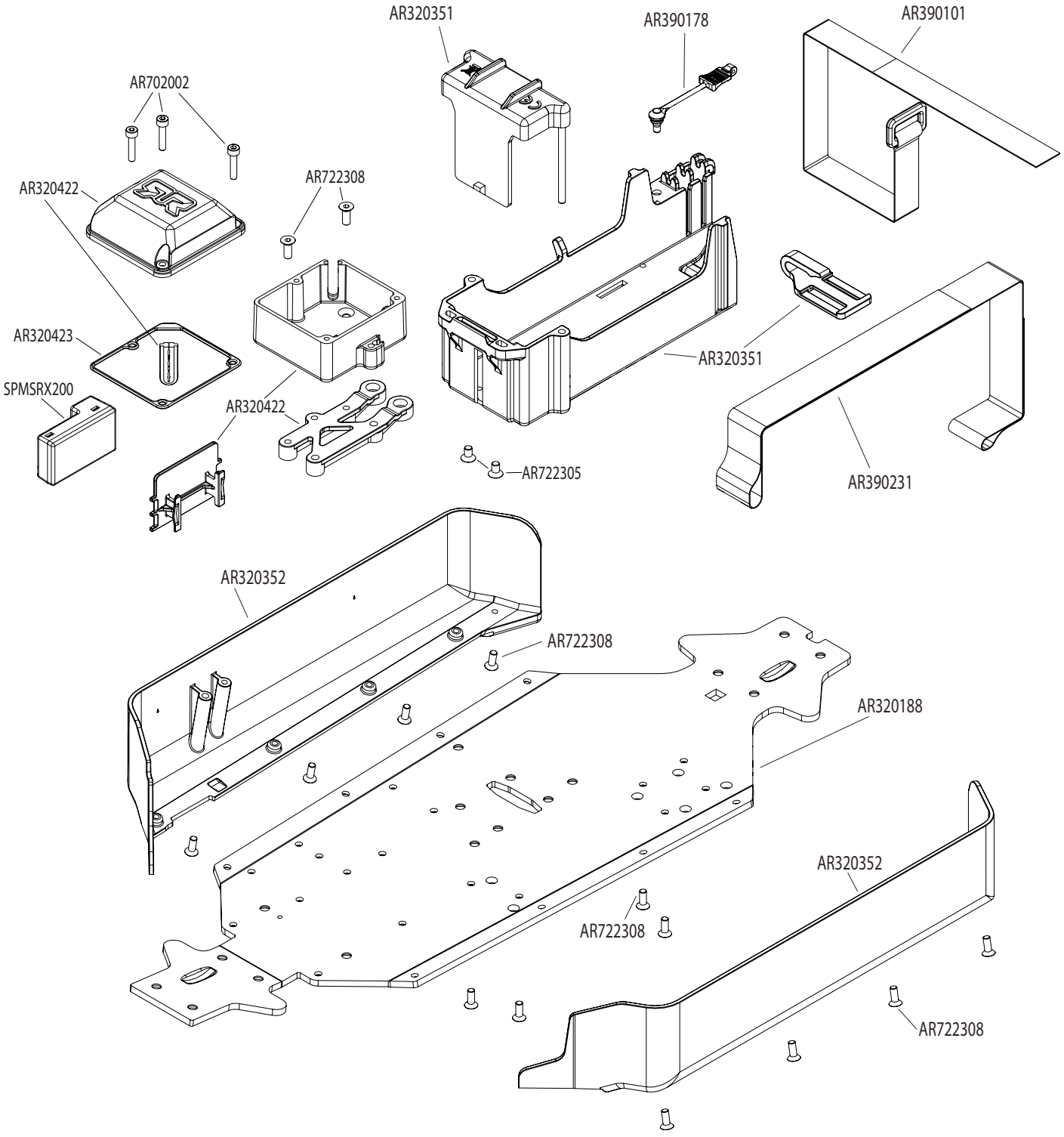

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Centre Center
# Centre Centro



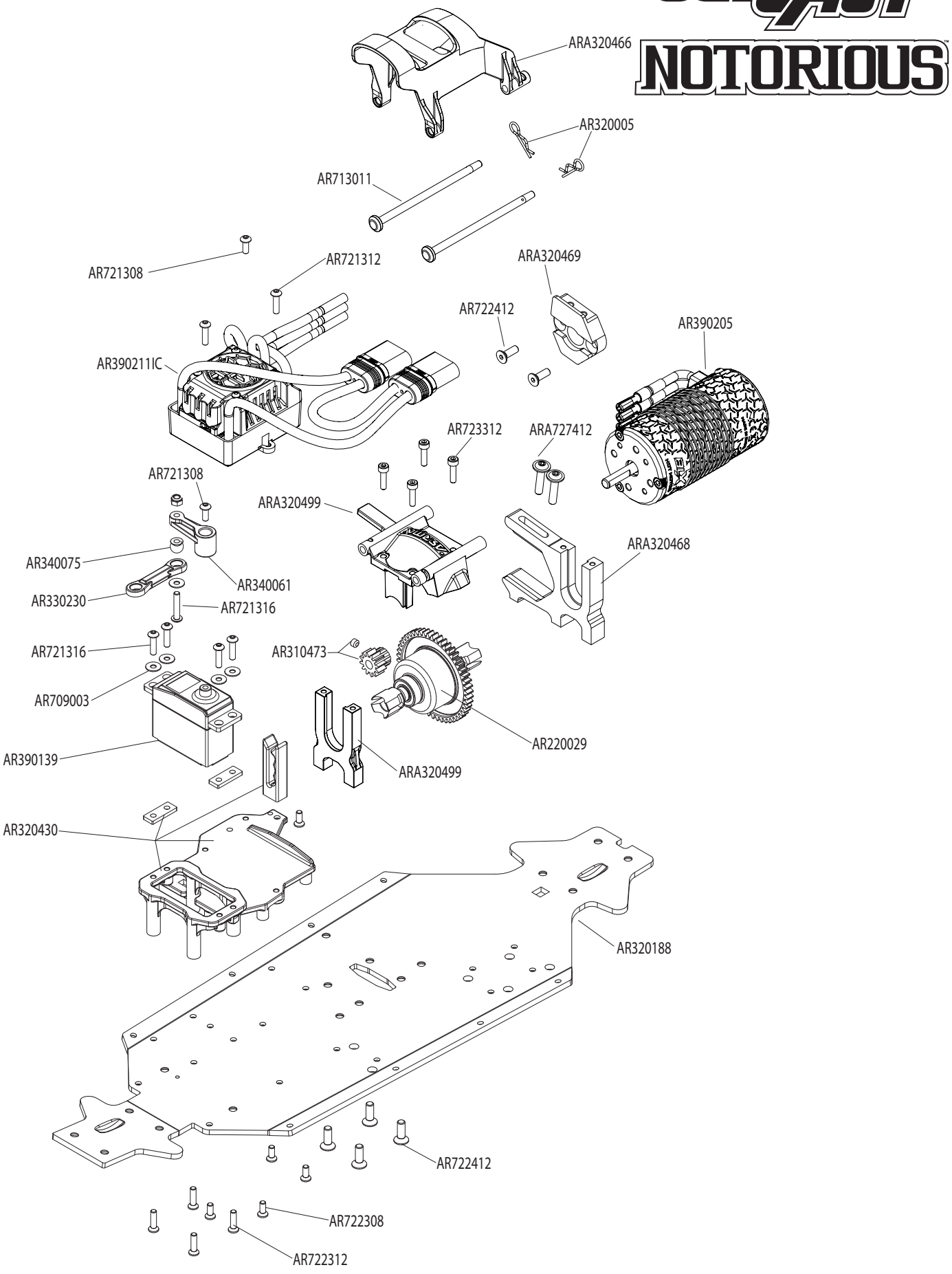

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Centre Center
Centre Centro



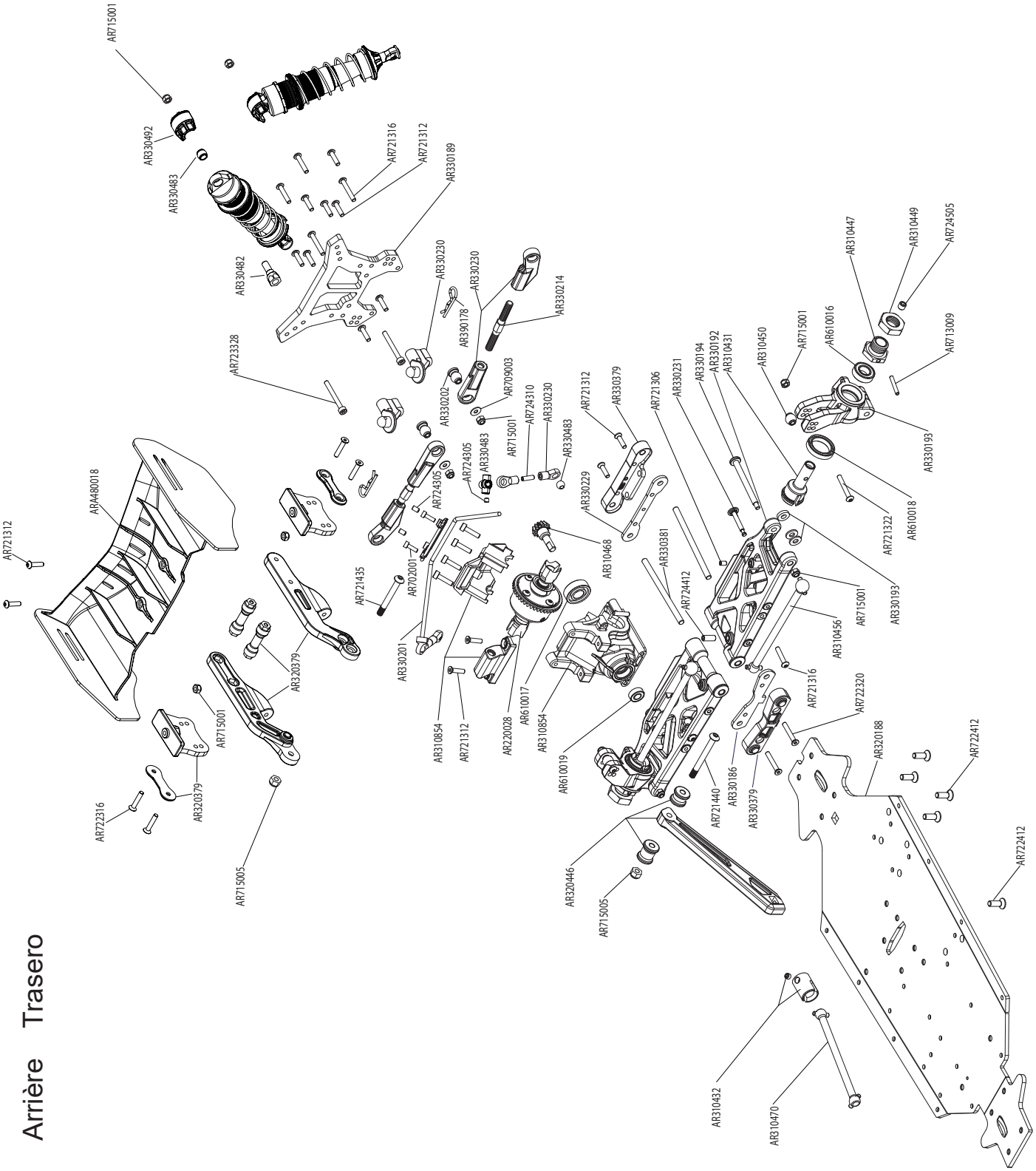

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Centre Center
Centre Centro




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

Rear Hinten Arrière Trasero

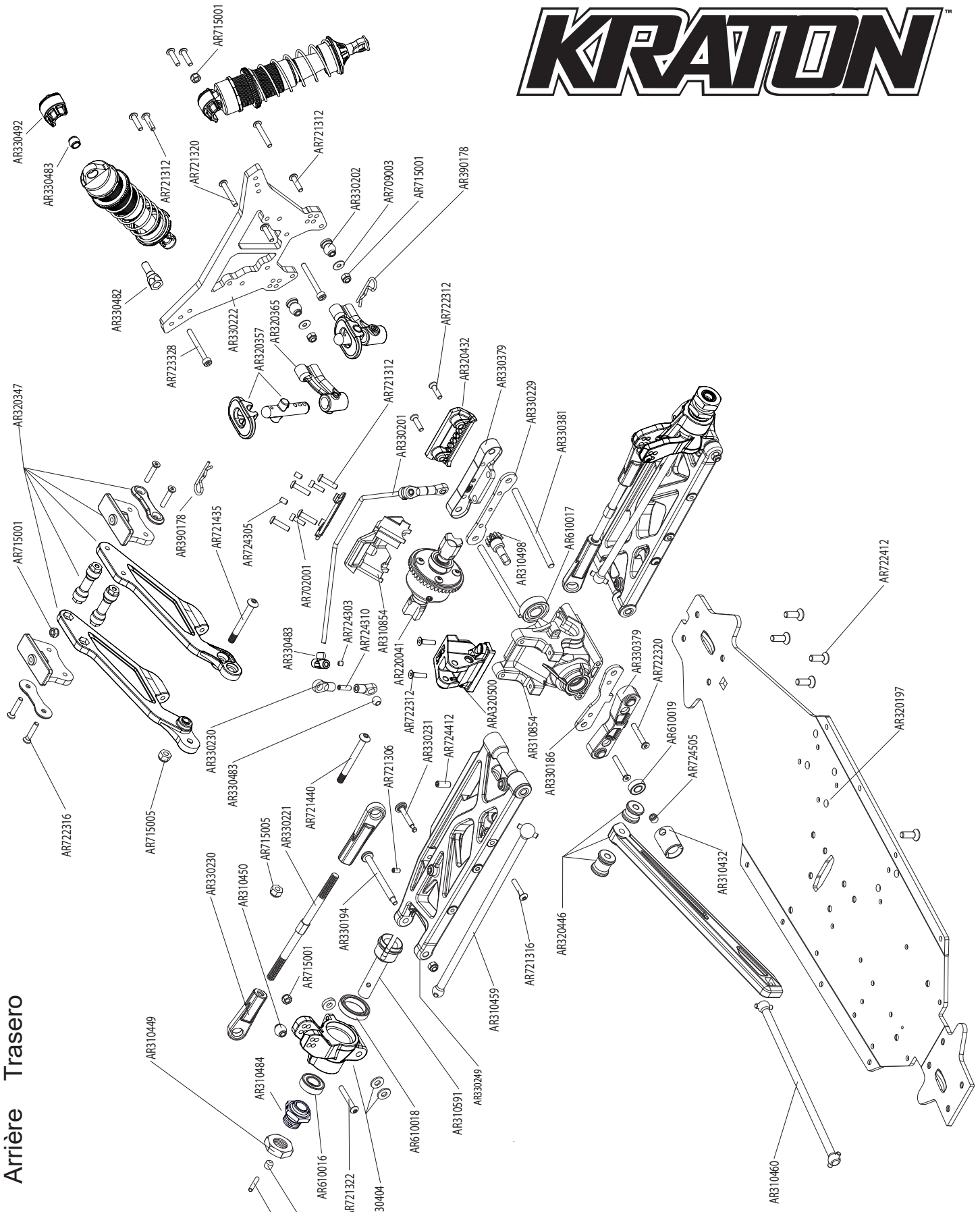



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC




Rear Hinten Arrière Trasero

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC



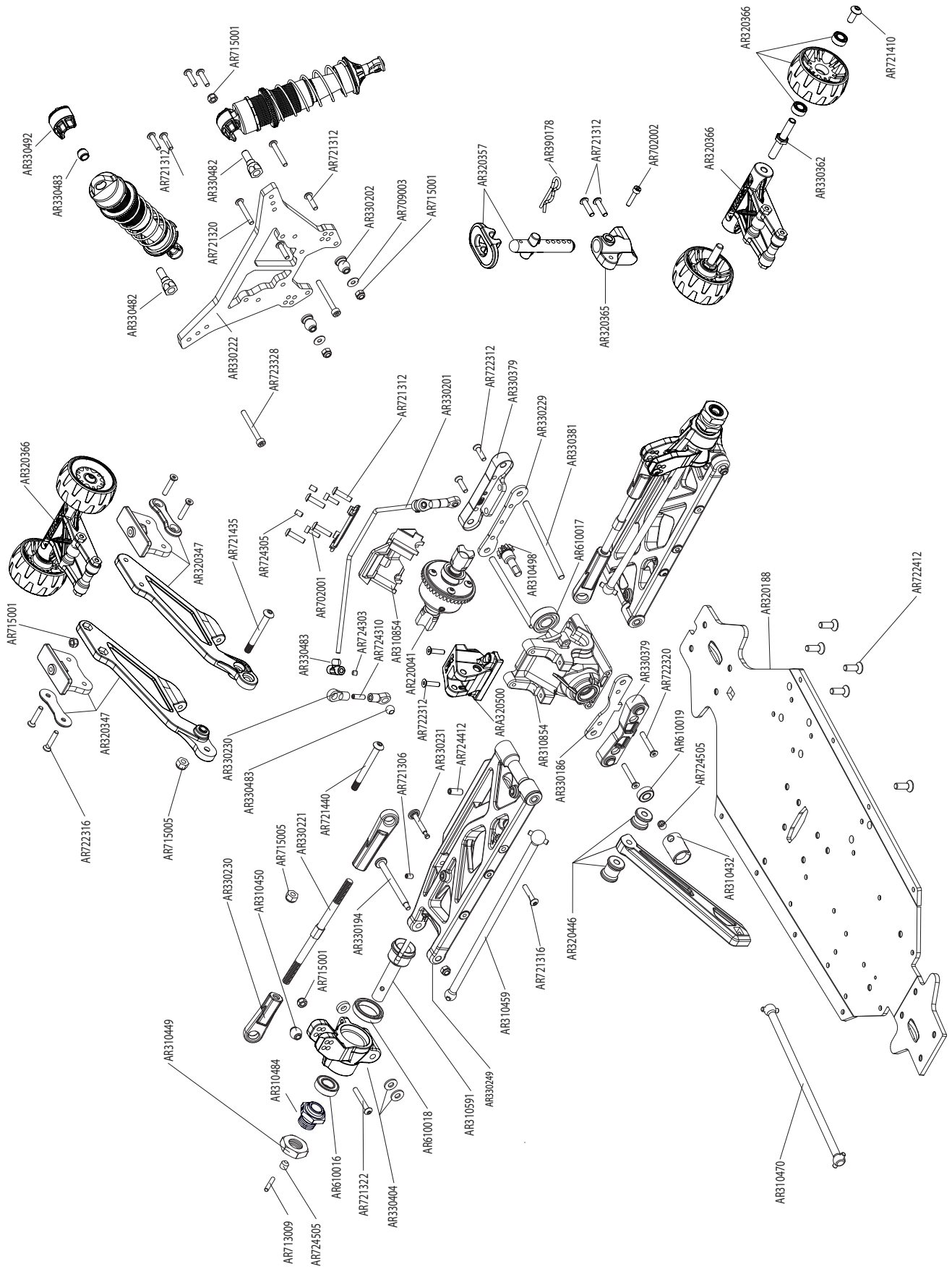

Rear Hinten Arrière Trasero

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

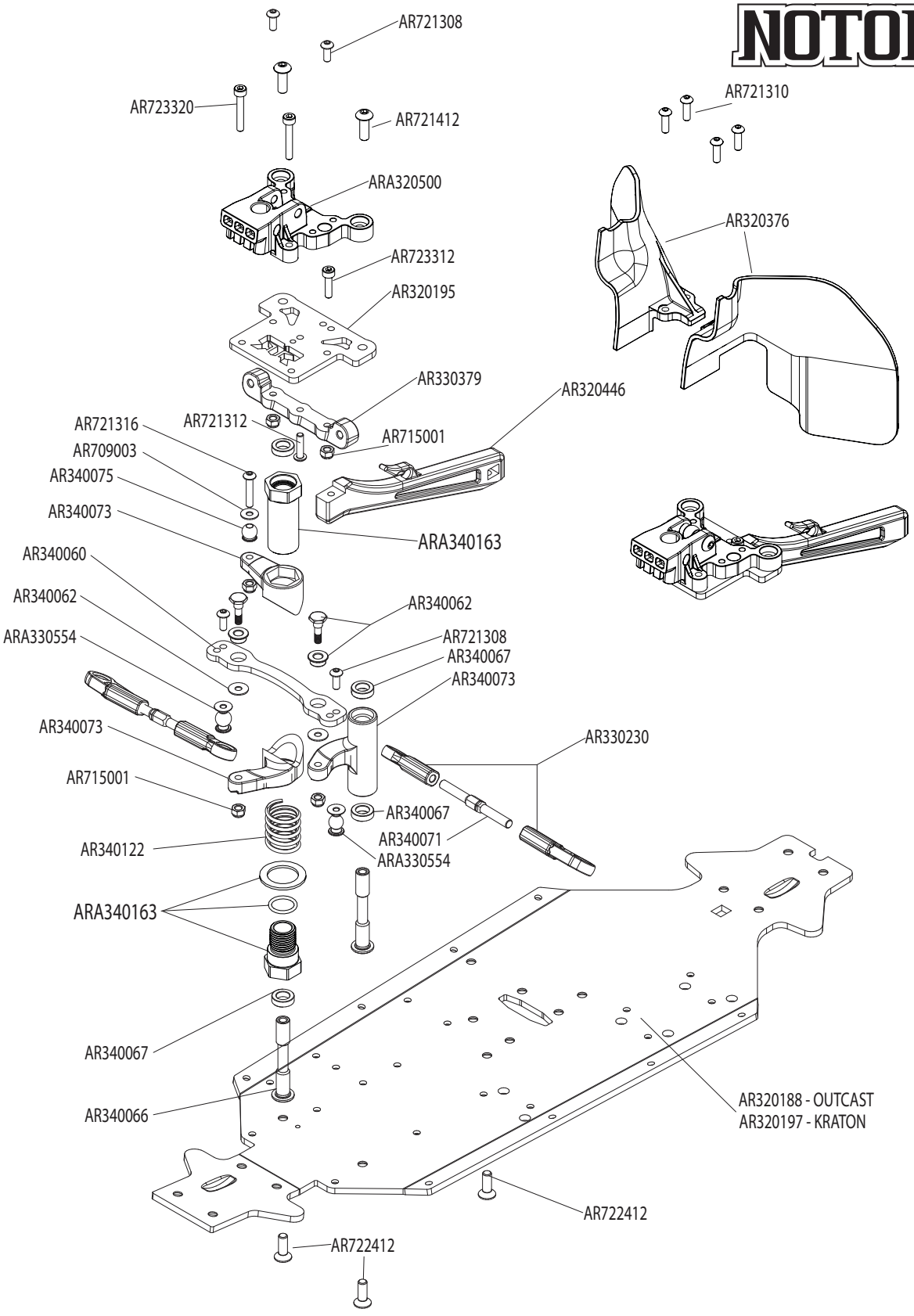
OUTCAST
NOTORIOUS

Rear Hinten Arrière Trasero



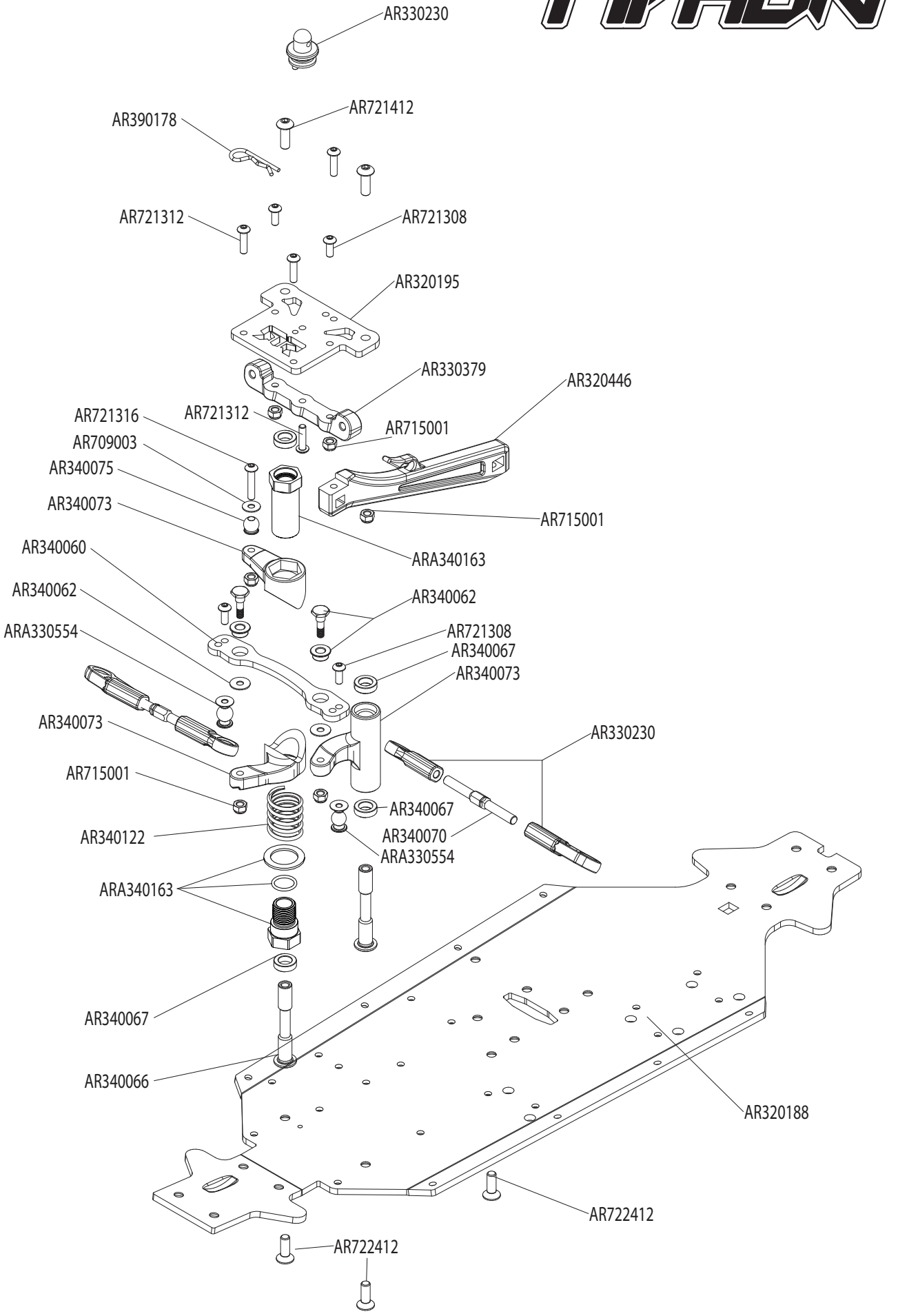

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Steering Lenkung Pilotage Gobierno



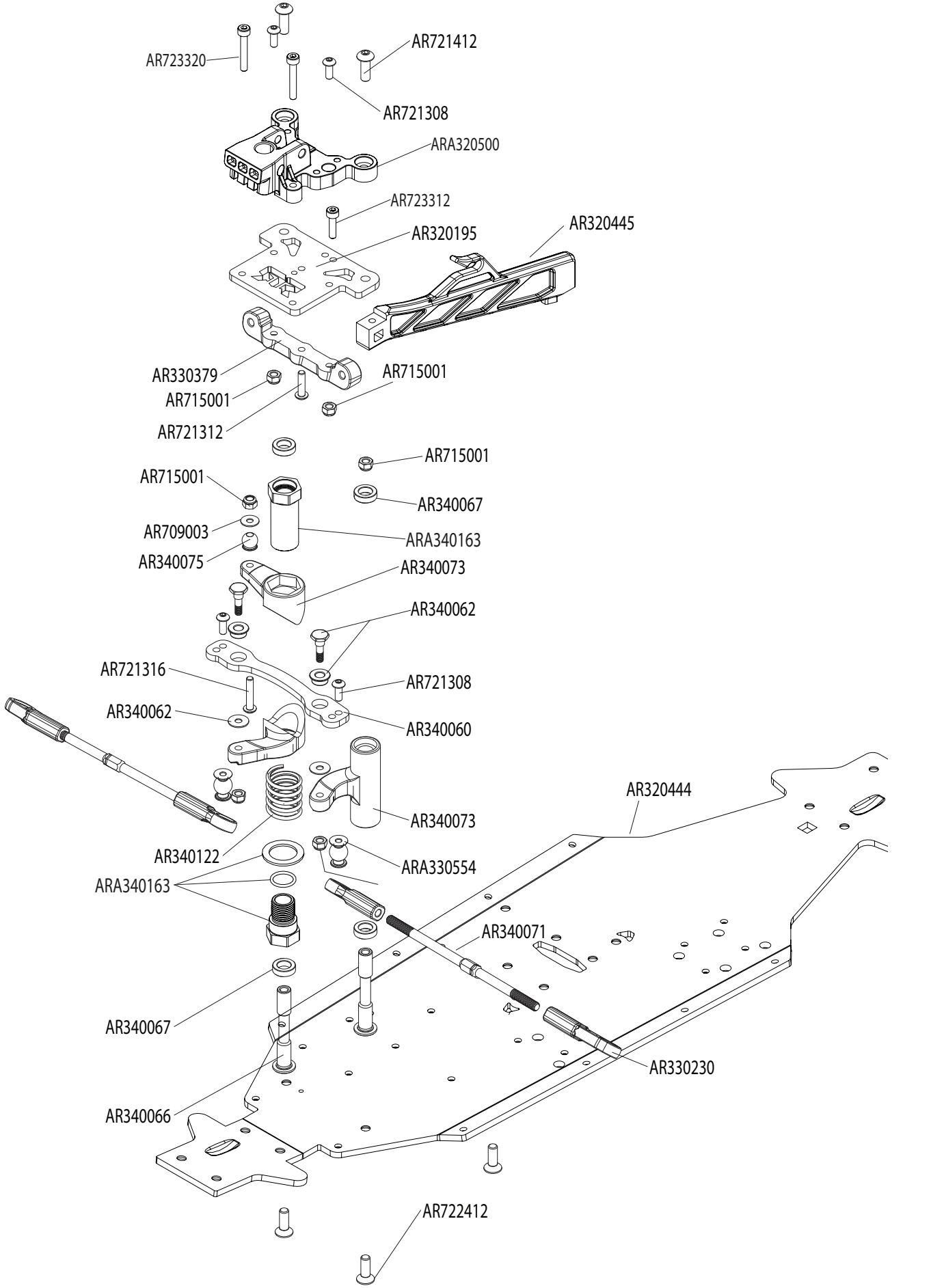

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Steering Lenkung Pilotage Gobierno

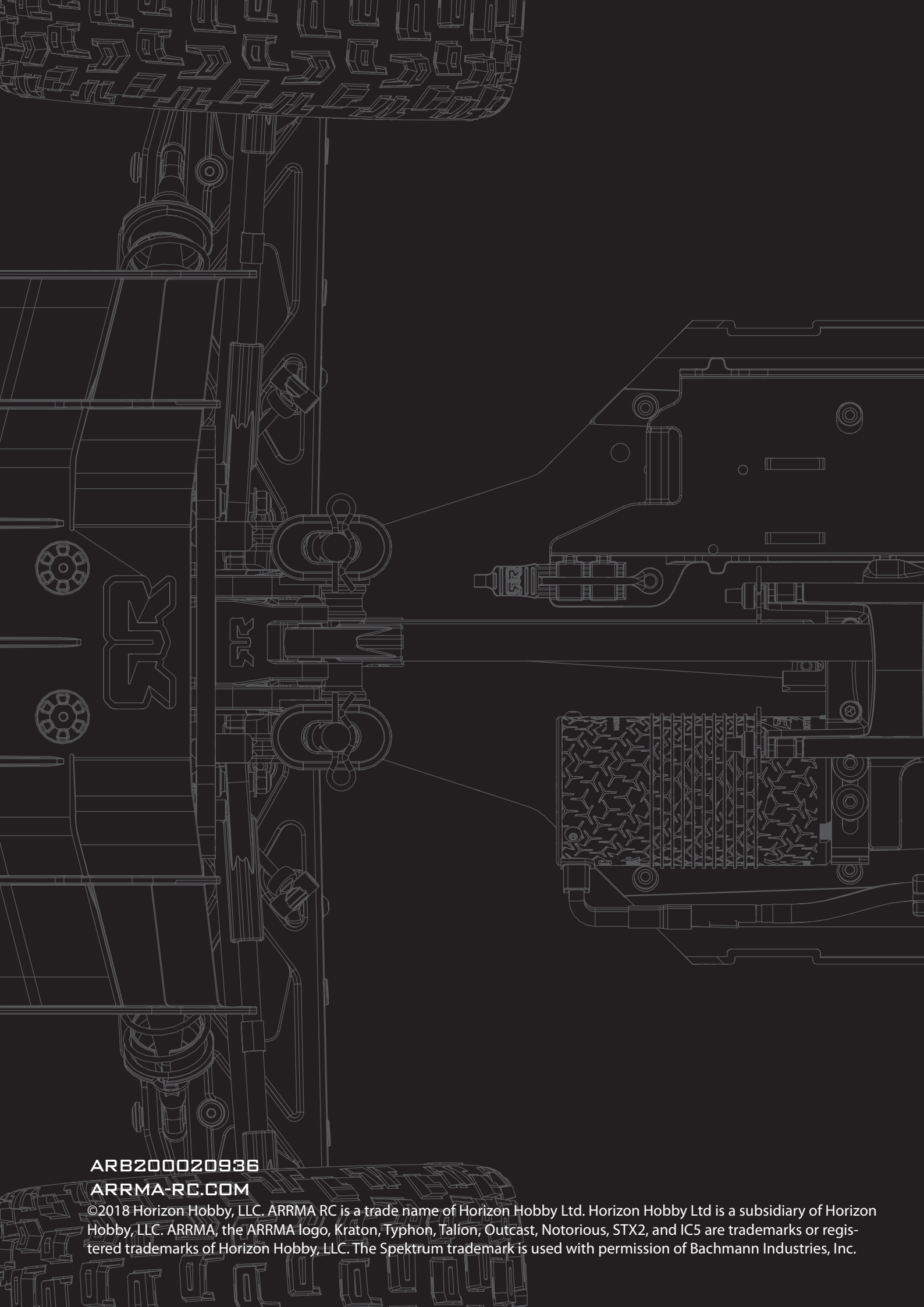



©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC

# Steering Lenkung Pilotage Gobierno




©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd.
Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby LLC



ARB200020936

ARRMA-RC.COM

©2018 Horizon Hobby, LLC. ARRMA RC is a trade name of Horizon Hobby Ltd. Horizon Hobby Ltd is a subsidiary of Horizon Hobby, LLC. ARRMA, the ARRMA logo, Kraton, Typhon, Talion, Outcast, Notorious, STX2, and IC5 are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC. The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.